

PHARMACY

STATE STREET PHARMACY

OPEN



WE ACCEPT
HMAP

PHONE
781-599-0900

FAX
781-599-0922

АПТЕКА

FARMACIA

22
HOURS
MONDAY - FRIDAY
9:00am - 7:00pm
SATURDAY
9:00am - 5:00pm
SUNDAY
CLOSED

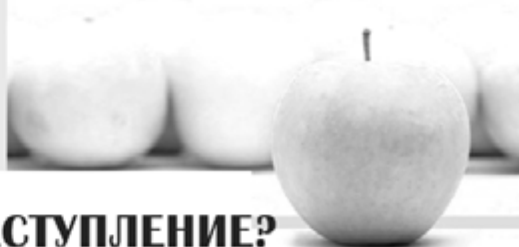
- * Всегда доступные цены на лекарства
- * Заказ любых препаратов под индивидуальные нужды
- * Широкий ассортимент американских и европейских препаратов
- * UNIT DOSE PLUS MULTIDOSING BLISTER PACKING
- * Принимаем MEDICARE, MEDICAID и все основные виды страховок.
- * Помогаем с планами MEDICARE D и подбираем подходящий для вас план
- * В широком ассортименте товары для диабетиков, ДАЙПЕРСЫ и другие гигиенические принадлежности
- * Предлагаем новый вид упаковки лекарств "строгое соблюдение"

все лекарства упакованы так,
чтобы упростить их прием и уменьшить вероятность ошибки

**ПЕРЕВЕДИТЕ СВОИ РЕЦЕПТЫ
ИЗ CVS, WALGREENS, RITE AID
ИЛИ OSCO PHARMACY
И ПОЛУЧИТЕ СКИДКУ В \$5.00
ОТ ЛЮБОЙ ПОКУПКИ В МАГАЗИНЕ.**
Для получения скидки
-предъявите этот купон

22 STATE ST. LYNN, MA 01901
statestpharmacy@gmail.com

DENNER ♦ PELLEGRINO
COUNSELORS AT LAW



**ВЫ СОВЕРШИЛИ УГОЛОВНОЕ ПРЕСТУПЛЕНИЕ?
МЫ ЗАЩИТИМ ВАС!**



Говорим по-русски!

АДВОКАТ СТЕЛЛА ШЛАЕН

617-227-2800

sshlayen@dennerpellegrino.com

4 Longfellow Place, 35th Floor
Boston, MA 02114
Phone: 617-227-2800

265 State Street
Springfield, MA 01103
Phone: 413-746-4400

ТРАВМА?

ROBERT FEINBERG
PERSONAL INJURY
"SUPER LAWYER"
BOSTON MAGAZINE
2004-2011



**БЕСПЛАТНЫЕ
КОНСУЛЬТАЦИИ**
на дому и
в больнице

Оплата только
после успешного
завершения дела

Feinberg & Alban, P.C.

более 125 лет совместной практики

В 2011 году решением суда нашему клиенту присуждена компенсация за телесные повреждения в размере более \$7,7 миллионов долларов

АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ	УКУСЫ СОБАК
ПРОИСШЕСТВИЯ С УЧАСТИЕМ МОТОЦИКЛИСТОВ	ОЖОГИ
ВЕЛОСИПЕДИСТОВ / ПЕШЕХОДОВ	ТРАВМА НА РАБОТЕ
ПАДЕНИЯ	ПРЕСТУПНАЯ ХАЛАТНОСТЬ В ДОМАХ ПРЕСТАРЕЛЫХ
ТРАВМА ГОЛОВЫ	И ДРУГИЕ ТРАВМЫ

\$1.75 миллионов долларов выплачено нашему клиенту за полученную травму в супермаркете в 2012 году

1051 Beacon Street, Brookline, MA
141 Tremont Street, 4-th Floor, Boston, MA

617-232-5950 по-английски
617-560-3231 по-русски

www.feinbergalban.com

MAGED & ROST, P.C.

О С Н О В А Н А В 2 0 0 0 Г О Д У



Bradley Maged
email:

Maged@magedrost.com

800-488-5352

617-720-5577

92 State St., Floor 7,

Boston, MA 02109

www.magedrost.com



Kristina Rost
email:

Rost@magedrost.com

US IMMIGRATION & NATURALIZATION LAW

- Иммиграция в США через работодателей и родственников
- Иммиграция иностранцев с экстраординарными способностями / National Interest Waiver
- Профессиональные визы / продление статуса

EMPLOYMENT LAW

- Дискриминация на рабочем месте, незаконные увольнения
- Нарушение условий оплаты труда (Wage & Hour Violations)
- Санкции работодателей и помощь в защите против санкций

Наши клиенты – это наша репутация.

Мы дорожим каждым из вас так, как можно дорожить репутацией первоклассного юриста, нашей репутацией.



**ЮРИДИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ МГУ
BOSTON UNIVERSITY SCHOOL OF LAW**

TEL: 617. 733.7207

FAX: 617.716.4440

251 HARVARD STREET, SUITE 4,
BROOKLINE, MA 02446

ATTORNEY@LAWBRODSKY.COM

WWW.LAWBRODSKY.COM

Специализация: иммиграция и уголовная защита

Иммиграция через семью или работу, изменения статуса и предотвращение депортации:

Оформление гринкарт при содействии супруга или члена семьи; получение разрешения на работу и выездных документов. Получение гражданства в сложных случаях.

Не всегда достаточно заполнить доступные в сети формы и уплатить требуемый взнос, чтобы получить гринкарту. Свяжитесь со мной, если дело представляется вам запутанным.

Оформление рабочих виз с последующим получением гринкарты через работу.

Законодательство относительно рабочих виз в последнее время довольно резко и непредсказуемо меняется. Свяжитесь со мной, если у вас есть вопросы о том, как эти изменения повлияли на вас.

Продление туристических и рабочих виз, всякого рода изменения статуса.

Иногда для того, чтобы изменить свой статус в США, нет необходимости уезжать отсюда. Свяжитесь со мной, если перед вами стоит стратегическая задача.

Оформление документов, связанных с беженством или получением убежища в США.

Дела о беженстве или убежище возникают, если человек боится оставаться на родине или уезжать из Америки, потому что на родине его преследуют из-за принадлежности к определенной расе, национальности, вероисповеданию или социальной группе. Если это про вас, свяжитесь со мной, может быть, мне удастся помочь вам.

Решение проблем, возникающих из-за задержек в получении статуса из-за нарушений со стороны департамента. Свяжитесь со мной, если ваше дело «застряло», и известий толком нет.

Дела, связанные с депортацией и ли и лишением права пребывания в США, начиная с депортационной повестки (notice to appear), залоговые слушания и ходатайства по отмене депортации.

Если вами заинтересовались в ICE, дайте знать как можно скорее.

Уголовная защита – преступления и правонарушения, подсудные массачусетским судам на любой процессуальной стадии:

Слушания о залоге (bail hearings), апелляции залогового решения в вышестоящем суде (bail appeals).

Досудебные слушания и расследования, подготовка ходатайств, прения (motions).

Суд и послесудебные разбирательства: закрытие уголовного досье (sealing the CORI), слушания в связи с нарушением требований условного осуждения (probation surrenders), уголовные апелляции.

Слушания в SORB в связи с оспариванием предварительно присвоенного комиссией регистрационного уровня и в ходе последующих судебных апелляций решения комиссии.

Law Office of Alina Zilberberg

Адвокат Алина Зильберберг



E-mail: zilberberglaw@comcast.net

251 Harvard st, Suite 10, Brookline, MA 02446

phone: 617.277.0064 fax: 617.326.9166

- ✓ **Семейное право** - брачные контракты, разводы, раздел имущества, решение вопросов после расторжения брака (**Family Law**).
- ✓ **Покупка/продажа недвижимости** - покупка и продажа домов и квартир, рефинансирование, представление интересов покупателей и продавцов (**Real Estate Law**).
- ✓ **Завещания и планирование наследства** - раздел имущества между наследниками, доверенности, опека и завещания.
- ✓ **Защита имущества** от исков и претензий третьих лиц (**Asset Protection**).

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ - БЕСПЛАТНО

ПОКУПКА И ПРОДАЖА БИЗНЕСОВ

The Burbank Group LLC

- старейшее в New England

брокерское агентство - предлагает:

- профессиональную помощь на всех стадиях покупки и продажи;
- помощь в финансировании покупателей;
- широкий выбор бизнесов для продажи:

бензоколонки, ликерные магазины, автомастерские, рестораны, кафе, химчистки и другие бизнесы.

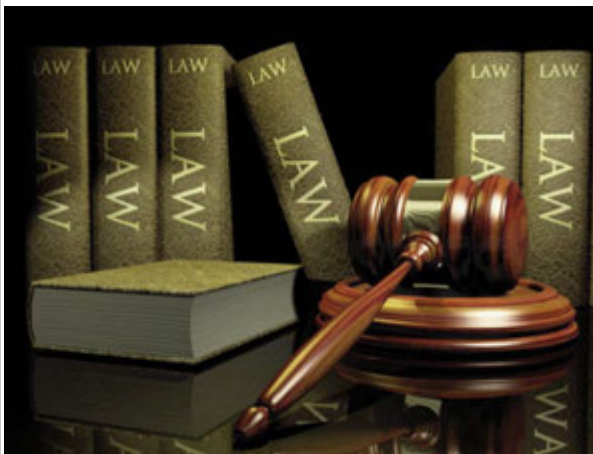
Цены от \$100,000 до \$5,000,000

Консультации по оценке и поиску бизнеса.

(617) 308-5002

БИЗНЕС СЕГОДНЯ - ЭТО СТАБИЛЬНОСТЬ И УСПЕХ!

Law office of Rimma Plisko
РИММА ПЛИСКО
 Member of Massachusetts and Boston Bar Association



Для постоянных клиентов
 возможен прием
 в вечерние часы или в выходные

Юридические услуги и консультации по вопросам:

- Травмы, полученные при аварии, несчастные случаи (оплата после успешного завершения дела)
- Недвижимость
- Открытие бизнесов
- Завещание и опека
- Семейное право
- Уголовное право
- Иммиграция (семейная)



Перевод и нотариализация документов
 Первая консультация в офисе (30 минут) – БЕСПЛАТНО

Six Cabot Place, Stoughton, MA 02072
 Tel: 781 830-9955 Fax: 781 341-3242

**АССОЦИАЦИЯ
 РУССКОЯЗЫЧНОЙ
 ОБЩИНЫ МА**

оказывает бесплатную помощь
 иммигрантам и беженцам:

1. Заполнение анкет на получение
 грин-карт и гражданства
2. Консультации для получения
 субсидированного жилья
3. Консультации по иммиграционным
 и др. вопросам

Обращаться по телефону:

617.779.9977

1845 Commonwealth Ave, Brighton
 Синагога Бней Моше

**ИММИГРАЦИОННОЕ
 ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО**

МЫ СПЕЦИАЛИЗИРУЕМСЯ
 НА СЛОЖНЫХ ИММИГРАЦИОННЫХ
 ДЕЛАХ И АПЕЛЛЯЦИЯХ

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ИНТЕРЕСЫ
 НАШИХ КЛИЕНТОВ ВО ВСЕХ ШТАТАХ

Citrin & Goldstein

P.A. Miami, Florida

БЕСПЛАТНУЮ ЮРИДИЧЕСКУЮ
 КОНСУЛЬТАЦИЮ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ
 ПО ТЕЛЕФОНУ:

305-899-9919

CENTRAL PHARMACY BOSTON!

Для наших клиентов бесплатно:

- мани ордера
- оплата коммунальных услуг
- мобильных телефонов
- кредитных карт

Мы говорим с вами на русском языке!
Все лекарства, которые выписывает ваш врач,
теперь вы можете получить у нас
– в русскоязычной аптеке!

Мы принимаем
все виды страховок
и **БЕСПЛАТНО** доставим
ваш заказ домой или
в *DayCare Center*.

БЕСПЛАТНО:

ЖУРНАЛЫ ЗОЖ, ТВ-НЕДЕЛЯ,
«Народный доктор»,
«Комсомольская правда»

Принесите все свои рецепты или переведите их из других аптек
– и вы получите \$20 КУПОН на покупку товаров и лекарств в нашей аптеке.
С каждым рецептом или повтором вы получите \$1 КУПОН!

1349 Commonwealth Ave., Allston, MA 02134
Tel: 617.566-2008 Fax: 617.975-2008
www.centralpharmacyboston.com





АПТЕКА №1 HEALTH FIRST

1670 Commonwealth Ave., Brighton, MA 02135

В НАШЕЙ АПТЕКЕ ВАШЕ ЗДОРОВЬЕ НА ПЕРВОМ МЕСТЕ

Тел. **617 206-3233**
Fax **617 206-3236**

Часы работы: *9am - 7pm* **ПОН. - ПТ.**
9am - 5pm **СУББОТА**



Самая большая русская аптека в Массачусетсе с полным ассортиментом товаров

Любые лекарства по рецептам.

Каждый день в наличии более 6000 наименований лекарств, а также лечебные травы и настойки, витаминные и биоактивные добавки, косметика, парфюмерия, товары первой необходимости, русские открытки, медицинское оборудование, полные линии американских и европейских шампуней, кремов, товаров личной гигиены, продукция Мертвого моря и вся линия товаров от Dr. Nona.

Только в нашей аптеке работают **русскоговорящие фармацевты.**

В Аптеке №1 вы получите персональное внимание, надежный сервис и конфиденциальную консультацию опытных фармацевтов на родном языке.

В нашей аптеке вас всегда ждут улыбка, хорошее настроение и быстрый сервис самого высокого качества. Все инструкции к лекарствам — на русском языке. Измеряем давление

БЕСПЛАТНО для наших клиентов — журналы и газеты, копии и факсы.

БЕСПЛАТНАЯ парковка

БЕСПЛАТНО забираем рецепты и доставляем лекарства на дом, в Day Care или офис, также, по вашему желанию, лекарства могут быть отправлены почтой в любой город США

MONEYGRAM

- самые дешевые переводы во все страны мира
- прием платежей за коммунальные услуги: свет, газ, ТВ, телефон и т.д.
- мани-ордера

При этом для
наших клиентов
NO FEE!!!
за платежи
и мани ордера



New England Eye Center

Affiliated with Tufts University School of Medicine

BROOKLINE

**Самая передовая глазная клиника -
рядом, по соседству с вами!**



Здесь трудятся
высококвалифицированные специалисты
в области глазных болезней и проблем зрения,
включая катаракту, глаукому,
диабетическую ретинопатию и дегенерацию сетчатки

принимаем новых пациентов

СЕРГЕЙ УРМАН, MD

Глазной врач и хирург,
Директор клиники, Assistant Professor of Ophthalmology
Tufts University School of Medicine

**Call Today for Appointments In Brookline
617-734-1396**

1371 Beacon Street, Suite 100
Brookline, MA 02446

Learn more about us at www.neec.com

Other locations : Beverly, Boston, Brighton, Cambridge, Framingham, Leominster, and Wellesley



Когда Вы нуждаетесь в немедленной медицинской помощи на дому...

Rehab at Home означает, что ваша реабилитация начнется у Вас дома в тот же день, когда Вы будете выписаны из госпиталя.

Наша компания обеспечит квалифицированный уход за Вами после операции, а также после несчастных случаев. К Вам домой приедут медицинская сестра, физиотерапевт, логопед, помощник по уходу.



Rehab at Home может помочь оформить необходимые документы для вашей выписки из госпиталя.

**Обращайтесь сейчас!
Один звонок – и мы у Вас дома.
508-673-5500, Изабелла.
Мы говорим по-русски!**

**Вниманиею
медсестер, терапевтов,
помощников по дому!
У нас есть работа для вас!**

508-673-5500
www.trmrehab.com



Мы обслуживаем жителей: Boston, Brookline, Brighton, Newton, Natick, Framingham и многих других городов штата

ХВАЛА АМЕРИКАНСКОЙ МЕДИЦИНЕ

МОЯ ЛИЧНАЯ ПАДУЧАЯ

Немногим более года назад меня одолела падучая. Первый раз вдруг упал, войдя в ванну. Не сильно так, осел и тукнулся головой о крышку, закрывающую батарею отопления. Не больно, но обидно. Решил, что это от того, что резко перед тем встал. Потом как-то спускался с горки, понесло, тоже упал. Ну, наверное, от большой скорости разгона

Прошел год, вышел я из джакузи, в которой пробыл долго - минут 20, встал у стены, голова закружилась и замутило. Очнулся от того, что соседи по джакузи тормозили, один спрашивал: что с вами? Да что, заснул, говорю. Сплю я. Был недоволен побудкой. Посмотрел вбок - лежу на каменном полу. Э-э, да это не сон. А что? Да ясно что - потеря сознания.

Лечащий врач Ирина Коган направила на ультразвук, а потом и на кэт скэн. Результат: одна сонная артерия забита на 90 процентов, вторая - 45. Вот которая 90 - та и дает такой пьяный эффект. Сам по себе он очень экономичен. Такое впечатление, что выпил бокал шампанского. Или два. Но врач-кардиолог Илья Гельфанд резоны бесплатной выпивки отверг. Он сказал, что забитая артерия грозит тромбом и инсультом. И еще - внезапной потерей сознания в любой самой неподходящей обстановке, когда можно рухнуть как кедр ливанский, и не собрать костей. Так что, сказал кардиолог, я вас отправляю на second opinion к сосуднику. Вам позвонят и назначат прием.

Через недельку звонят из госпиталя. У вас такого-то числа прием у хирурга Альмухаммеда. Он очень хороший врач. Не беспокойтесь.

Помилуйте, я и не сомневаюсь. У арабов, начиная еще с Авиценны, отменные традиции в медицине. К тому же, в таких госпиталях как Beth Israel, в принципе не может быть плохих врачей и нехороших людей. Точнее, были двое - братья Царнаевы. Тамерлана так и не оживили (бог с ним), а Джохара выходили, теперь вот сколько расходов с судом. Альмухаммед повторил процедуры, да - 90 процентов забито. Это результат давней операции по удалению раковой опухоли на слюнной железе. Тогда после удаления на всякий случай дали 20 сеансов-выстрелов из кобальтовой пушки. Как там она помогла или нет - не известно, но произошел ожог артерии, он зарубцевался - и вот результат,

артерия перекрылась соединительной тканью, на которую наслоились разные холестеринны. Надо ставить стент.

Что это за такое? А это такая трубочка, которая расширит артерию.

Происхождение слова «стент» остается неясным. Форма глагола «стентирование» известна давно. В соответствии с



Merriam Webster существительное stent произошло из английского глагола extenden (растянуть), каковой в свою очередь пришел из латинского причастия extensus прошедшего времени от extendere (растянуться).

Есть три способа: вырезать сужение и сшить стенки сосудов, поставить стент, сделать обводку сужения шунтом из куска сосуда, взятого из ноги (шунт). Ну и какой лучший? Вырезать - это настоящая операция. Шунт - тоже. Рядом мозг. В случае чего, разрыв артерии после операции, скажем, и вы обречены. Расширение артерии баллончиком (ангиопластика) может дать только временное улучшение, а потом снова все забудется. Так что лучше всего - стент.

А этот стент из чего? О! Из хромо-платинового сплава.

- Это хорошо. Только не говорите об этом Петрику. Илья Гельфанд засмеялся- оказывается он был в курсе эпопеи с этим великим аферистом и знал о разбойных похищениях платины в России (до сих пор ни одно не раскрыто).

ВТОРОЕ РОЖДЕНИЕ

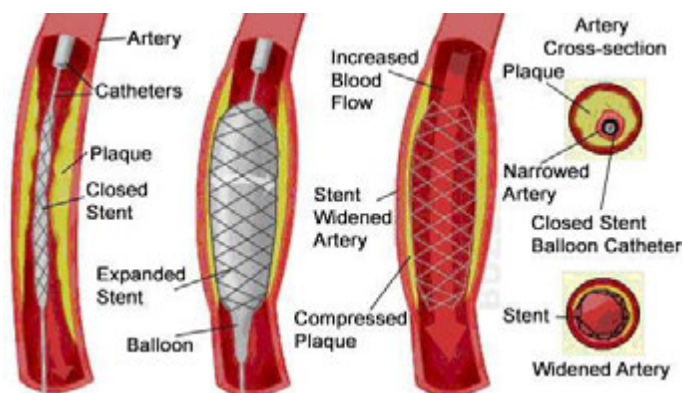
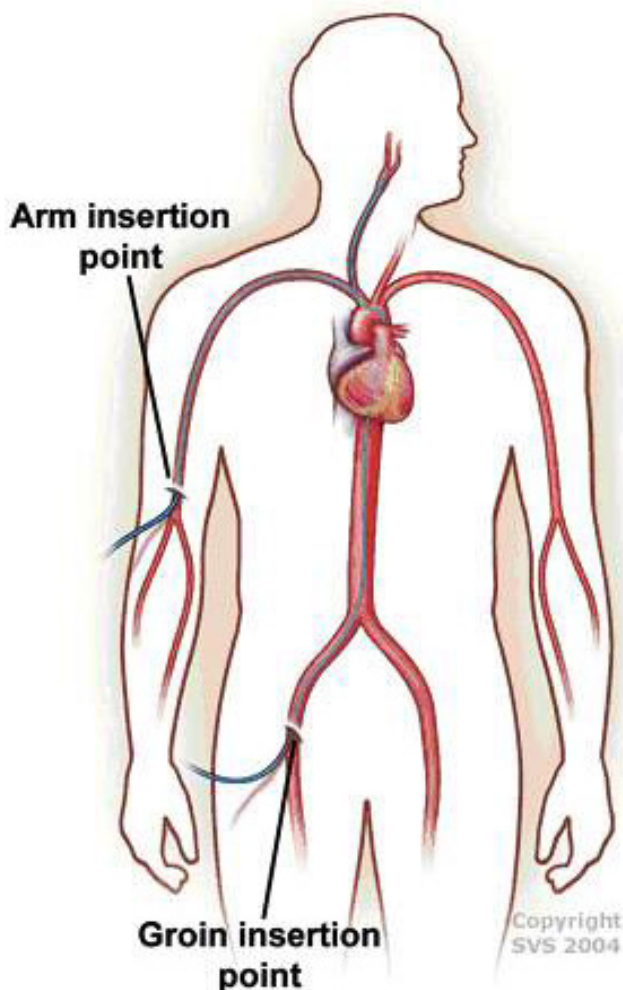
В общем, назначили процедуру через месяц. Потом

перенесли на два дня и она точно совпала со днем рождения! Значит - знамение. Второе рождение.

Сама операция по постановке стента появилась недавно - в 2003 г. А вот стенты в коронарные сосуды, скажем, делаются давно. Почему так? Все потому же - до сердца путь ближе, особенно через артерии руки, а мозг высоко, то есть на

фильтр задерживал оторвавшиеся частицы-тромбы. После этого раздувают баллончик, находящийся внутри сплюсненной (свернутой) сетчатой трубочки (это и есть стент). Сплюснутая трубочка превращается в цилиндр, расширяющий проход артерии до нормы. После этого зонд с баллончиком извлекают из артерии, а стент остается в сосуде навсегда.

Вся процедура идет под контролем рентгеновской телекамеры с периодическим запуском в артерию контрастного вещества. От этого в шее становилось горячо как от стакана чая. Но - что важно - без общего наркоза! Боли нет, так как природа предусмотрительно не снабдила



стенки сосудов нервными окончаниями. И вот живое сознание пациента используется при процедуре постановки стента, как тончайший прибор. Бригада врачей состояла из 6 человек, один все время меня спрашивал: как слышите меня? Сожмите кулак. Проследите глазами за моими пальцами...

То есть, нет ли повреждений тонких функций мозга? Ибо маленький тромб, который не заметил рентген - и все пропало. Да и вообще мало ли какую реакцию на вторжение даст мозг.

Первыми признаками закупорки сонных артерий могут являться кратковременные нарушения речи или понимания собеседника (5-10 мин), нарушение управления частями тела - рукой или ногой в течение часа и более.

Перед стентированием проводится обычно ангиопластика. При этом, через бедренную, либо артерию верхней конечности вводится катетер с надувающимся баллончиком на конце. Далее баллончик надувается, и просвет артерии расширяется. На данном этапе проведения операции хирург

безопасном расстоянии. А сонная артерия далеко и мозг рядом. Настолько все опасно, что сама процедура до сих пор находится под контролем FDA.

Пробираются к сонной артерии через паховую вену - то есть, через все тулово, метр пути. Делают в вене отверстие (даже два), вставляют пробочку с дырочкой типа сальника (чтобы не пробивала кровь), в нее вводят зонд и продвигают его через весь путь к шее, к сонной артерии. На конце зонда целое устройство: нечто вроде зонтика-фильтра, который раскрывается при достижении закупоренного места. Это для того, чтобы при последующих манипуляциях этот

Окончание на стр. 14 - 16

Продолжение.**Начало на стр. 12 - 13**

за местом сужения артерии устанавливает нечто вроде зонтика, это фильтр с целью предупреждения эмболии (закупорки) и развития инсульта, возникающих вследствие отрыва бляшек или тромбов.

После расширения просвета артерии с помощью надувающегося баллончика проводится установка стента. Для этого сжатый стент вводится в просвет артерии с помощью другого катетера. Как только стент оказывается у места, предварительно расширенного баллончиком, он раздувается баллончиком и распирает стенку артерии. После этого катетер и устройство-фильтр удаляются. Стент остается в просвете артерии. Вся операция занимает в среднем 1 час.

В недавно проведенном в клинике Хадасса исследовании выяснилось, что покрытые специальным лекарственным составом стенты, применяющиеся для стентирования особенно эффективны. Лекарство постепенно выделяется в кровь, постоянно разжижая ее, предупреждая тем самым образование тромбов. Эта технология стала революцией в лечении.

До сих пор процедура дает 3 процента плохих исходов: или летальный, или паралич. Посему подписываешь бумагу, что согласен и никого не винишь. То есть, с летальным я согласился, с параличом - нет. В случае чего усыпляют прямо на столе.

В общем, все прошло превосходно. Альмухаммед - великий дока. Сам из Сирии, только в этом году вывез семью, спасая ее от братьев-мусульман, от местных джамахеров и вообще от арабской справедливости.

Человек с юмором. Спрашиваю: можно вас называть головорезом (cutthrow)? Смеется - можно.

Одна деталь, не имеющая прямого отношения к процедуре, но показывающая деликатное отношение к пациенту. Операция проходила ниже пояса, и как только халат был приподнят, на чресла сразу же положили узкую полосу из ткани, чем-то напоминающую такую у фараонов. В бригаде были только мужчины, но они полагают, что не стоит добавлять стресс и неловкость больному.

В РЕАНИМАЦИИ

Палата реанимации огромная, я там один. Весь в проводах, датчиках, приборах. Две капельницы. Но туалета нет. Специально, чтобы не было соблазна вставать. Вот тут и стала ясна мудрость фразы «лучше синица в руках, чем утка

под кроватью». Ну, утка еще ладно, а вот быть капитаном судна - это было не по мне. Посему я потихоньку отсоединил все провода и трубочки, все приборы и тайно выполз в коридор, где и нашел туалет для персонала. На обратном пути был засечен медсестрой. Как! Как вы могли! Тут же прибежал дежурный психиатр.

Какой сейчас год? Так. А месяц? День? А как вас зовут? Где вы находитесь (мой ответ - in the Beth Israel Hospital его заметно успокоил). Он вышел и тут же вошел обратно. Я спрашиваю: вы забыли спросить, кто у нас президент? Барак Обама. Он засмеялся и сказал, что со мной все окей.



Один. День рождения, поднимаю тост с соком за свое здоровье.

Давление крови стало вместо прежнего высокого низким - верхнее меньше 80, даже 60 было. Это потому, что из артерии убрали преграду, лишнее сопротивление. Посему оставили меня в палате еще на один день. Стало быть, снова мне пришлось вырваться из пут и выходить в коридор. Вернулся незамеченным, даже успел все подсоединить. В

это время мои манипуляции засекли. Вошли два врача и сестра. Врач говорит: He is the independent person! Так, мы тут даем трехмесячные курсы персоналу для обучения подключать всю эту аппаратуру, а вы сделали это сразу сами?

Значит, совсем здоровы. Давайте мы вас выпишем.

Давайте! Free again!

Уходя я обнял сестру - вы самые лучшие в мире! Она с радостью согласилась.

Сколько стоило? Мне - ничего. Все покрылось страховкой медикейда. Точно пока не знаю, но многие десятки тысяч долларов.

P.S.

КОЕ-ЧТО О ПРИОРИТЕТАХ

Среди ученых и врачей, открывших и совершенствующих метод ангиопластики, есть фамилия и нашего бывшего соотечественника, члена-корреспондента российской Академии медицинских наук Иосифа Ефимовича Рабкина. Около двух десятков лет д-р Рабкин живет в Бостоне, и здесь широко ходит молва о том, что именно он изобрел стенты. Протицирую из одной из статей:

«Им впервые в мировой клинической практике в 1984 г. выполнено эндоваскулярное, эндобилиарное и эндоэзофагеальное протезирование с помощью разработанного им оригинального эндопротеза (стента) из сплава никеля и титана, названного «нитиноловым эндопротезом Рабкина».

Здесь, мягко говоря, правда перемешена с вымыслом.

В американской медицинской обзорной литературе имя д-ра Рабкина встретилось мне всего один раз (на самом деле и это - большой успех) при упоминании, что среди первых в России, кто применил стентирование, был Рабкин. Цитирую:

In Russia, Josef Rabkin introduced a widely spaced nitinol spiral stent that was easy to introduce and that expanded at body temperature. After experimental animal testing, he used it in clinical practice beginning in 1985. In the early 1990s, he reported successful results in treatment of obstructions in vascular and nonvascular systems in 268 patients. <http://www.sirweb.org/about-us/IR-Milestones.pdf>

(В России Иосиф Рабкин представил «растопыренные» (саморасширяющиеся) нитиноловые спиральные стенты, которые сами расширялись при температуре тела. После экспериментальных испытаний на животных он использовал их в клинической практике, начиная с 1985 года. В начале 1990-х он сообщил об успешных результатах лечения непроходимости сосудистой системы у 268 пациентов.)

Во-первых, первыми нитиноловый сплав использовали для стенозов в 1983 г. - на два года раньше Рабкина - доктора Доттер (Dotter) и Крэгг (Cragg). Кстати, Доттер взял себе в качестве лейбла изображение газового разводного ключа, патрубку и титул «сантехник тела». Во-вторых и в главных, применение «металла с памятью» оказалось тупиковым путем в развитии ангиопластики. Проволоку из этого сплава закручивали в спираль при одной температуре, потом распрямляли и вводили в артерию, а она при температуре тела снова сворачивалась в спираль.

Достаточно было чуть промедлить или попасть в не совсем нужное место, как проволока превращалась в спираль, и

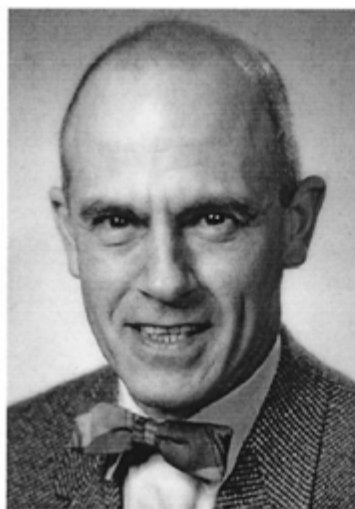


Figure 1. Charles Dotter and his trademark (trademark drawing reprinted with permission from reference 1).

после этого с ней уже ничего нельзя было поделать. Она там застревала: ни выгащить, ни поставить другой стент. Только хирургическое удаление.

метод вызвал жесткую критику, его не приняли. Рабкин, пользующийся тогда поддержкой министра здравоохранения и директора Всесоюзного научного центра хирургии АМН Петровского, со страшной силой проталкивал свою спираль. Возникли затяжные конфликты. Петровский перестал быть министром в 1981 г., а потом и вовсе отошел от дел (ушел с поста директора в 1988 г.), а при новом директоре центра хирургии Рабкина лишили лаборатории и даже права практиковать. Метод саморасширяющихся нитиноловых спиральных стентов окончательно отвергли.

А как это расценили подачи Рабкина в русской прессе

Окончание на стр. 16

Продолжение.**Начало на стр. 12 - 15**

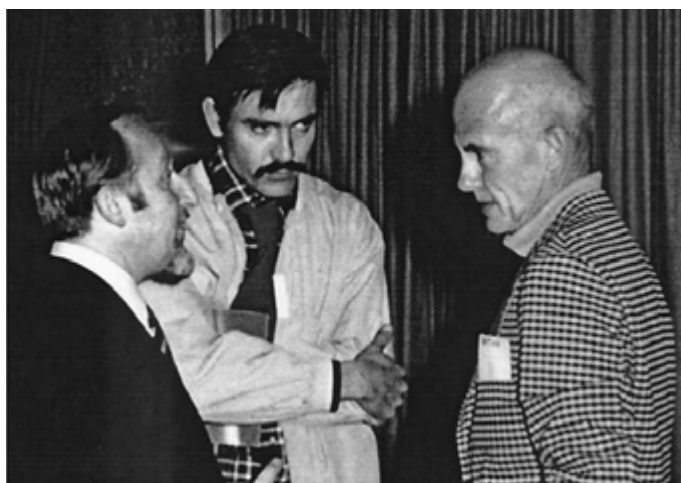
США? Ученики, пишет русская пресса, предали учителя. Цитирую:

«Перестройка подводит итог жизни и деятельности Рабкина в России: его изобретение начинают растаскивать - и не кто-нибудь, а ученики, они спешат запатентовать открытие, кто в Европе, кто в Америке. Растерянность и отчаяние сменяются надеждой: он поедет в Америку и будет продолжать своё дело!

Но в Америке работа его не ждала. Коллеги-учёные не смогли предложить ему позицию: нет лицензии, да и возраст уже не тот. А ловкачи запатентовали его изобретение и воспользовались им. Оказывается, и в Америке царят те же законы плагиата и равнодушия».

В США доктор никакой медицинской карьеры не имел, но стал писать книги воспоминаний и превозносить свой приоритет в мире. Откуда следовало, что названные выше славные имена пионеров в области стентирования любо дутые, либо, хуже того, они украли у Рабкина его изобретение и «запатентовали его под своими именами».

В науке отрицательный результат - тоже результат. За то, что стал первым интервенционным хирургом в России - доктору Рабкину честь и хвала. За то, что почти трем сотням пациентов вернул возможность полноценной жизни, - поклон. Ну, а то, что доктора немного немного подвела страсть к саморекламе, то с кем не бывает.

ПИОНЕРЫ АНГИОПЛАСТИКИ И СТЕНТИРОВАНИЯ

На фото : пионеры стентирования)

1929: д-р Вернер Форсманн в Германии ввел катетер в собственное сердце, доказав, что эта процедура может быть безопасно выполнена.

1958: д-р F. Mason Sones в клинике Кливленда обнаружил, что контрастное вещество может быть введено в сердце без вреда для пациента. Это открытие привело к ангиографии. (1964: Доктор Чарльз Доттер Dotter в Портленде, штат Орегон, использовал катетеры, чтобы открыть забытые части в периферических артериях.

1977: Д-р Андреас Грюнциг (Gruentzig) в Швейцарии выполнил первые процедуры баллонной ангиопластики. Этот выдающийся хирург, увы, погиб вместе со своей женой в авиационной катастрофе на своем самолете 27 октября 1985 года в возрасте всего лишь 46 лет! Молодой кардиолог работал в Цюрихе, Швейцария. В середине 1970-х узнал о методе, который впервые был опробован доктором Чарльзом Dotter за 10 лет до того в Портленде, штат Орегон. Доктор Dotter был пионером в использовании катетеров для прохождения сужений в периферических артериях рук, ног и ступни. Д-р Gruentzig создал на этой основе устройство с баллоном и катетером для его использования в коронарных артериях для лечения заболеваний сердца. Баллонная ангиопластика родилась! Первую баллонную ангиопластику он провел на больном в 1977 году. Это пациент Дольф Бахман, который жив и здоров по сей день.

1978: Основано Общество сердечно-сосудистой ангиографии и интервенций (SCAI), первая профессиональная ассоциация интервенционных кардиологов под руководством д-ра. F. Mason Sones и Мелвин П. Judkins.

1994: Первый стент был одобрен FDA Федеральное агентство пищевых продуктов и медикаментов (в Соединенных Штатах).

2003: FDA утверждает использование стентов с лекарственным покрытием, которые были разработаны после обычных металлических стентов, чтобы прекратить рост рубцовой ткани (рестеноза).

ВАЛЕРИЙ ЛЕБЕДЕВ



НАША КОМПАНИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ
ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫХ РУССКОГОВОРЯЩИХ
 ✓ МЕДСЕСТЕР ✓ ПОМОЩНИКОВ МЕДСЕСТЕР
 ✓ ЛОГОПЕДОВ ✓ ПОМОЩНИКОВ ПО ДОМУ
 ✓ ФИЗИОТЕРАПЕВТОВ ✓ КОМПАЬОНОВ

КОТОРЫЕ ОКАЖУТ ВАМ ВСЕ НЕОБХОДИМЫЕ УСЛУГИ НА ДОМУ

214 Lincoln St.,
 Suite 118, Allston, MA 02134
 Ph. :617.779.8400
 Fax :617.779.8488

E-mail: abphomecare@yahoo.com
 www.abphomecare.com



ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ:

- ✓ МЕДСЕСТЕР
Per visit and full time
- ✓ ФИЗИОТЕРАПЕВТОВ
Part time, per visit
- ✓ ПОМОЩНИКОВ МЕДСЕСТЕР
Certified home health aides
- ✓ ПОМОЩНИКОВ ПО ДОМУ
Homemakers
- ✓ ПОМОЩНИКОВ ПО УХОДУ
Personal care homemakers

Equal opportunity employers

ВЫСОКАЯ ОПЛАТА

Бенефиты:

- Health Insurance
- Dental Insurance

После года работы:

Оплачиваемый отпуск

Для работы в Lynn, Malden, Boston, Brookline, Brighton, Newton, Framingham, Belmont, Watertown и др. городах



Maida
Pharmacy
Since 1933 Compounding Center

781.643.7840

121 Massachusetts
Avenue, Arlington, MA

**ВАС МУЧАЮТ БОЛИ (АРТРИТ)? У ВАС ДИАБЕТ?
ПРОБЛЕМЫ С МОЧЕПОЛОВОЙ СИСТЕМОЙ?
НЕ ДАЮТ ПОКОЯ КОЖНЫЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ?**

РАБОТАЯ В ТЕСНОМ КОНТАКТЕ С ВАШИМ ДОКТОРОМ, МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!

ТОЛЬКО В НАШЕЙ АПТЕКЕ,

КАК В СТАРЫЕ ДОБРЫЕ ВРЕМЕНА, ПО ИНДИВИДУАЛЬНОМУ ЗАКАЗУ ВРАЧА,
МЫ ИЗГОТОВИМ ЛЮБЫЕ ПРЕПАРАТЫ: МАЗИ, КАПСУЛЫ, НАРУЖНЫЕ ЛЕКАРСТВЕННЫЕ ФОРМЫ.

ТАКОЕ ВОЗМОЖНО ТОЛЬКО У НАС!!!

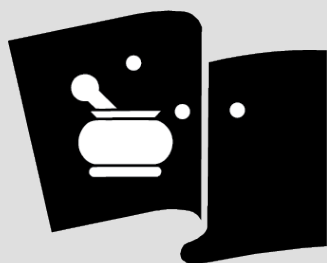
КОНЕЧНО, КАК И ВЕЗДЕ, У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ЗАКАЗАТЬ ЛЮБЫЕ
РЕЦЕПТУРНЫЕ ПРЕПАРАТЫ, ТРАВЫ, ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА,
МЕДИЦИНСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ И МНОГОЕ ДРУГОЕ.

ОБЕСПЕЧИВАЕМ
БЕСПЛАТНУЮ ДОСТАВКУ В
БЛИЖАЙШИЕ ГОРОДА,
А ПО ВАШЕМУ ЖЕЛАНИЮ -
ЗАКАЗЫ ОТПРАВЛЯЕМ ПО
ПОЧТЕ В ЛЮБОЙ ГОРОД США.



ЗДЕСЬ ГОВОРЯТ НА РУССКОМ, ИТАЛЬЯНСКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ!

ДОВЕРЬТЕ СВОЁ ЗДОРОВЬЕ
ТРЕТЬЕМУ ПОКОЛЕНИЮ ФАРМАЦЕВТОВ ЭТОЙ АПТЕКИ!



Flag Pharmacy

Tel: 781.599.5900 Fax: 781.599.5918

7 Willow St., Lynn, Ma 01901

Email: flagpharmacylynn@gmail.com

(A teaching Pharmacy for Northeastern University and Mass College of Pharmacy)



- * Гарантируем Вам быстрое и качественное обслуживание
- * Предоставляем лекарства по максимально низким ценам
- * Бесплатная доставка лекарств на дом, север Бостона
- * Средства для диабетиков, памперсы для взрослых, одноразовые гигиенические принадлежности для наших пациентов
- * Средства реабилитации и другие средства необходимые для ухода за больными по дому
- * Вакцины и иммуномодуляторы против гриппа и ОРЗ
- * Команда профессионалов, говорящих на русском, английском и испанских языках

Переведите свои рецепты из CVS, WALGREENS, Rite Aid или Osco Pharmacy и получите скидку в \$5.00 от любой покупки в магазине.

(Для получения скидки-предъявите этот купон)



GET ACTIVE. GET HEALTHY.

We provide an unparalleled member experience, raising the bar for **REAL PEOPLE TO ACHIEVE REAL RESULTS.**

▶ **FREE 7 DAY MEMBERSHIP**

First-time visitors only, must be 18+, valid ID required.



**COMMONWEALTH
SPORTS CLUB**

**REAL PEOPLE.
REAL RESULTS.**



**PERSONAL TRAINING
PILATES TRAINING
BOXING BOOTCAMP
SMALL GROUP TRAINING
GROUP FITNESS CLASSES
OUTDOOR WORKOUTS
SALT-WATER POOL
STEAM & SAUNA
TOWEL & ROBE SERVICE
FREE PARKING
MBTA ACCESS (B LINE)**

COMMONWEALTHSPORTSCLUB.COM



Наша миссия.

Цель нашего агентства "Family Care Extended" – "Семейная Забота" состоит в предоставлении скоординированного высококачественного медицинского ухода за пациентами на дому с ответственностью и достоинством.



АГЕНТСТВО СЕМЕЙНАЯ ЗАБОТА Family Care Extended, Inc.

Медицинский уход на дому включает в себя широкий диапазон обслуживания.

Наше агентство предоставляет медицинское обслуживание на дому для улучшения здоровья, а также временно заболевшим или хроническим больным, которые нуждаются в услугах медсестры, помощника по уходу на дому, физиотерапевта или социального работника.

Если Вы принимаете лекарства

Наши медсестры помогут Вам правильно организовать прием Ваших лекарств согласно назначению врача и во избежании ошибок и нежелательных побочных эффектов.

Если Вы нуждаетесь в физиотерапии

Пользуйтесь нашей помощью для назначения посещения специалиста-физиотерапевта, который придет к вам домой и составит программу лечения, подходящую вам и целям вашего лечения. Мы предоставляем на дому специальную терапию с использованием массажа, ультразвукового оборудования, а также общеукрепляющую терапию согласно указаниям вашего врача.

Агентством руководит Алла Урман – высококвалифицированный медицинский специалист с большим опытом работы в американских госпиталях и домашнем медицинском обслуживании.

**(617) 943–1495 Алла Урман, RN, NP, BSN, MSN
nurse–practitioner (помошник врача) работает
в постоянном контакте с лечащим врачом.**

(781) 449–5155,

687 Highland Ave., 3d floor, Needham, MA

РУССКА ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ БОГОАКЛЕННАЯ

РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ СЕНТЯБРЬ - ОКТЯБРЬ 2013 г.

27 (14) сентября, пятница	9:00 ч.у. Часы и литургия.
28 (15) сентября, суббота	6:00 ч.в. Всенощное бдение. Попразднство Воздвижение. Муч. Виктора, Муч. Людмилы.
29 (16) сентября, воскресенье	9:00 ч.у. Часы и литургия. Приходской пикник.
5 окт. (22 сент.), суббота	6:00 ч.в. Всенощное бдение. Зачатие Предтечи и Крестителя Господня Иоанна.
6 окт. (23 сент.), воскресенье	9:00 ч.у. Часы и литургия.
12 окт. (29 сент.), суббота	6:00 ч.в. Всенощное бдение. Священномученика Григория, епископа Великия Армении.
13 окт. (30 сент.), воскресенье	9:00 ч.у. Часы и литургия. 6:00 ч.в. Всенощное бдение. Покров Пресвятыя Богородицы.
14 (1) октября, понедельник	9:00 ч.у. Часы и литургия. (Праздник нашего Покровского Сестричества).
18 (5) октября, пятница	6:30 ч.в. Утреня. Апостола Фомы.
19 (6) октября, суббота	9:00 ч.у. Часы и литургия. 6:00 ч.в. Всенощное бдение.
20 (7) октября, воскресенье	9:00 ч.у. Часы и литургия.
22 (9) октября, вторник	6:00 ч.в. Всенощное бдение. Святых Старцев Оптинских.
23 (10) октября, среда	9:00 ч.у. Часы и литургия.
26 (13) октября, суббота	6:00 ч.в. Всенощное бдение. Память свв. Отцев 7-го Вселенского собора.
27 (14) октября, воскресенье	9:00 ч.у. Часы и литургия.
31 (18) октября, четверг	6:00 ч.в. Всенощное бдение. Св. Прав. Иоанна Кронштадского.
1 ноя. (19 окт.), пятница	9:00 ч.у. Часы и литургия.

Церковь расположена по адресу: 963 South Street, Roslindale, MA 02131.

Телефон/Факс – (617) 327-3663.

Настоятель Храма Протоиерей Виктор Болдевский.

Email: frVictor@comcast.net www.bostonrussianchurch.org

Добро пожаловать в христианский Центр "НОВОЕ ПОКОЛЕНИЕ"!

*Служения проходят
каждое воскресенье
11:00 а.м.*

**по адресу:
50 Oakdale Ave., Dedham, MA.**

*Если Вы хотите
встретиться с Пастором
для личной беседы,
звоните по тел:
(857)204-7016*



Церковь Новое Поколение – огромная многонациональная счастливая семья, где одинаково уютно чувствуют себя латыши и русские, поляки и евреи, армяне и грузины, немцы и татары.

Что нас объединяет? Сознательный поиск Бога, живая вера, реальный духовный опыт, глубокие перемены в жизни и любовь к Богу и друг к другу.

Используя свой огромный опыт, церковь помогает человеку состояться и достичь жизненного успеха, как минимум, в четырех основных сферах: просвещение, здоровье, семья и карьера.

Мы убеждены в том, что каждому человеку от рождения, Богом Творцом дано право быть свободной, полноценной и самодостаточной личностью. Каждый мыслящий человек обязан не только знать об этом праве, но и защищать его.

Мы верим, что семья – это колыбель жизни, фундамент общества и основа человеческого бытия. Защищая первозданные принципы семейного устройства, учрежденные Богом, мы защищаем настоящее и будущее своего народа.

Церковь – это не кладбище талантов, а творческая лаборатория, поэтому каждому человеку в Новом Поколении предоставляется возможность раскрыть свой внутренний потенциал и состояться как личность.

На служениях в церкви практикуется молитва о больных, о разрушении колдовства, а также об освобождении от алкогольной и наркотической зависимости.

Тысячи людей получили исцеление, освобождение, восстановление жизненного баланса и душевного равновесия.



Royal Braintree

Nursing & Rehabilitation Center

В СВЯЗИ С РАСШИРЕНИЕМ РУССКОЙ ПРОГРАММЫ
ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ

МЕДСЕСТЕР И ПОМОЩНИКОВ МЕДСЕСТЕР CNA's

на full-time, part-time and per-diem

Поступившим к нам на работу выплачивается хороший бонус

Предоставляем все бенефиты
100% оплата курсов на получение
сертификата Nursing Assistant

*У нас очень дружный,
заботливый и ответственный коллектив
Со всеми вопросами, пожалуйста, обращайтесь к
Лене Зелигер, директору программы, по телефону*

781 848-3678 ext. 802

Наш адрес: 95 Commercial Street, Braintree, MA 02184



Royal Braintree

Nursing & Rehabilitation Center



Директор русской программы
Елена Зелигер
 Главный врач программы
Зинаида Левина

У нас работают:

доктор-ортопед
Леонид Дабужский
 подиатрист
Ирина Вассерман
 психиатр
Андрей Гагарин

Здесь успешно работает Центр реабилитации для тех, кто нуждается во временном или постоянном уходе. В Русском отделении, где только русскоговорящие пациенты, круглосуточно работает русскоговорящий персонал, высокопрофессиональный и очень заботливый.

НЕДАВНЯЯ ПРОВЕРКА DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH ПРОШЛА БЕЗ ЕДИНОГО ЗАМЕЧАНИЯ!

781.848.3678

95 Commercial st, Braintree MA 02184

Brighton House's New Russian Program

Великолепная новость для
нашей общины -

Новая программа для русскоязычных
пациентов

- Реабилитация после госпиталя
- Оздоровительные & развлекательные программы
- Квалифицированный русскоязычный персонал
- Удобное расположение - в самом центре нашей общины


Jenya Krein, *Program Director*
Dr. Alexandre Alexeyenko,
Program Medical Advisor

Applications currently being accepted for
full and part-time positions
RN, LPN, CNA and Per-Diem Activities Staff
Openings available on all shifts



**Brighton
House**
REHABILITATION &
NURSING CENTER

170 Corey Road,
Brighton, MA
617-731-0515

 **Welch** HEALTHCARE & RETIREMENT GROUP
*Trusted family name in senior services
for over 60 years*

www.welchhrg.com

Russian-speaking CNAs – Brighton House, Brighton, MA



Brighton House is seeking experienced and dedicated Russian-speaking CNAs to work in our newly created Russian unit. Brighton House is a well-established rehabilitation and nursing facility conveniently located on Corey Road in Brighton.

- Full-time, part-time and per-diem positions;
- Flexible hours;
- Bonus for language skills;
- Competitive salary and comprehensive benefits package;
- Reimbursement for CNA classes and State Exam;
- On-site medical interpreter training.

Requirements:

- Nurse Assistance Certification
- Outgoing and caring personality
- Flexibility
- Fluency in Russian and English

We offer competitive wages, outstanding benefits package and a room for growth, including company's paid on-site medical interpreter training.

For immediate consideration, submit your resume to the Craigslist email address provided on this listing or call Jenya Krein, Russian Program Director at (617) 731-0515 for a confidential interview.



Hebrew SeniorLife

Это гораздо больше, чем вы себе представляете!

Более ста наших пациентов говорят по-русски. И сегодня, с ростом их числа, возрастает необходимость в русскоговорящем персонале. Мы приглашаем талантливых работников, которые будут заботиться о нашем старшем поколении. Вы нужны своей общине!

Here's your opportunity to work within your *community*
ПРИГЛАШАЕМ

Медсестер (RN/LPN)

Full-time, Part-time, Per Diem, Weekends

- Оплата обучения в колледже. Уникальная возможность для LPN получить диплом RN по месту работы
- Бесплатные классы для получения сертификата по оказанию первой медицинской помощи и всем видам внутривенных процедур
- Special Support for New Grads/Internship Program

Помощников медсестер (CNA/HNA)

Full-time, Part-time, Per Diem, Weekends

- Оплата обучения на курсах для получения сертификата Nursing Assistant
- Оплата обучения в колледже. **Уникальный шанс получить дипломы LPN и RN по месту работы**
- Классы по оказанию первой неотложной помощи

НАДБАВКА ЗА ЗНАНИЕ ЯЗЫКА

БОЛЬШОЙ СПЛОЧЕННЫЙ КОЛЛЕКТИВ РУССКОГОВОРЯЩЕГО ПЕРСОНАЛА И ПАЦИЕНТОВ

Мы предлагаем великолепные бенефиты и уникальные перспективы профессионального роста

FREE PARKING

Please, contact: **Hebrew Rehabilitation Center.**
Human Resources, 1200 Centre Street,
Boston, MA 02131;
Phone: (617) 363-8425 or (617) 363-8471;
Fax: (617) 363-8917.
EOE/AA



Hebrew
Rehabilitation Center
Hebrew SeniorLife

www.hebrewseniorlife.org



Hebrew
Rehabilitation
Center
Hebrew SeniorLife

ЕВРЕЙСКИЙ РЕАБИЛИТАЦИОННЫЙ ЦЕНТР ДЛЯ ПОЖИЛЫХ

Основан в 1903 году
Является частью Harvard Medical School

УНИКАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ДЛЯ РУССКОГОВОРЯЩИХ

Среди многочисленных специалистов
нашего Центра более 80 говорят по-русски

УЮТ, УХОД, ПОНИМАНИЕ, СОХРАНЕНИЕ ВЫСОКОГО КАЧЕСТВА ЖИЗНИ

- если вам по состоянию здоровья, необходимы повседневный уход и забота
- если вы хотите быть спокойны за ваших родных и близких

ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ

- 24 часа в сутки — медицинский и обслуживающий персонал, говорящий по-русски
- Два современных отделения краткосрочной реабилитации любого профиля. *С новыми силами — домой!*
- **Собственный штат** врачей любой квалификации: кардиологи, невропатологи, ортопеды, окулисты, физиотерапевты и другие
- Индивидуальный подбор диеты, кошерная кухня
- Великолепное отделение физиотерапии
- Программы досуга, прекрасная зеленая территория, концерты, библиотека на русском языке
- Русское телевидение

*Директор программы
Александра Дашевская,
геронтолог*



1200 Centre Street, Boston, MA 02131

**МЫ РАСПОЛОЖЕНЫ
ВСЕГО В ЧЕТЫРЕХ МИЛЯХ
ОТ COOLIDGE CORNER**

ЗВОНИТЕ:

617 363-8425 English & Russian

617 363-8400 Social Service Department

DR. IRINA VASSERMAN

**СПЕЦИАЛИЗИРУЕТСЯ В УХОДЕ
ЗА НОГТЯМИ И КОЖЕЙ НОГ, ЛЕЧЕНИИ ТРАВМ,
РАЗЛИЧНЫХ ВИДОВ ЯЗВ, НЕВРОПАТИИ,
ВРОСШИХ НОГТЕЙ, БОЛЕЙ В СТУПНЯХ И ПЯТКАХ.**

ОПЕРАТИВНЫМ ПУТЕМ КОРРЕКТИРУЕТ ВСЕ ВИДЫ ИЗМЕНЕНИЙ В КОСТЯХ СТУПНИ И ПАЛЬЦЕВ НОГ. БОЛЬНЫЕ ДИАБЕТОМ МОГУТ ПОЛУЧИТЬ ТУФЛИ И СПЕЦИАЛЬНО ПОДОБРАННЫЕ ИЛИ ИЗГОТОВЛЕННЫЕ ЛАБОРАТОРНО СТЕЛЬКИ.

приглашает вас в свой офис по адресу:

**209 Harvard St., Suite 308
Brookline, MA
617.232-6964**

**510 Chapman St.
Canton, MA
781.575-1454**

**Wellbeing Chiropractic • Dr. Andre P. Boulogne**

- **Вас замучили боли в спине, суставах?**
- **Вам не дает покоя шейный отдел позвоночника?**
- **Головные боли и головокружения?**
- **Вам необходима реабилитация после аварии?**

Доктор Andre P. Boulogne поможет

в коррекции энергетического баланса у больных диабетом, астмой и другими заболеваниями.

К доктору, который имеет французское и американское специальное образование, на протяжении многих лет приходят лечиться целыми семьями, включая и детей. Его методика лечения отличается более мягкими, безболезненными манипуляциями. В офисе доктора Andre P. Boulogne используется самое современное оборудование.

Принимаются все страховки, включая Медикер.

**Дни и часы приема: понедельник, среда, пятница: 8 а.т.–1 р.т. и 3 р.т.–7 р.т.
суббота: 9 а.т.–11 а.т.**

**167 Corey Road, Brighton, MA 02135
(617) 731-5000**

Только в «Заботе»

не выезжая за пределы культурно-оздоровительного Центра:

бассейн

и специально разработанная
программа подводных процедур

физиотерапия

комната релаксации



Если вы ещё
не стали участником
культурно-оздоровительной
программы «Заботы»,

Звоните сейчас: 617.306.5011

наш адрес:

20 Linden Street, Allston.

Наша «Забота» - ваше здоровье!

КОНЕЦ ГЛАВЫ



Уход из Сената Массачусетса Джона Харта в начале 2013г. не привлёк особенного внимания и остался почти не замеченным. В этом нет ничего удивительного: время от времени законодатели, в силу разных обстоятельств, добровольно покидают то место, за которое ещё вчера отчаянно боролись и к которому, побеждая своих конкурентов, они когда-то стремились. Однако, случай с Хартом особый. Избранный в Верхнюю палату Законодательного собрания штата в 2002г., молодой юрист из Южного Бостона завоевал не только голоса избирателей - он пользовался общей симпатией среди своих амбициозных коллег, что в среде так называемых «политишен», случается довольно редко. «Он никогда не лезет в центр внимания, но всегда в нем оказывается», - так как-то отозвался о нём его сокурсник ещё в студенческие годы. Подобное мнение никто не оспаривал и в более позднее время. Не удивительно, что именно ему единодушно доверили быть постоянным ведущим на ежегодных завтраках по случаю Дня Святого Патрика – почётную, но, бесспорно, и весьма значимую роль, для которой Харт

был, как будто, специально создан. В этот день, начиная ещё с довоенных времён, все ведущие политики штата по традиции обязательно собираются вместе, чтобы в непринуждённой обстановке за общим столом напомнить о себе, сказать что-то афористичное о текущем моменте и, непременно, пошутить. Шутки эти почти всегда одни и те же, иногда они просто повторяются. Отклоняя критику по этому поводу, многолетний предшественник Харта на столь важной для католиков кафедре – печально известный Вильям Балджер обычно возражал оппонентам: «Никто же не жалуется на Фрэнка Синатру, который в своих песнях тоже использовал одни и те же слова». Тем не менее, некоторые остроты запомнились надолго и цитируются через годы. Так, в бытность губернатором, Митт Ромни, которого вечно критиковали за частые поездки за пределы Новой Англии, начал свой спич с того, что выразил нескрываемую радость в связи с тем, что этот завтрак наконец-то совпал с одним из его визитов в Массачусетс... Случались и не столь однозначно-весёлые моменты.

В период предвыборной президентской компании 2003г. «Бостон Глоуб», подробно осветив жизненный путь претендента на высший государственный пост Джона Керри, не оставила без внимания и его еврейские корни. Сам кандидат на пост президента, всегда подчёркивавший своё католическое воспитание, никогда прежде не упоминал об этом. Пребывая в некоторой растеренности, он неожиданно отменил плановое интервью газете и срочно вылетел во Флориду, где на встрече с избирателями, сам в срочном порядке впервые рассказал об истории своей семьи. Вернувшись в Бостон как раз в день Св. Патрика, сенатор опаздывал на обязательный традиционный сбор. «Старшие товарищи», сомневаясь в том, что загруженный «новыми» заботами, Джон Керри вообще появится в их эксклюзивном клубе, предложили ведущему начинать без него. Непревзойдённый спикер, однако, полагался только на свою интуицию и был непреклонен: «Мы все ждём Керри», - ответил Харт, - «ему и начинать нашу церемонию». Опоздавший и стал тогда главным оратором. Войдя в зал с напряжённо-ожидавшей его публикой, он первой же своей репликой внёс в него

оживление, оставившее, правда, смешанное и не однозначное чувство: «Кто сказал, что у меня нет мацеболс, чтобы быть здесь?...».

С начала 80-х годов президенты США, равно как и кандидаты на этот пост, взяли за правило поздравлять с Днём Св. Патрика участников трёхчасовых мартовских завтраков в Южном Бостоне. В ходе одного из таких звонков, тогдашний хозяин Белого дома Джорж Буш-младший разговорился с Джоном Хартом. Собеседник ему, очевидно, чем-то понравился и он так увлёкся беседой, что закончил свой непревечно долгий разговор неожиданной просьбой. Президент сказал, что в ближайшее время прибудет в Бостон и попросил, чтобы именно он встречал его в аэропорту «Логан». Так оно и произошло: через несколько дней у трапа прибывшего президентского Боинга стояли Губернатор Ромни и сенатор Харт. Многочисленные прогнозы о его скорой политической карьере, которые велись ещё до этого эпизода, звучали тогда ещё более обоснованно и не прекращались до недавнего времени. Однако шли годы, но в судьбе перспективного политика из Южного Бостона ничего не менялось. Казалось, что этот год и станет, наконец, переломным: Президент Сената Массачусетса Тереза Муррей заявила о своей досрочной отставке. Та позиция, на которой сенаторы уже давно «видели» Харта, не без основания сравнивая его с Линдоном Джонсоном – лучшим спикером американского Сената за всю его историю, освобождалась, как будто, специально для него. Однако, вместо логического продолжения, Джон Харт выбрал, на первый взгляд, парадоксальный ход – решительно и безповоротно уйти из политики.

Каковы бы ни были конкретные мотивы столь неожиданного решения, в них отразились те перемены, которые произошли в самом Южном Бостоне. Этот, некогда, совершенно особый регион, где кучно селились бедные ирландские иммигранты, со временем стал урочищем для бандитов, священнослужителей и, особенно, для политиков: бедность и амбиции незванных чужаков неизбежно политизирует однородную массу. Тем более, что у этой массы был свой кумир - непревзойдённый Джеймс Курли, который однажды избирался губернатором

Массачусетса, дважды конгрессменом, четырежды мэром Бостона, а в промежутках между всеми этими высокими обязанностями он был дважды судим и отбывал тюремный срок. До таких «высот» никто не добрался, но почти таким же политическим должителем был и Джон Маккормак, избранный конгрессменом США ещё до Рузвельта – в 1928г., ставший при нём лидером демократического большинства Палаты Представителей, а затем и её Спикером. Этот политик из Южного Бостона прослужил в Вашингтоне до времён Балджера. Имя последнего, наверно, вообще никогда не стало бы известным ни будь у него столь значимого земляка.

Само семейство Балджеров переехало в Южный Бостон, где у них не было родных или друзей, по одной единственной причине: они оказались в числе 1016 семей, которым выпала удача первыми в Новой Англии получить субсидированное жильё, вводимое в Америки с 1938г. в соответствии с провозглашённым Новым курсом Франклина Рузвельта. Совсем не случайно одним из первых в стране такой жилищный комплекс появился в Южном Бостоне. Джон Маккормак, представлявший этот округ в Вашингтоне, являлся ключевым законодателем на Капитолии, активно проводившем через Конгресс важнейшие и спорные реформы американского президента. Исходя из этих предпосылок, Рузвельт принял предложение своего верного союзника, уверенного в политических бенефитах, которые сулят президенту осуществление этого проекта в таком исключительно католическом регионе, как Южный Бостон. Его прогноз оправдался: на выборах 1940г. Рузвельт набрал здесь значительно больше голосов избирателей, чем первый католик, участвовавший в президентских выборах, – губернатор Нью-Йорка Эл Смит.

Если первый раз Маккормак оказал помощь семейству Балджера заочно, не догадываясь об их существовании, то в дальнейшем он уже сознательно поддерживал своих земляков. С его помощью Джеймс Балджер досрочно был выпущен из тюрьмы, куда попал за дерзкое ограбление банка. Он же, по просьбе Вильяма Балджера, рекомендовал в ФБР Джона

Окончание на стр. 34

Продолжение.**Начало на стр. 32 - 33**

Коннолли, которому по состоянию здоровья первоначально было категорически отказано в приёме в столь желанную для него правительственную структуру. Однако приятельские отношения Маккормака с директором ФБР Эдгаром Гувером открыли для его протеже ту дорогу, которую «предначертал» для него Вильям Балджер – многолетний Президент Сената Массачусетса и негласный глава преступного семейного клана. В ФБР Коннолли и взял под свою опеку его старшего брата Джеймса: все свои властные годы он добросовестно «крышевал» самого кровавого гангстера за всю послевоенную американскую историю... Джеймс Балджер не стал, как Аль Капоне, королём эпохи, но, тем не менее, его имя, тёмным пятном, прочно вошло в криминальную историю новейшего времени.

С этими персонажами, как Балджер и Коннолли, и через призму их скверных репутаций всё больше и больше стал ассоциироваться Южный Бостон, выходцы из которого ещё совсем недавно уверенно шли к успеху в любой области, примеряя на себя самые неожиданные роли. Нельзя не упомянуть в этой связи кардинала Ричарда Кашинга, которому довелось вести свою службу на свадьбе Джона Кеннеди, на его инаугурации и на его же похоронах...

Сейчас же, удача покинула заветное урочище: новые лица Южного Бостона словно застревают по дороге к своей главной цели. Таков, к примеру, Стефан Линч, представляющий жителей своего округа в Палате представителей американского Конгресса. Когда-то, ещё в 90-е годы, этот рабочий-металлист и профсоюзный лидер, смело бросил вызов могущественному семейству. Несмотря на угрозы с их стороны, он принял участие и, главное, победил на выборах в Законодательное собрание Массачусетса сына Вильяма Балджера и племянника Джеймса Балджера. Теперь же знаковый политик не просто проигрывает внеочередные выборы в Сенат (после назначения сенатора Джона Керри госсекретарём США): он, как обречённый, проигрывает их, по-существу, без борьбы. После же ухода Джона Харта его

место в Сенате штата, которое десятилетиями занимали южнобостонцы, перешло к Дорсене Форри из соседнего Дорчестера. Набрав свыше 80 процентов голосов, она также, с удивительной легкостью, победила своего соперника.

Издавно, в Южном Бостоне возвышались два особняка – один из красного кирпича, другой - из белого камня. Они служили своего рода иконой города – других подобных дворцов там не было. Различные легенды и поверья о них давно уже стали частью местного фольклора. Каждое поколение, по рассказам старожил, вело одни и те же разговоры: какое из этих двух поместий – красное или белое, они бы купили, если вдруг стали богатыми. В этом году привычным играм пришёл конец: старинные особняки будут снесены и на их месте появятся современные кондо. Местные жители видят в исчезновении легендарных зданий дурной знак. Джон Харт, как будто, согласился с ними, решив, что время Южного Бостона уже прошло...

Много лет назад, в жаркий летний день на крыльце своего дома вместе с соседскими ребятами сидел восьмилетний мальчик. Он первый заметил приближавшегося к ним белобрысого парня, от которого не ждали ничего хорошего. Между тем, подойдя к ним, он просто спросил: «Пацаны, хотите мороженое?». Мороженое хотели все, но этот мальчик решительно покачал головой. «Его мама учит строго: не принимать от чужих подарки», - так дети доходчиво объяснили незнакомцу жест своего застенчивого товарища. «Чужой?», - переспросил белобрысый. Моя мать и отец из Ирландии и твои родители тоже из Ирландии. Какие же мы чужие? Скажи лучше, какое мороженое ты любишь?» «Ванильное», - быстро согласился сговорчивый ребёнок. Так познакомились Джон Коннолли и Джеймс Балджер. Первый отбывает сейчас сороколетний срок во флоридской тюрьме, суд над вторым только что закончился. Он проходил в здании, носящем имя его сверстника и соседа по бостонской окраине конгрессмена Джона Макли. Сегодня же все эти имена принадлежат уже прошлому.

БОРИС ЛИПЕЦКЕР



SUBURBAN

HOME HEALTH CARE, Inc.

Все наши высококвалифицированные русскоговорящие

- медсёстры
- логопеды
- физиотерапевты
- помощники по дому
- помощники медсестёр

окажут вам все необходимые медицинские услуги на дому.

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ

- медсестёр для визитов на дом (RN)
- физиотерапевтов (PT)
- логопедов (ST)
- помощников медсестёр (Certified Home Health Aides)
- помощников по уходу (PCNM)

Для работы в Lynn, Swampscot, Marblehead, Malden, Medford, Newton, Brookline, Brighton, Boston, Natick, Framingham, Ashland, Canton, Sharon, Stoughton и других городах

- Высокая почасовая оплата
- Медицинская и зубная страховки
- Оплата транспортных расходов и времени, затраченного на переезды
- Оплата курсов (на русском языке) помощников медсестёр
- 401K plan

1050 Commonwealth Ave.,
Boston, MA

617-232-7659



**24 ЧАСА В СУТКИ
РАБОТАЕТ
РУССКОЯЗЫЧНАЯ
ЛИНИЯ**

617-232-8468

112 Market St., 3d floor
Lynn, MA

781-592-7348

КУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР

“ЗАБОТА”

617 202-6100

BRIGHTON, BROOKLINE,
BOSTON, ALLSTON,
NEWTON, NATICK и др



*7 лет Центр оказывает
всестороннюю поддержку
пожилым русскоговорящим
жителям Бостона:*

- постоянный медицинский контроль и оказание необходимой медицинской помощи
- физиотерапевтические процедуры
- медитация
- помощь социального работника
- сбалансированное диетическое питание:
завтрак, фрукты, соки, горячий хлеб ежедневной выпечки
- изучение английского языка на разных уровнях с профессиональным русскоговорящим педагогом
- встречи с интересными людьми
- экскурсии
- русское телевидение: RTN, RTVI, ORT, NTV и др.
- художественная самодеятельность, кружки по интересам
- прогулки на природе, поездки на океан шашки, шахматы и другие настольные игры
- бильярд
- занятия физкультурой под руководством профессионального инструктора
- нотариальные услуги
- **помощь ветеранам и инвалидам ВОВ в решении пенсионных вопросов, связанных с Российским консульством.**



*Радость общения поможет забыть о возрасте и болезнях,
реализовать себя и сделать свою жизнь ярче и интереснее.*

Brookline Health Care Center

ЛЕЧЕБНО-ВОССТАНОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР БРУКЛАЙНА!



ЕСЛИ ВАМ НУЖНО ВОССТАНОВИТЬ
СИЛЫ И ЗДОРОВЬЕ
ПОСЛЕ ОПЕРАЦИИ ИЛИ ТЯЖЕЛОЙ БОЛЕЗНИ,
ЕСЛИ ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ПОЛНОМ УХОДЕ,
ПОКА ВАША СЕМЬЯ В ОТПУСКЕ-ПРИХОДИТЕ К НАМ!

**НАШ ЦЕНТР ОБЕСПЕЧИТ ВАС ВНИМАНИЕМ И ЗАБОТОЙ НА ВРЕМЯ ВАШЕГО ПРЕБЫВАНИЯ У НАС.
ЗДЕСЬ РАБОТАЮТ СПЕЦИАЛИСТЫ ВЫСОКОЙ КВАЛИФИКАЦИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ И РУССКО - ГОВОРЯЩИЙ ПЕРСОНАЛ.**

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ УСЛУГИ НАШЕГО ЦЕНТРА:

617-731-1050

99 PARK STREET, BROOKLINE, MA 02446

*РЕНТГЕН

*ФИЗИОТЕРАПИЯ

*ПЛЕВРАЛЬНЫЙ ДРЕНАЖ

*СТЕРИЛЬНАЯ ПЕРЕВЯЗКА РАН

*ПРОВЕРКА УРОВНЯ КУМАДИНА

*ПРОГРАММА ПО ЗАЖИВЛЕНИЮ РАН

*ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННАЯ КИСЛОРОДНАЯ СИСТЕМА

*РЕАБИЛИТАЦИЯ ПОСЛЕ ОРТОПЕДИЧЕСКОЙ ОПЕРАЦИИ

*ПРОГРАММА ПО ВОССТАНОВЛЕНИЮ ПОСЛЕ ИНСУЛЬТА

*КОНСУЛЬТАЦИИ СПЕЦИАЛИСТА ПО ОБЩЕЙ РЕАБИЛИТАЦИИ

*ВОССТАНОВИТЕЛЬНАЯ ТЕРАПИЯ ДВИГАТЕЛЬНОЙ АКТИВНОСТИ РУК

*ТЕРАПИЯ ПО ВОССТАНОВЛЕНИЮ РЕЧИ, ПАМЯТИ И ПРОГЛАТЫВАНИЮ ПИЩИ



ELDERLY HOME CARE, INC 617-274-8739



ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ НА ДОМУ!
ОБСЛУЖИВАЕМ ЖИТЕЛЕЙ ВСЕХ ГОРОДОВ БОЛЬШОГО БОСТОНА!



**НАШИ ПОМОЩНИКИ ПО ДОМУ
ОКАЖУТ ПОМОЩЬ:**

ПРИ КУПАНИИ,
СМЕНЕ ОДЕЖДЫ,
ЗАКУПКЕ ПРОДУКТОВ
ПРИГОТОВЛЕНИИ ПИЩИ!

**МЫ ОКАЖЕМ КВАЛИФИЦИРОВАННУЮ
КЛИНИЧЕСКУЮ ПОМОЩЬ КЛИЕНТАМ,
ГОВОРЯЩИМ ПО-РУССКИ!**

**МЫ ПРЕДОСТАВИМ КАЧЕСТВЕННОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ С УЧЕТОМ ВАШИХ
ПОЖЕЛАНИЙ В РАСПИСАНИИ!**

**МЫ ОБЕСПЕЧИМ ОТЛИЧНУЮ
КООРДИНАЦИЮ ОБСЛУЖИВАНИЯ!**

**НАШИ МЕДИЦИНСКИЕ СЕСТРЫ
И ИХ ПОМОЩНИКИ ОКАЖУТ ВАМ
МЕДИЦИНСКИЕ УСЛУГИ!**

HELP WANTED!

ПРИНИМАЕМ НА РАБОТУ ПОМОЩНИКОВ МЕДСЕСТЕР И ПОМОЩНИКОВ ПО ДОМУ

**МЫ УВЕРЕНЫ, ЧТО ТОЛЬКО ДОМА, ВЫ БУДЕТЕ ОКРУЖЕНЫ ЗАБОТОЙ,
СПОКОЙНОЙ АТМОСФЕРОЙ, СПОСОБСТВУЮЩЕЙ ПОДДЕРЖАНИЮ
ВАШЕГО ЗДОРОВЬЯ И ДУШЕВНОГО РАВНОВЕСИЯ!**

617-274-8739

**МЫ РАБОТАЕМ
7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ,
24 ЧАСА В СУТКИ!**



AT HOME SENIOR CARE

WE STRIVE FOR THE BEST

НАШЕ АГЕНТСТВО

ОБСЛУЖИВАЕТ НА ДОМУ,
КАК ХРОНИЧЕСКИХ БОЛЬНЫХ,
ТАК И ВРЕМЕННО ЗАБОЛЕВШИХ!

НАШ МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ
И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ
ПОМОГУТ УКРЕПИТЬ И
ВОССТАНОВИТЬ ВАШЕ ЗДОРОВЬЕ!



**ПОЗВОНИТЕ И К ВАМ ПРИЕДУТ ОКАЗАТЬ ПОМОЩЬ НАШИ
КВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ, МЕДИЦИНСКИЕ СЕСТРЫ,
СОЦИАЛЬНЫЕ РАБОТНИКИ И ПОМОЩНИКИ ПО ДОМУ!**

МЫ С ЛЮБОВЬЮ ПОЗАБОТИМСЯ О ВАС!

УЖЕ В ДЕНЬ ВАШЕГО ЗВОНКА - МЫ ОБЕСПЕЧИМ МОМЕНТАЛЬНЫЙ СЕРВИС!



**МЫ ИСПОЛЬЗУЕМ
СПЕЦИАЛЬНУЮ ТЕРАПИЮ,
МАССАЖ И УЛЬТРАЗВУКОВОЕ
ОБОРУДОВАНИЕ!**



Принимаем на работу:

- Помощников по дому
- Физиотерапевтов
- Медсестер

617-663-4881

1340 CENTRE ST., SUITE 208, NEWTON, MA

СОФИА МЕЛЕНЕВСКАЯ, M.D., F.A.C.O.G.

BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS & GYNECOLOGY

АКУШЕР - ГИНЕКОЛОГ

67 Union Street, Suite 203c, Natick, MA

Phone: (508) 653-5989

319 Allston Street, Suite B, Brighton, MA

Phone: (617) 734-1300

ОПЫТНЫЙ ПСИХОТЕРАПЕВТ

сотрудник Бостонского психотерапевтического института,
расширяет свою частную практику в Бруклайнском офисе.

Глубинная психотерапия. Spiritual counseling.

Работа индивидуально, с семьями и с парами

Игровая психотерапия.

Работа с детьми с эмоциональными трудностями и проблемами обучения

Оставьте ваше сообщение: **(617) 669-6059**



Beth Israel Deaconess
Medical Center

Boris Orkin, M.D.

Obstetrics & Gynecology

Beth Israel Deaconess Medical Center
Associate in Obstetrics & Gynecology

Harvard Medical School
*Instructor of Obstetrics, Gynecology &
Reproductive Biology*



1180 Beacon Str., Suite 5B, Brookline, MA 02446

617 277-0090

www.thewomencare.com

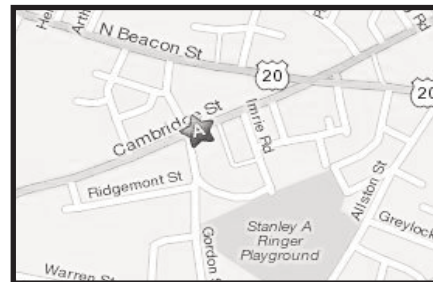
mygyn@comcast.net

BARIN CHIROPRACTIC

- * Мануальная терапия и физиотерапевтические процедуры - эффективное лечение без лекарств и уколов.
- * Лечение острых и хронических заболеваний позвоночника и суставов, болей в шее, спине, остеохондроз, выпадение дисков позвоночника, радикулиты, ущемление нервов, ишиас...
- * Лечение травм после автомобильных аварий (car accidents) и травм полученных на работе (worker's compensation)



Доктор
Владимир
Барин D.C.



556 Cambridge st
Allston, MA 02134

Принимаем большинство
медицинских страховок
и Medicare - Medicaid (Mass Health)

Это далеко не полный список проблем, с которыми доктор Барин может Вам помочь. Если у Вас имеются вопросы, не откладывайте. Звоните по телефону 617-782-5100

MELOZIDE Treatment for Hemorrhoids



Как избавиться от геморроя?

Я страдала геморроем давно. Никакие американские лекарства и даже русские свечи не помогали. Было такое сильное обострение, что врач ставил вопрос об операции. Во время нашего путешествия по Европе геморрой по-прежнему продолжал меня беспокоить. Посещение каждой страны начиналось с поисков аптеки и геморройной мази. Последней страной была Венгрия. В первый же вечер купила «Melozide» - лучшую геморройную мазь в Венгрии. Через три дня приехала домой в Америку абсолютно без болей и шишек и сразу выбросила все американские препараты, которые стоят много денег и не помогают.

Сравнила состав «Melozide» и других препаратов и поняла, почему это чудо-лекарство. А чудес-то и нет. Просто в «Melozide» объединено сильнейшее сочетание народной медицины и современной науки.

В составе натуральные травы и корни сочетаются с прекрасными эффективными препаратами. Немедленно снимают боль, воспаление, уменьшают опухоли и восстанавливают кровообращение в болезненной области. Рита А.

Препарат Melozide долгие годы вылечивает больных в Европе. В августе 2007 года препарат поступил на американский рынок лекарств после того, как был зарегистрирован FDA (Federal Drug Administration), и уже за несколько лет в адрес Melozide поступили десятки тысяч благодарных отзывов от жителей Америки, страдавших от геморроя.

Принимаем заказы по кредитным картам и бесплатному телефону:

1-877-624-1284 или на website: www.melozide.com

Одновременно поставляем оба препарата "Melozide Max" и "Melozide C+M".

Используйте вместе для более эффективного лечения.

Цена за оба тюбика \$26.90

Доставка \$2.95 При покупке двух наборов и более - доставка бесплатно!

Для информации о наличии препарата в ближайшей к вам аптеке,

звоните
1-877-624-1284

Выпишите чек или мани-ордер на имя "Melozide" и отправьте по адресу:

MELOZIDE
P.O. Box 11442,
Norfolk, VA 23517

В заказе укажите ваш адрес и телефон.

КАК ПЕРЕЖИТЬ АНТИСЕМИТИЗМ ВЕЛИКИХ ЛЮДЕЙ, ПРОДОЛЖАЯ УВАЖАТЬ ИХ?

Ответ на письмо из моей электронной почты

Несколько дней назад Вы направили мне выборку высказываний достойных, значимых людей, ярких звёзд мировой культуры... Высказываний, носящих откровенно антисемитский характер... Направили и спрашиваете, как же теперь быть с любовью к таким людям, как Чехов, Щедрин, Гоголь, Пушкин или, скажем, Вольтер, Толстой и другие...

Первое, что приходит в голову – мысль И.Бродского из его нобелевской речи: *«поэт – это инструмент языка»*. Уже отсюда – несколько направлений к пониманию ситуации. Прежде всего, **язык** – самостоятельная сущность, не сводимая к личностям не только поэтов, но и вообще, всех, говорящих на этом языке. Язык и личность отделены друг от друга сильно! Для меня характернейшим примером является Пушкин. В тот же вечер, когда были написаны строчки *«Я помню чудное мгновенье, передо мной явилась ты...»*, принесшие неуязвимую славу Анне Петровне, молодой жене генерала Керна, А.С.Пушкин писал кому-то из своих друзей (искать точной ссылки не хочу – речь идёт только о позиции сочинителя шедевра): *«Был сегодня у этой побрядушки Керн и, наконец, как следует её отыгел...»* И стихи и записка – по горячим следам. Заглядывая в стихи, пропуская их через себя, вслушиваясь в обертона, Вы пытаетесь разглядеть личность... Напрасно! Вы увидите только поэта... Того самого, который всего лишь инструмент языка... Может быть, прекрасный, великолепнейший инструмент. Но личность – это другое. И Александр Сергеевич понимал эту разницу превосходно. В *«Египетских ночах»* герой (рассказчик), которого в экранизации играет Тараторкин, говорит о своей неспособности понять, как у импровизатора, которого играет Юрский, сочетаются непостижимая способность впитать в себя и овладеть в течение минуты мыслью другого человека, так чтоб она стала его собственной, и смочь на ходу слагать по этому поводу блестящие (как будто выношенные годами!) строки, как это сочетается с мелочной расчётливостью, даже скарденностью... не скрываемой, а демонстрируемой, как самое обычное дело...

Я могу ещё много примеров такого сорта приводить... Выходит, поэзия и культура, вообще, не состоят ни из совокупности творцов, ни даже из совокупности их творений, а существуют и развиваются по своим собственным законам. Кстати, об этом говорил и **Освальд Шпенглер** в *«Закате Европы»*. Люди, творцы, художники, поэты, писатели создают свои произведения, не сливаясь с миром культуры, а существуя сами по себе... Они – люди, отдельные миры, а культура – иной мир... Взаимодействие, взаимовлияние и пр... В культуре – комплекс понятий... Не обязательно заблуждений, но та или иная картина мира... Даже можно сказать, картины мира... Противоречивые, они могут уживаться... С точки зрения последующих веков, позднего знания и т.п. они могут оказаться наивными, убогими, невежественными и т.д. Во времена монаха Бруно геоцентрическая система была нормой в культурных... научно-культурных представлениях... А то были представления о людях с пёсьими головами, о многобожии... Обо всяких суеверных глупостях, о судьбе с её предначёртанностью и пр. А впрочем, почему *были*? Многое и сейчас есть, и даже является основой успешного бизнеса, как «мистические» мавродиевские пирамиды или астрология... Я говорю о мире и вере, что помогает «затянуть» дыры в представлениях о мироздании, чтобы жить более или менее спокойно. Антисемитизм относится к числу таких символов веры. Пусть это иррационально, но помогает... *«Я была тогда с моим народом, там, где мой народ, к несчастью, был...»* © Уберите *«к несчастью»*, и Вы получите человека, как элемент толпы... И чего Вы от него в этом случае хотите?.. Да, Пушкин говорит поэту: *«ты царь; живи один»*, но очень во многом он неотделим от этноса (я стараюсь избегать слова *народ*; в нём ненужный мне пафос).

А теперь ещё вспомните, что культур много... Снова о Шпенглере напомним... Скажем, *сегодня* в мусульманской культуре (не скажу за всю *арабскую*; пусть отдельно) идея о том, что *евреи* – это исчадия ада, является идеей актуальной. А ведь там, в мусульманской культуре был Омар Хайям (умерший в 1123 году). Я не говорю о других и не знаю о его взглядах на евреев (ничего не встречал, но

это – не доказательство). И эта идея о «неприкасаемости» евреев в мусульманском мире – не одинокий камешек, а часть (думаю, значительная) некоего огромного «пазла» и выкинуть её из культуры просто так не получится – слишком со многими иными «частями» культуры она взаимоувязана... Два раввина Деннис Прейгер и Джозеф Телушкин написали коротенькую (201 страница всего), но совершенно замечательную книжку «**Почему евреи?** (о причинах антисемитизма)». Я не буду её пересказывать – только маленький фрагмент приведу. Исторический.

...закон, нацеленный на унижение «джимми» (так называли евреев и христиан (!) в пакте Омара, примерно 720-й год – В.Р.) требовал от них ношения отличительных одежд. Назначение этого закона состояло в том, чтобы дать мусульманам возможность в любое время отличить еврея или христианина и представить последних в глупом виде. В 807 году абассидский халиф Гарун аль Рашид предписал евреям носить жёлтый пояс и высокую конической формы шапку. Этот декрет явился образцом для указов, заставлявших евреев христианской Европы носить униженные жёлтые знаки. Самый свежий пример такого сорта представили нацисты Германии...

Подумайте!.. Когда был Гарун аль Рашид? – больше 1000 лет назад! Хоть от сегодняшнего дня считай, хоть от появления законов III-го рейха... А сегодня в мусульманском мире?.. Вот трехлетняя девчушка в телевизоре: «*Ты мусульманка?*» - «*Да, мусульманка!*» - «*А ты знаешь, кто такие евреи?*» - «*Знаю: это змеи и свиньи!..*» Вы понимаете, что это не исправляется ни войной, ни пропагандой-контрпропагандой?.. А вот, живущий в Риме шейх Абдул Палацци утверждает: «*Израиль – земля евреев*». Так, мол, в Коране сказано... Об этом огромная статья Давида Гениса. А как-то довелось мне наткнуться на статью Александра Игнатенко: «*Исламов существует как минимум 73*», и не является вовсе ненависть к евреям их общим знаменателем! И что?.. Я не тшусь искать правду, я говорю о разнообразии, о пестроте исламской культуры... О пестроте, где представители разных ветвей ислама даже и ненавидят друг друга, как, скажем, персы (иранцы) и арабы, как иранский президент и саудовский король... И что?.. Отрицать арабскую или мусульманскую культуру?.. Нет. Восторгаться и всё принимать? – Тоже нет. Воспринимать её целиком, как сложнейший живой организм... Или, как домашнее животное... кошку, скажем. За которой при всей к ней любви и привязанности всё же надо убирать какашки... И снова напомним однако: ненависть и презрение к евреям является существенной и неотъемлемой частью культуры – эта часть не повсеместна и не тотальна, но игнорировать её нельзя, как нельзя игнорировать... мм-м... минарет, например, в исламской культуре. Влияние этой культуры огромно... Ну, да не сегодня об этом говорить! И в

прошедшие века оно было огромно, несмотря на отсутствие интернета... И осколки кривого зеркала... От Снежной королевы... Мудрейший Пушкин, несмотря на свои «антисемитские» строки, мечтал всё же о временах, «*когда народы, распри позабыв, в великую семью соединятся*»... И снова – я не о пушкинских противоречиях, и не о неосуществимости его мечты в ближайшие тысячелетия... Я о том, что, хочешь-не хочешь надо научиться жить в этом нашем мире, сотканом из противоречий, на нашем крошечном шарике – никуда нам с него не деться!.. Итак, я полагаю, что антисемитизм последние сотни... нет, пожалуй, тысячи лет... является элементом культуры... Вы скажете: но это же отвратительно! И я соглашусь с Вами... А то, что великие, мудрейшие, замечательнейшие, гениальнейшие люди все (!) посещали туалет не только ради «красы ногтей» – это Вам не кажется принижающим их светлые образы? А то, что у прекрасного артиста может быть родимое пятно или даже бородавка на лице – с этим Вы сможете смириться?.. Да, как сказал А.Бебель, **антисемитизм – это социализм дураков**... И что вычеркнуть дураков из жизни?.. Тем более, что «*умным кричат дураки: «дураки», а вот дураки незаметны*» ©. И начав компанию против дураков, Вы, скорее всего, окажетесь одной из первых её жертв. Сохраняйте спокойствие. Антисемитизм - элемент культуры. Я имею в виду мировую культуру, а не только мусульманской. Как, скажем, арабские цифры – не стоит называть элементом арабской (или там мусульманской) культуры. И говорю я об антисемитизме в целом – не о евреях, а о доктринах... Существуют разные течения, разные ипостаси рассуждений о злобности, о злобной роли евреев вообще... С экскурсиями в историю, с детальнейшим анализом фамилий деятелей, занимавших должности ныне ассоциирующихся со злом, отчеств этих деятелей, национальностей их жён; конспирологические разные теории и пр. Наконец, то о чём мы с Вами говорим: успешные попытки подпереть собственные погромные (и грабительские!) инстинкты авторитетом великих людей... Существует и обратное, обратные течения – не «*жидолюбие*», а этакий анти-антисемитизм. Иногда эти попытки (кстати, замечу, что два «анти» не аннигилируются: анти-антисемитизм не получится назвать «*семитизмом*») оказываются не то чтобы беспомощными, но откровенно вредными. Скажем, писания (в еврейских СМИ) талантливого журналиста Леонида Радзиховского о бесспорном (подтверждённом статистикой!) интеллектуальном превосходстве евреев над иными нациями и народностями, являются не просто поверхностными, но и, как я убеждён, расистскими.

Окончание на стр. 44 - 46

Продолжение.

Начало на стр. 42 -43

Почему? Да потому, что можно убеждать людей пользоваться такой-то диетой, есть такие-то растения, читать такие-то книги... Но агитировать их становиться евреями... Принять гиюр, что ли, согласно галахе?.. Для того, чтобы стать более способным к математике, к примеру... Или к игре на скрипке?.. Это нелепо. Значит, остаётся только ненависть к тем, кто настаивает на своём расовом превосходстве... Это уже было – это Германия гитлеровских времён... И снова: антисемитизм – элемент культуры. Элемент, входящий в БОльшую «конструкцию», в более мощную идею – идею расового (чьего бы то ни было) превосходства... Да, и просто национального антагонизма... Даже шире: национального предубеждения. Не надо копаться в литературе – достаточно повспоминать анекдоты... Расовый антагонизм и равенство рас (безразличие к расе, национальности при выборе (любом!) и бережное отношение к национальным культурам). Противостояние этих идей, не думаю, что может исчезнуть. Одна ведёт к сплочению, другая – к прогрессу. Спор этих идей вечен и нескончаем...

Теперь о другом. Мне в этой жизни посчастливилось заниматься моделями массового поведения. Я для них придумал название: «интегральные игры» (игры с континуумом игроков). Главное не в том, чего я достиг, а в том, что я много размышлял о сущностях, связанных с этими делами... И, к примеру, понял такую существенную сторону человеческого (массового) поведения... Только фрагменты. Так что я понял-то? Этот континуум игроков (людей) он структурирован. Возникают значимые группы, которые хотят преимуществ при распределении ограниченного объёма благ. Скажем, дефицита, финансирования, госсубсидий, права ездить с мигалкой, разгоня остальных участников движения. Права вообще ездить по встречной, права быть неподсудными и т.п. Они создают для себя свой образ, как образ лидеров всей массы. И хотели бы, чтобы другие (все остальные) именно этот образ восприняли, как важнейший элемент картины мира. Адекватной картины!.. Вообще-то, это называют идеологией... Таковы были коммунисты = «ум, честь и совесть эпохи»... Или можно ещё что-нибудь: дворяне, представители рабочего класса, коренная нация и пр. Но для признания другими их лидирующей роли нужно представить (этим другим) себя, как организующую и направляющую силу в борьбе с врагами. Таковы были основы... Нет, причины... создания «Лиги антисемитов» в Германии в 70-х XIX века. Войны в России с белыми, с буржуями, с кулачеством, с троцкистами... На определённом

этапе враг должен стать виртуальным (крен в сторону чистой и не связываемой с реальностью идеологии), чтобы не надо было отчитываться перед подвластными (ведомыми) массами в фактических успехах организованной борьбы... Вот в этих ситуациях «научный» антисемитизм является не просто давно опробованным, но и необыкновенно подходящим механизмом. Хотя термин «**антисемитизм**» – противодействие злокозненным евреям, стремящимся к мировому господству, появился в этих самых 70-х годах XIX века. Я об этом писал в статье «**Группа дрессированных антисемитов**». Юдофобство, другие формы и виды неприятия «чужих» были издревле, но как политическая доктрина – антисемитизм относится к сравнительно недавнему времени, хотя и до рождения Гитлера. Я к тому, что не стоит зря разбрасываться не вполне адекватными терминами. Хотя эта неадекватность и общепринята... А что касается юдофобства... Юдофобии... То сравнил бы с несколько иррациональным страхом перед мышами... Особенно у тех людей, которые умиляются белкам (очень близким к мышам отряду). Но судить (всеобъемлюще, комплексно) о женщине, придавая серьёзное значение тому, что она боится мышей или тараканов, вряд ли очень разумно. Для Пушкина, Чехова, Толстого, Вольтера и тысяч других... евреи – это чуждый вид (снова напомним: как для нынешних сторонников исламского фундаментализма)... И как, в свою очередь, эти сторонники – для людей, симпатизирующих иудаизму... Замечу ещё, что возникновение противопоставления: евреи-жиды (одни, мол, люди, этничность такая, нация; а другие – символ чего-то отвратительного). Вот Игорь Губерман говорит:

*Свет партии согрел нам батареи
Теплом обогревательной воды,
А разные отдельные евреи
Всё время недовольны, как жиды.*

Тут, конечно, не только жиды с евреями, а ещё и великая партия, но иллюстрация моего замечания, думаю, понятна.

Немного ещё. Выделение, обозначение группы «врагов», нужно для консолидации, сплочения масс людей в поддержку лидера и лидирующей группы (самопровозглашённой в качестве лидирующей – тогда тем более). Это сплочение возможно, по-видимому, только в борьбе с врагом. Как правило, это так. Пример спасения горняков в Чили вроде говорит об обратном. Но, вдумаясь: не говорит.

Третье. Мы склонны идеализировать учителей... Людей, у которых чему-то научаемся. Нам так легче им внимать. Нам (людям) не так просто выискивать, вытаскивать зёрна

мудрости из груди породы... Я уж не говорю про груди дерьма... А ведь иногда и там... История знает примеры... И мы отодвигаем в сторону неудобные противоречия. Лев Толстой на дух не переносил Тургенева. Коржавин считает ничтожеством Бродского. Одна моя знакомая поэтесса не признаёт ни того, ни другого... Салтыков-Щедрин издевался и возмущался Пушкиным и Крыловым (не всем их творчеством, но некоторыми известными творениями - определённо). Пушкин написал и восхваляющую, и развенчивающую статьи о Радищеве. Л. Толстой уничтожающей критикой ниспровергал Шекспира... А я ко всем этим людям отношусь с приязнью... Как это? - А так. Пытаюсь рассматривать мысли отдельно; и позволять себе с некоторыми не соглашаться, высоко ценя другие. И у Пушкина некоторые мнения (впрочем, очень немногие) отвергаю.

И ещё вот что. Четвёртое, пожалуй. То что многие называют антисемитизмом (напомню: по сути, антисемитизм – это политическая доктрина, ориентированная на конспирологические идеи и поднимаемая на щит ради легитимности власти, или ради захвата и удержания её), часто является не более, чем культурологическим феноменом – персонифицировать зло, предать ему какие-то человеческие черты, в то же время отделив его от себя... Как скажем, смерть изображают в виде женщины с косой и в чёрном одеянии с капюшоном... И вроде понятнее... Так и евреи, жида для многих служат символом, лишь символом... И им приходится как-то разрешать возникшее противоречие, когда оказывается, что их приятель или даже друг называет себя евреем... Нет, не может быть!.. Но от привычного символа отказаться трудно... Рассказывая об Окуджаве, об универсальности его песен, Дмитрий Быков замечает, что «в конце концов, красные и белые пели одни и те же песни, - незначительно меняя слова <...> *«Смело мы в бой пойдём за власть Советов и как один умрём в борьбе за это» - «Смело мы в бой пойдём за Русь святую и всех жидов побьём, сволочь такую»*» Как мне представляется, и красный и белый варианты одинаково лишены смысла. В красном – повисает в воздухе вопрос: кто же будет осуществлять эту власть Советов, ежели мы все «как один умрём в борьбе за это»? А в белом – явно речь идёт не об этнической принадлежности (и не о Протоколах сионских мудрецов). Речь идёт о той же ипостаси зла, о которой говорила «вредная гражданка» в бабелевской «Соли»:

- Я соли своей решила, я правды не боюсь. Вы за Расею не думаете, вы жидов Ленина и Троцкого спасаете...

- За жидов сейчас разговора нет, вредная гражданка. Жида сюда не касаются. Между прочим, за Ленина не скажу, но Троцкий есть отчаянный сын тамбовского губернатора и вступился, хотя другого звания, за трудящийся класс. Как

присужденные каторжане вытягают они нас - Ленин и Троцкий – на вольную дорогу жизни, а вы, гнусная гражданка, есть более контрреволюционерка, чем тот белый генерал, который с вострой шашкой грозитя нам на своем тысячном коне...

Не о том речь вела «вредная гражданка», что у Ульянова (Ленина) один из предков носил фамилию Бланк (это более поздние изыскания), и не о том, что настоящая фамилия Троцкого была Бронштейн...

И последний пример на эту тему – я приводил его в статье об аксиомах:

В разгар мероприятия небольшая группа представителей движения «Наши» направилась в сторону храма Христа Спасителя. В это время навстречу шли агрессивно настроенные «диомидовцы». *Сторонники мятежного епископа накинулись на молодых людей с криками «Жида!» и начали бить своих оппонентов иконой по головам. При этом «диомидовцы» порвали плакат «Основы православной культуры — в каждую школу!», а также листовки «нашистов», где содержались призывы к поддержке патриарха Алексия, единства Русской православной церкви и развития миссионерской деятельности...*

Здесь уж я точно уверен, что ни та, ни другая сторона не имели евреев в своих рядах... Ээ-э... Я говорю не об этнических евреях – мама, папа, т.е., советский или нацистский критерий – нет! И даже не израильский; никаких гиуров, никакого израильского гражданства. Но!.. По-Сартру: *«Еврей — это тот человек, которого другие люди считают евреем, — вот простая истина, из которой надо исходить»*; они, названные «жидами», конечно же, евреи! Назвали – и этого достаточно...

Пятое. Юдофобия... Хм!.. Вы знаете, получается более правильно, но менее привычно... А я не хочу, чтоб эта непривычность Вас отвлекала... Давайте пользоваться привычным термином «**антисемитизм**» (но помнить, что имеем в виду таки юдофобию). Так вот... Антисемитизм является частным случаем... Или сказать иначе практическим примером иного противостояния в социуме, противостояния, вовсе не сводящегося к каким-либо этническим вопросам. Я приведу слова знающих людей, а потом попытаюсь... Не то чтобы их оспорить... Оспорить не их, а лишь представление об **уникальности** антиеврейской ненависти... А если она не уникальна, то и механизм её возникновения легче понять... Мм-м... Мне легче, как математику... Но я и Вам постараюсь объяснить то, что понял... Итак... Д.Прейгер и Д.Телушкин в предисловии к той самой, упоминавшейся книге *«Почему еврей? (о причинах антисемитизма)»* говорят:

Окончание на стр. 46

Продолжение.

Начало на стр. 42 - 45

Спросите кого-угодно – еврея или нееврея, *учёного или неспециалиста – почему евреев так давно и так сильно ненавидят, и в ответ вам скорее всего скажут – потому, что людям нужны козлы отпущения, или потому, что евреи зажиточный народ, или потому, что антисемитизм – ещё один пример расизма и религиозной нетерпимости, или потому, что антисемиты просто больные люди. Короче вам дадут любое объяснение антисемитизму, кроме того (и это поразительно), что он – реакция на что-то явно еврейское. Мы посвятили семь лет написанию этой книги, чтобы выступить против деиудайзации юдофобии, против универсализации уникального феномена (Вот видите: я-таки попытаюсь оспорить эту самую уникальность! Но вовсе не с той стороны... Не с тех сторон, которые защищают Д.Прейгер и Д.Телушкин – В.Р.). На протяжении всей своей истории и до недавнего времени евреи верили, что их ненавидели за то, что иудаизм сделал их вызывающе непохожими на других людей, а не потому, что они живут зажиточно или являються козлами отпущения, или ещё одним запуганным меньшинством, или по какой-то иной причине, не имеющей никакого отношения к их еврейству. Цель этой книги – подтвердить это очень давнее определение антисемитизма и дать отпор современным попыткам отрицать явно еврейские причины юдофобии и её современного проявления – антисюнизма...*

Вот Мирза Шафи Вазех — азербайджанский поэт, писавший на персидском и азербайджанском языке: *«Среди глупцов блестнув умом, прослыл я первым дураком./ Но притворясь глупцов глупей, я стал умнейшим из людей».*

Вот Станислав Ежи Лец (если кто не помнит, это - Польша): *«Неграмотные должны диктовать».*

А это Джордж Оруэлл («1984»). Конечно, речь идёт о сталинском варианте социализма, но это английский писатель и запрещали его в Англии, а американские моряки использовали его тексты в своей неподцензурной печати): *«Невежество – это сила!»*

А эти, практически запрещённые в XIX веке «законопротивные» грибоедовские строчки?

Фамусов. *Ну, вот великая беда, что выпьет лишнее мужчина: ученье — вот чума, учёность — вот причина, что нынче пуще, чем когда, безумных развелось людей, и дел и мнений <...>*

Скалозуб. *Я вас обрадую, всеобщая молва, что есть проект насчет лицеев, школ, гимназий, там будут лишь учить по-нашему раз-два, а книги сохраняют так, для больших okazji.*

Фамусов. *Сергей Сергееч, нет, уж коли зло пресечь, собрать все книги бы, да сжечь.*

Судя по тому, что сейчас происходит в России с образованием и наукой, славные времена, обещанные Скалозубом, настают-с. А почему? А М.Е.Салтыков-Щедрин в своих **«Письмах о провинции»** отвечал (**«Письмо одиннадцатое»**):

В последнее время большою благосклонностью со стороны провинциалов пользуется то мнение, что наши административные и экономические неудачи оттого происходят, что в делах большое участие принимают специалисты. Не думайте, впрочем, что беда усматривается тут в том, что исключительное увлечение какою-нибудь специальною отраслью знания или деятельности в значительной степени ослабляет в человеке способность к обобщениям и, следовательно, делает его как бы чуждым всем явлениям жизни, кроме тех, которые прямо входят в сферу его специальности. Нет, мы, провинциалы, так далеко не ходим, и у нас специалистом называется вообще всякий человек, обладающий каким бы то ни было знанием, или, лучше сказать, всякий человек, умеющий сделать то дело, за которое он взялся.

По мнению нашему, специалисты слишком уж тонки: сразу и не поймешь, дело ли они делают или надувают. При этом, когда специалист совершает какие-либо действия, то думается, что он словно колдун. Станешь наблюдать за ним — ровно ничего не понимаешь; бросишь наблюдать — сделается совестно: что же я-то, в самом деле, такое? ужели я и впрямь лишний человек? Все равно как с математиком: задашь ему задачу — и уходи. Начнет он делать свои выкладки, сидит, думает, пишет, чертит — готово! Молодец математик! решил. Однако ж кто его знает, точно ли он решил? А что, ежели он даже не математик, а просто прохвост, притворившийся математиком? Разве таких примеров не бывало? Все эти сомнения возникают вдруг, помимо нашей воли, и так они для нас обидны, так обидны, что даже сказать нельзя...

И не думайте, пожалуйста, что речь идёт о каких-то выродках и мракобесах... Речь идёт об успешной работе властей преержащих по превращению населения в скотов, в быдло, в фюфанов (как их Щедрин называл). Народа – в толпу... Зачем? – Так управлять легче и спокойнее. Я сказал об «успешной работе» и не оговорился. Их, доведённых до кондиции в России десятки миллионов... И в других странах – немало! Слова Булата Окуджавы о том, что умным кричат «дураки» дураки... Это про весь мир...

ВЛАДИМИР РАММ

ЦЕНТР РЕЙКИ И КОСМОЭНЕРГЕТИКИ ПРЕДЛАГАЕТ

- Тем, у кого есть проблемы с позвоночником!
Уникальная методика по его лечению.
- Эффективное снижение избыточного веса.
- Избавление от никотиновой зависимости.
- Лечение домашних животных энергетическими методиками исцеления.
- Целительские и энергетические сеансы для улучшения вашего физического, эмоционального и психического состояния и многое другое.

ОБЪЯВЛЯЕТ

Набор в группы по изучению Рэйки-системы естественного исцеления, Космоэнергетики и других целительских методик, применение которых существенно улучшит состояние вашего здоровья, уменьшит количество принимаемых вами лекарств, даст понимание смысла жизни и правильного направления выбранного вами пути, ответит на многие нерешенные вопросы. Два раза в месяц в Центре проводятся целительские сеансы, в которых принимают участие специалисты-практики Рэйки нашего Центра, и на которые могут записаться все желающие.

Ознакомиться с деятельностью Центра можно на сайте

www.reiki-and-you.com

Наш телефон: 617-921-8148 Юрий

Будьте здоровы и счастливы.

КУПОН

УЛЫБКА ЗА 6 МЕСЯЦЕВ

To make an appointment with Dr. Irene Lipetsker

please call **781-898-8354**

\$250 off till October 31

1247 A Beacon st, Brookline, MA

www.irenedmd.com

КУПОН

СЕРДЕЧНО ПРИВЕТСТВУЕМ НОВЫХ УЧАСТНИКОВ ПРОГРАММЫ COMMONWEALTH CARE



ВЫ ЗАСЛУЖИВАЕТЕ ДОСТОЙНОЙ ЗАБОТЫ

Подать заявку на приобретение страховки CultiCare, а также получить подробную информацию об условиях Вашего плана Commonwealth Care Вы можете по телефону справочной службы Commonwealth Care: **1.877.MA.ENROLL** (1.877.623.6765), ТТУ **1.877.623.7773** с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00, либо на сайте: www.MAhealthconnector.org.

866.895.1786
CultiCareMA.com



Компания CultiCare Health Plan of Massachusetts, Inc.™ заботится о Вас. Мы хотим, чтобы медицинская страховка отвечала всем Вашим потребностям. Благодаря нашим доступным программам и услугам Вы всегда будете знать, к кому обратиться за консультацией, помощью в выборе врача, услугами по переводу и многим другим. Вы достойны самого лучшего страхового покрытия CultiCare.

Если у Вас возникли какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нами.

Забота, достойная Вас.

© 2012 CultiCare Health Plan of Massachusetts, Inc.™

BAU STATE ГЛАЗНАЯ КЛИНИКА

www.baustateeyeflynn.com

781.599.2773



**ВРАЧ-ОПТОМЕТРИСТ
ПЕТИА ДАМЬЯНОВА
ГОВОРИТ ПО-РУССКИ**

И БУДЕТ РАДА ВИДЕТЬ ВАС У СЕБЯ,
В ГЛАЗНОЙ КЛИНИКЕ,
РАСПОЛОЖЕННОЙ
В ГОРОДЕ ЛИНН ПО АДРЕСУ:

427 LYNNWAY, LYNN, MA

- * В клинике Вы пройдете проверку зрения на глаукому, катаракту и другие заболевания глаз, здесь помогут выявить проявления диабета.
- * При помощи новейшей технологии-диагностируют различные заболевания глаза и при необходимости, проведут необходимое лечение.
- * У нас-новейшие контактные линзы и специально применяющиеся при астигматизме и цветные линзы.
- * Вы можете купить любую оправу от известнейших фирм.
- * При наличии страховок -Вы получите специальные скидки.
- * Принимаем основные виды страховок, включая Mass Health, Medicare, VSP, BMC, BCBS, Neighborhood Health и другие.



НАЗНАЧИТЬ ВСТРЕЧУ МОЖНО ПО НОМЕРУ ТЕЛЕФОНА : 781.599.2773

МЫ ПОСТОЯННО ПРОВОДИМ СЭЙЛ-СПЕЦИАЛЬНЫЕ СКИДКИ!

ПЕРВАЯ АКЦИЯ!

.....
 Две пары очков для клиентов MASSHEALTH 20 лет или младше!
 (ОДНУ ПАРУ ОПЛАЧИВАЕТ МЕДИКЕЙД, ВТОРАЯ-БЕСПЛАТНО!)
 1-3 ДНЯ-И ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ СВОИ ОЧКИ: ОПРАВА,
 ЛИНЗЫ ПО РЕЦЕПТУ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ.
 Проверка зрения и другие услуги не включены

ВТОРАЯ АКЦИЯ!

.....
\$100 скидка на оправы дизайнерской коллекции
 фирм Coach, Gucci, Ray Ban, Prada, Fendi, Lacoste и др.
 ПРИ ЭТОЙ АКЦИИ НЕЛЬЗЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ
 СТРАХОВКУ И ДРУГИЕ СКИДКИ

ТРЕТЬЯ АКЦИЯ!

.....
 Всего за \$75-вы получаете очки (оправу и линзы) из экономически выгодной коллекции в нашем офисе.



Легендарная ясновидящая и целительница ЗЛАТА

Легендарная ясновидящая и целительница ЗЛАТА

В адрес ЗЛАТЫ пришли тысячи благодарственных писем. Вот лишь некоторые из них:

Благодаря Злате, которая сняла с меня порчу, наведенную злой соседкой на одиночество, я через два месяца вышла замуж за иностранца.

Людмила Басюк.

На приеме у Златы выяснилось, что пьянство мужа и мое «бесплодие» одного поля ягоды. Злата сама рассказала мне с какими проблемами я к ней пришла и напомнила мне про бабушкину соседку, которая все время с нашей семьей ругалась. Она и навела порчу на нас с мужем еще на свадьбе, 9 лет назад. Слава Богу, что Злата смогла нам помочь. После проведения специального ритуала, она сняла с меня порчу, научила, что делать дома, чтоб муж не пил, потому что затыкнул на прием его не смогла. Уже восемь месяцев он не пьет спиртного вообще, между нами установились прекрасные отношения, и вот уже три месяца, как я беременна. Так счастливы мы не были никогда! Спасибо, Злата!

Валентина Ч.

Очень доволен приемом у Златы. После того как я провел два обряда, направленные на успех в делах и избавление от одиночества, и она заговорила мне на счастье и удачу талисманы и обереги – фортуна повернулась ко мне лицом. Также Злата помогла мне выбрать удачное время для коммерческой поездки за рубеж и

предсказала новые выгодные контракты и неожиданное знакомство. Очень рад, что Злата не ошиблась. После этой командировки мне предложили стать коммерческим директором на фирме. Сейчас в моей карьере наметился бурный рост. В командировке познакомился с очаровательной женщиной, вскоре мы намерены узаконить наши отношения.

Владимир Тимофеевич

Злата помогла мне понять, почему на новой работе мне стало меньше везти и мое самочувствие значительно ухудшилось. Ничего не болело, просто была апатия, сонливость, вялость, не могла по утрам нормально встать. На приеме у гадалки Златы выяснилось, что меня глазит одна сотрудница, которая терпеть не может молодых девушек. Вычитав меня молитвами, гадалка сняла сглазы, подсказала, как себя защищать, и научила пользоваться заговоренными талисманами, которые я приобрела на приеме. Теперь у меня прекрасное самочувствие и хорошая работоспособность. Большое спасибо!

Наталья Фенько.

Через полгода после того как Злата сняла с меня «венец безбрачия» и заговорила мне на счастье и удачу оберег и талисманы, я удачно вышла замуж и открыла свою парикмахер-

скую. Все получилось так, как и предсказывала Злата – и в личной жизни и в делах – полный порядок. Всегда буду помнить, Злата, как Вы мне помогли.

Людмила

После инфаркта отцу запретили употреблять спиртное, а он, как назло, не мог остановиться. Я отнесла его фотографию к Злате и купила у нее несколько заговоренных предметов, чтобы провести дома обряды, которые советовала мне гадалка. После того как отец избавился от порчи, он совсем перестал интересоваться спиртным. Теперь он чувствует себя лучше, потому что полностью придерживается режима, который ему прописали врачи.

Валентина Георгиевна Данилова

Думала, что меня уволят, боялась остаться без работы и пошла к Злате. Она сказала, что не надо ждать пока уволят, а уходить самой, потому что фирма просуществует недолго. Злата порекомендовала мне выполнить обряд на удачу и сразу никуда не устриваться, а хорошенько отдохнуть, даже уехать на время, потому что карты показывали, что через два месяца я буду очень много и плодотворно работать, у меня будет хорошая зарплата, но и сил понадобится много. Слава Богу, что все так и произошло. Ведь, все,

что предсказала гадалка, сбылось с абсолютной точностью. Я сейчас работаю в частной, очень успешной торговой фирме. Прилично зарабатываю. Спасибо!

Евгения У.

Никак не мог создать семью. Обратился к Злате по совету своего приятеля, которому она помогла уладить проблемы связанные с его бизнесом. После проведенных мною нескольких ритуалов, Злата вычитывала меня молитвами, снимая родовое проклятье, которое делали на одиночество еще моему прадеду. Через некоторое время, как и говорила Злата, я наконец-то встретил свою любимую. Чудеса!

Вячеслав Л.

Встречи с ясновидящей и целительницей Златой пройдут:

Бостон

4 ноября
с 10 ам до 4 рм

в гостинице

"Courtyard by Marriott"

в комнате

"JFK Boardroom"

по адресу

40 Webster St.

Brookline, MA 02446.

Train "C", Green Line.

Остановка Coolidge Corner

СТОИМОСТЬ

индивидуального ПРИЕМА \$50

Прием только

в порядке живой очереди

(БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ)

Телефон для справок (212)203-0404

звонить с 10 АМ до 4 РМ



Легендарная ясновидящая и целительница ЗЛАТА

ЖДУ ВСЕХ, КОГО БЕСПОКОЯТ:

- порча (родовая, наследственная, на смерть), глаз, проклятие, наговор;
- ощущение паники, тревоги, предчувствие надвигающейся беды;
- нехватка воздуха, ощущение удушья или неполноты вдоха, ком в горле, учащенное дыхание;
- слабость, вялость, быстрая утомляемость, невозможность сосредоточиться, упадок сил;
- страх смерти или того, что вскоре может произойти что-то ужасное;
- страх сойти с ума или потерять самообладание;
- сложность засыпания, бессонница, плохие сны, ночные кошмары;
- раздражительность и нетерпимость к определенным людям;
- чувство стеснения, ощущение напряженности, зажатости, неспособность расслабиться;
- депрессия, потеря радости и интереса к жизни;
- сплошное невезение в начинаниях и делах;
- потеря денег, непрекращающаяся полоса неудач в бизнесе;
- затянувшийся период неудач в личной жизни;
- наследование из поколения в поколение трагической судьбы родственников (бабушка – мать – дочь, отец – сын);
- одиночество, отсутствие друзей, неумение найти контакт с окружающими;
- алкоголизм (в частности, наследственный).
- Решаю сексуальные проблемы, снимаю стрессовые состояния (развод, измена, утрата близких).
- Жду тех, кому не удается найти свою вторую половину, кто мечтает о ребенке, но не имеет его.

В адрес ЗЛАТЫ пришли тысячи благодарственных писем. Вот лишь некоторые из них:

Не знаю, как благодарить Злату за спасение моей семьи. Мужа хотела увести непорядочная женщина. Если бы не Злата, у нее бы все получилось. Но Злата посоветовала как себя вести, научила какие меры предпринять, заговорила необходимые для восстановления семьи и снятия порчи амулеты и обереги. Спасибо, мы снова вместе. Так хорошо, как сейчас мы не жили еще никогда.

стал интересоваться спиртным, но и стал намного лучше себя чувствовать.

Лариса Петровна К.

Не складывалась личная жизнь. Дважды была замужем, но никак не могла забеременеть и мужья оставляли меня. На приеме у Златы выяснилось, что надо мною довлеет еще бабушкина порча, перешедшая ко мне по наследству. После проведенного обряда Злата избавила меня от родовой порчи, заговорила мне талисманы и оберег, которые помогают в сердечных делах. Не прошло и полгода как я нашла свое счастье. Теперь я замужем и беременна. Я буквально обожаю своего мужа, который очень ласковый, заботливый и буквально носит меня на руках. Златочка, спасибо!

Нина

О. А
Златочка помогла моему мужу справиться с пагубной страстью. Он пил всю свою жизнь, но после инфаркта врачи категорически запретили ему это делать. Силы воли ему не хватало, и из-за водки, у супруга уже пару раз было кризисное состояние. Дальше так не могло продолжаться, и я обратилась за помощью к Злате. После приема у Златы и проведенного сложного обряда, тяга к спиртному у мужа исчезла. Спасибо, после этого он не только пере-

Злата четко сказала, что день моего рождения несчастливый, и что это играет основную роль в моей жизни. Именно поэтому я такая невезучая. Оказалось, это можно исправить. Я выполнила дома

все рекомендации гадалки, провела специальный обряд, а она в свою очередь заговорила мне на счастье амулеты, которые я у нее купила, и помогла изменить ход моей жизни. Столько счастливых случайностей и приятных событий у меня еще никогда не было! Я вышла замуж, нашла хорошую работу, теперь у меня всегда хорошее настроение. Раньше о такой жизни я и мечтать не могла! Злата, тысячу раз спасибо!

Кристина

После развода с женой лишился не только крыши над головой и работы, но и мужской силы. Так бы и жил бездомным импотентом, если бы не Злата, моя спасительница. Она вылила мне на воск и сказала, что делали мне порчу бывшая жена с тещей. Знахарка сняла порчу и заговорила мне защитный оберег. А заодно велела носить ее именную талисман, заговоренный на удачу и счастье. Не успел и оглянуться, как все болячки куда-то подевались, а мужская сила

стала такой, что я и мечтать не мог! Я женился, сейчас имею свою собственную мастерскую по ремонту бытовой техники, а также множество бизнес-планов. Я уверен в том, что буду богатым, и мой бизнес будет крепчать, потому что все, что предсказала мне Злата, сбылось!

В. Л.

Встречи с ясновидящей и целительницей Златой пройдут:

Бостон

4 ноября
с 10 ам до 4 рм

в гостинице

"Courtyard by Marriott"

в комнате

"JFK Boardroom"

по адресу

40 Webster St.

Brookline, MA 02446.

Train "C", Green Line.

Остановка Coolidge Corner

СТОИМОСТЬ

индивидуального ПРИЕМА \$50

Прием только

в порядке живой очереди

(БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ)

Телефон для справок (212) 203-0404

звонить с 10 AM до 4 PM

ЦЕНТР-КРАСОТЫ-И-ЗДОРОВЬЯ



Др. Нэш



\$15 OFF
ДО 31 ОКТЯБРЯ

**ВЫ УСТАЛИ ОТ ЛЕКАРСТВ?
ВЫ ХОТИТЕ ХОРОШО ВЫГЛЯДЕТЬ? ПРИХОДИТЕ К НАМ!**

www.weightlossboston.com

**ИЗБАВЬТЕСЬ ОТ ЛИШНЕГО ВЕСА
БЕЗОПАСНО И БЫСТРО!**

**Все полные люди хотят похудеть,
а очень полные - ДОЛЖНЫ похудеть.**

Медицинская наука доказала, что избыточный вес часто является причиной функциональных расстройств организма - от гипертонии и диабета до онкологических заболеваний. Сбросить лишний вес, однако, не так-то просто: организм упорно удерживает накопленный годами жир. С помощью специалиста эта проблема решается безболезненно, безопасно и быстро.

Разработанная с этой целью программа The Sadkhin Complex вот уже более 20 лет успешно помогает людям освобождаться от излишнего ве-

са и сопровождающих его расстройств. Воздействие на биологически активные точки и управление биоритмами организма существенно снижают чувство голод и подавляют функцию удерживания избыточного веса. После первых десяти дней наблюдается 5%-10% снижения веса тела за счет целенаправленного сжигания жировых отложений. Одновременно осуществляется **глубокая очистка** организма от шлаков и ядов, вызывающих интоксикацию и отравление организма. В результате восстанавливаются его слаженное функционирование и иммунитет, налаживается сон, улучшается состояние кожи. После окончания программы пациент выглядит и чувствует себя на десять лет моложе своего биологического возраста.

ВАШ ПУТЬ К ЗДОРОВЬЮ И КРАСОТЕ! ПРИЕМ ПО ЗАПИСИ.

617 277-8844

375 Harvard St., Brookline

Борис Бальсон, M.D.

Ассистент профессора Бостонского университета
Аллергология и иммунология

Специалист по лечению

- ✓ астмы
- ✓ кашля
- ✓ кожных аллергических заболеваний
- ✓ пищевых аллергий
- ✓ аллергии к лекарствам
- ✓ аллергических заболеваний носа и глаз

1180 Beacon St., Suite 6-A, Brookline, MA 02446

Тел.: 617-731-1203, 617-731-8466

WWW.ALLERGYBOSTON.COM


GELLÉRT
JOINT CARE
 ORIGINAL FORMULA


GELLERT «JOINT CARE», инновационный крем для облегчения боли в мышцах и суставах, стал популярным в Европе и Азии в течение последних лет благодаря своему эффективному обезболивающему действию. Преимущество препарата заключается в использовании уникального способа доставки биоактивных компонентов через слои кожи в область пораженного сустава.

Применение:

- Воспалительные заболевания суставов: артриты
- Боли, дискомфорт и ограничение подвижности в суставах
- Ушибы, переломы, растяжения
- Мышечные боли (миалгии, миозит)

GELLERT «JOINT CARE»

- Легко впитывается
- Обладает приятным запахом
- Не обладает раздражающим действием на кожу
- Не имеет системных побочных эффектов

Gellert «Joint Care» содержит: капсаицин, сульфат глюкозамина, масло мяты перечной, витамин С, натуральные триглицериды, куркумин

Приобрести Gellert «Joint Care» вы можете по адресам:

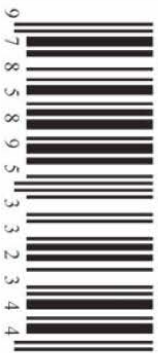
ЦЕНТРАЛЬНАЯ АПТЕКА
 1304 Commonwealth Ave.,
 Allston, MA 02134
 617 566-2008

Flag Pharmacy
 7 Willow Street, Lynn, MA 01901
 781 599-5900

Если у вас есть вопросы или хотите заказать по почте наш препарат, звоните по телефону: 1 (888) 434-2235 или выходите на нашу интернет страницу

WWW.GELLERTHEALTHSOLUTIONS.COM

ISBN 9785895332344



9 7 8 5 8 9 5 3 3 2 3 4 4



Уильям Буллит: Одиночество дипломата

Леонид Спивак — автор многочисленных публикаций о русско-американских культурных связях XVIII—XX вв., а также книг «Иуда», «Дорога в Плимут», посвященных малознученым страницам американской истории.



Об Уильяме Буллите написано на удивление мало. Журналист и дипломат, писатель и аналитик, советник двух президентов и друг Скотта Фицджеральда и Михаила Булгакова — в его биографии немало сюжетных поворотов. Буллит едва ли не единственный советник Фрейда, спасший своего учителя от неминуемой гибели. Он был первым послом США в Советской России. Нацисты называли его среди главных виновников Второй мировой войны. Буллит стал мэром Парижа в самые трудные и трагические для этого города дни.

Леонид Спивак Уильям Буллит:
Одиночество дипломата

Леонид Спивак



**Уильям Буллит:
Одиночество
дипломата**

ДЕКОМ

ДЕКОМ



THE BOSTON JEWISH FILM FESTIVAL

1001 WATERTOWN ST., WEST NEWTON, MA 02465

CONTACT: JEFF REMZ,

COMMUNICATIONS AND MARKETING MANAGER

TEL: 617-244-9899 X 210 FAX: 617-244-9894

JREMZ@BJFF.ORG WWW.BJFF.ORG

BJFF ANNOUNCES OPENING, CLOSING AND MID-FEST FILMS

Newton, MA. – Sept. 4, 2013 - The 25th annual Boston Jewish Film Festival, Nov. 6-18, announces its Opening and Closing Nights and Mid-Fest films.



The Zig Zag Kid, a movie adaptation of famed Israeli author David Grossman's book, kicks off the 25th Festival on Nov. 6 at the Coolidge Corner Theatre. The hero is the smart, sassy, 13-year-old son of a police inspector. After receiving a mysterious letter, the youth finds himself on an exciting, Hitchcockian mission to prove that he can be the best police inspector in the world, like his father. Directed by Flemish filmmaker Vincent Bal and starring Isabella Rossellini.



*The Mid-Fest Event on Nov. 13 is the documentary **Sukkah City**, also screening at Coolidge Corner Theatre. Bringing the Sukkot tradition of Sukkah-making into the 21st century, author Joshua Foer challenges 12 architects and designers to construct artistic sukkahs to be placed in Manhattan's Union Square to be judged and visited by the public. Infinite possibilities make for an incredible competition. In person: filmmaker Jason Hutt.*

*Closing Night features **The Dewey Stone Connection: From Exodus to Independence** on Nov. 17 at the Museum of Fine Arts. The documentary tells the incredible saga of Brockton, Mass. native Dewey Stone, an unsung hero for Israel. Discussion with director Michael Traub and members of Dewey's family following the screening.*



**THE FULL SCHEDULE WILL BE AVAILABLE AT WWW.BJFF.ORG
TICKETS GO ON SALE SEPT. 16.**

 **Celebrity Series of Boston**

Evgeny Kissin piano

Sunday, March 16, 2014

5pm — Symphony Hall

A commanding pianist of great power and clarity, Evgeny Kissin is a contemporary master.

"Without question he is a phenomenal pianist, a deeply intuitive and sensitive musician"

—The New York Times

"The capacity crowd leapt to its feet at the end, roaring its appreciation, clearly hoping to hear another marathon of encores..."

—The Chicago Tribune

"In some ways Evgeny Kissin is the consummate Celebrity Series artist. Boston has watched and listened to him develop since his debut in Boston in 1994. His many return appearances have revealed him to be that true artist, growing in confidence and presence and evolving in his selection of programs. Each time he returns a more mature and engaging performer than before."

Gary Dunning,
Celebrity Series Executive Director

Билеты в кассах Symphony Hall.

Информация в журнале "КОНТАКТ" по телефону : 617-277-1254

**Celebrity Series of Boston****DMITRI HVOROSTOVSKY,
BARITONE****IVAR ILJA,
PIANO**

*Thursday, May 29, 2014
8pm — NEC's Jordan Hall*

**Program will include works by Rachmaninoff,
Medtner and Tchaikovsky.**

“He stands among the era's great singers thanks to his combination of rich tone, sonic power, thoughtful characterization and physical appeal.”

—Wall Street Journal

“...the audience sprang to its feet in loud whoops of exultation after almost every vocal selection.” —Chicago Tribune -

Билеты в кассах Symphony Hall.

Информация в журнале "КОНТАКТ" по телефону : 617-277-1254

Автор - исполнитель
лауреат Государственной премии им. Булата Окуджавы
поэт, композитор, музыкант
Заслуженный артист России

АЛЕКСАНДР ДОЛЬСКИЙ



Абонементный концерт
НАЧАЛО в 6.00 ВЕЧЕРА

27 ОКТЯБРЯ. CENTER MACOR
Заказ билетов: 617-965-1673, tabansky@comcast.net
617-903-4463, 781-593-1405

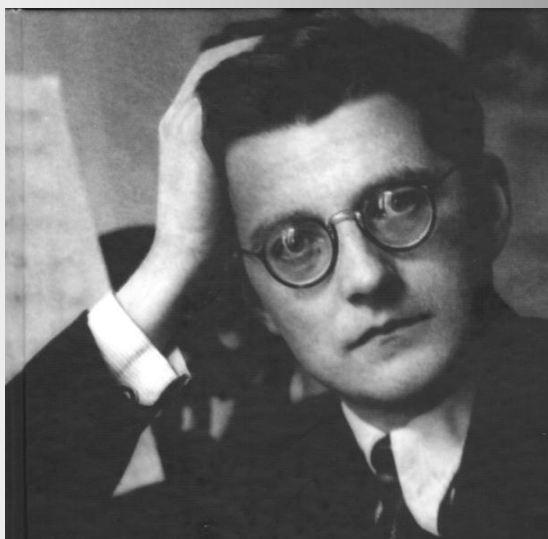
GM DocFilm представляет

Режиссера-документалиста, поэта

Хельгу Ландауэр

с документальным фильмом

Путешествие Дмитрия Шостаковича



Фильм рассказывает о девяти днях последнего путешествия Шостаковича на советском океанском лайнере в Соединенные Штаты. В фильме использованы отрывки из дневников композитора, редкие кино- и фотоматериалы.

Авторы фильма – Оксана Дворниченко и Хельга Ландауэр. В основе сценария – книга Оксаны Дворниченко «Дмитрий Шостакович. Путешествие».

КОГДА: 24 октября, четверг, 7:30 вечера

ГДЕ: Кафе «Санкт Петербург»

57 Union Street, Newton Center, MA 02459, (Metro 'Newton Center')

ВХОД: \$15; пенсионеры и студенты - \$10

Заказ билетов и справки по телефонам: 617-467-3555 и 617-738-6755



Celebrity Series of Boston October 2013 Events

Street Pianos Boston: *Play Me I'm Yours*

September 27 – October 14, 2013

Link to high res images: http://celebrityseries.org/Photo_Galleries/pages/1400-Public-Event-Play-Me-I%27m-Yours.htm

In celebration of the 75th season, the Celebrity Series of Boston will partner with British artist Luke Jerram to bring his public piano installation, *Play Me I'm Yours* to Boston from Friday, September 27 to Monday, October 14, 2013. Celebrity Series will install 75 pianos throughout the Boston and Cambridge area to commemorate the anniversary season, bearing the simple instruction, "Play Me, I'm Yours." Located in public spaces throughout Boston and Cambridge, the pianos are available for any member of the public to play and enjoy.

Exact locations and a map of the pianos will be announced by mid-September and the public is encouraged to upload and share video clips, photos and comments.

The 75th Season Kickoff Party

Saturday, October 5, 9pm – Midnight

The Galleria: 10 St. James Avenue, Boston

Tickets: \$50 and up. Call (617)598-3218 for more information

The 75th Season Kickoff Party to celebrate Street Pianos Boston takes place on Saturday, October 5, 2013 at the Galleria at 10 St. James Avenue with an evening of food, drinks, and celebration, in partnership with Opus Affair and sponsored by Davio's Northern Italian Steakhouse.

Béla Fleck's Banjo Summit

Featuring Béla Fleck, Bill Keith, Eric Weissberg, Noam Pikelný, Richie Stearns, Tony Trischka and Abigail Washburn

Thursday, October 10, 7:30pm

Sanders Theatre: 45 Quincy Street, Cambridge, MA

Tickets: \$35 and up

MBTA: Red Line to Harvard Square

Link to high res images: <http://celebrityseries.org/>

Photo_Galleries/pages/1402-Bela-Fleck.htm

Generally considered the most accomplished master of the instrument, Béla Fleck will be joined by fellow pickers Tony Trischka, Bill Keith, Richie Stearns, Eric Weissberg, Noam Pikelný and Abigail Washburn in a concert that will find the banjo being performed in both conventional and unexpected ways. In performances ranging from solos and duets to full-tilt banjo blowouts with all the players and an acoustic band, the concert stage will range from the traditional backdrop of bluegrass and old-time country music to the more unconventional banjo genres including jazz, classical and rock music.

Yuja Wang, piano

Boston Recital Debut

Friday, October 18, 2013, 8pm

NEC's Jordan Hall: 30 Gainsborough Street, Boston, MA

Tickets: \$30 and up

MBTA: Green Line E to Symphony

Link to high res images: http://celebrityseries.org/Photo_Galleries/pages/1403-Yuja-Wang_1.htm

Twenty-six year old pianist Yuja Wang is widely recognized as one of the most important pianists of her generation. Lauded for her controlled, prodigious technique, Yuja has been praised for her authority over the most complex technical demands of the repertoire, the depth of her musical insight, as well as her fresh interpretations and charismatic stage presence. Following her debut recording, *Sonatas & Etudes*, Gramophone magazine named her the Classic FM 2009 Young Artist of the Year. For her second recording, *Transformation*, Yuja received an Echo Klassik award as "Young Artist of the Year." She brings a program of Prokofiev, Chopin and Stravinsky to Boston for her recital debut.



Celebrity Series of Boston October 2013 Events

Chris Thile

Sunday, October 20, 2013, 7pm

Sanders Theatre: 45 Quincy Street, Cambridge, MA

Tickets: \$35 and up

MBTA: Red Line to Harvard Square

Link to high res images: http://celebrityseries.org/Photo_Galleries/pages/1404-Chris-Thile2.htm

Chris Thile, of Punch Brothers, is a mandolin virtuoso, composer and vocalist. With his broad outlook that encompasses progressive bluegrass, classical, rock and jazz, Thile transcends the borders of conventional genres, creating a distinctly American sound and a new musical aesthetic for performers and audiences alike.

Recently awarded a MacArthur Fellowship (aka “genius grant”), in February 2013 Thile also won a Grammy for his work on *The Goat Rodeo Sessions*, collaborating with Yo-Yo Ma, Edgar Meyer and Stuart Duncan. Punch Brothers, described by The Times of London as “brilliant, audacious, original and, above all, entertaining,” released their latest album, *Who’s Feeling Young Now?*, in 2012 on Nonesuch Records. In August 2013, Thile released *Bach Sonatas & Partitas Vol. 1*, also on Nonesuch Records.

On this Boston program, he draws from his new Bach recording, while also exploring his own compositions and contemporary music.

David Finckel, cello and Wu Han, piano

Sunday, October 27, 2013, 3pm

NEC’s Jordan Hall: 30 Gainsborough Street, Boston, MA

Tickets: \$35 and up

MBTA: Green Line E to Symphony

Link to high res images: http://celebrityseries.org/Photo_Galleries/pages/1405-Finckel-Han.htm

Musical America’s 2012 Musicians of the

Year, cellist David Finckel and pianist Wu Han demonstrate talent, energy, imagination, and dedication to their multifaceted endeavors as concert performers, recording artists, educators, artistic administrators, and cultural entrepreneurs go unmatched. The duo has performed at some of the most prestigious venues, concert series, and festivals across the United States, including New York’s Lincoln Center, Washington’s Kennedy Center, San Francisco Performances, Boston’s Gardner Museum, Aspen Music Festival, Santa Fe Chamber Music Festival, and Music@Menlo.

The duo will perform Beethoven’s Complete Sonatas for Piano and Cello.

Abyssinian: A Gospel Celebration featuring Jazz at Lincoln Center Orchestra with Wynton Marsalis and Chorale Le Chateau, conducted by Damien Sneed

Sunday, October 27, 2013 7pm

Symphony Hall: 301 Massachusetts Avenue, Boston, MA

Tickets: \$35 and up

MBTA: Green Line E to Symphony

Link to high res images: http://celebrityseries.org/Photo_Galleries/pages/1406-Jazz-At-Lincoln-Center-Orch.htm

Never has Marsalis melded the codes of sacred and secular expression more successfully than with the 2008 extended work *Abyssinian Mass*, commissioned to celebrate the 200th anniversary of the Abyssinian Baptist Church in Harlem. In this performance, Jazz at Lincoln Center Orchestra revisits this masterwork, adding the 70-voice gospel choir, Chorale Le Chateau, conducted by Damien Sneed.

www.celebrityseries.org.

Театр «Круг»
ПРЕДСТАВЛЯЕТ

спектакль

Снежная королева

По пьесе Евгения Шварца
Рестановка Юрия Рубенчика



Спектакли состоятся

6 октября 2013 г.

в помещении Центра «Магор» (Temple B'nai Moshe) по адресу:

1845 Commonwealth Ave., Brighton

Начало спектаклей: в 12:00 ч. и 16:00 ч.

Стоимость билетов: \$20 ; детям и пенсионерам: \$10

Заказ билетов:

e-mail: y_rubenchik@yahoo.com тел: 617-875-4521

При заказе, пожалуйста, укажите фамилию, количество мест и время.

Театр "Arlekin Players" представляет
новый спектакль

ЭМИГРАНТЫ 3.0

Ностальгическая комедия по пьесе
Ганны Слущки
"Недалеко от Бога"

Постановка Игоря Голяка



В ролях:

Виктория
Коваленко

Александр
Петецкий

Игорь
Голяк

Ирина
Бордиан

Татьяна
Бернштейн

Нана
Петецкая

Александр
Лившин

Суббота
5 октября
- 19.00

Воскресенье
6 октября
- 19.00

Пятница
11 октября
- 20.00

Суббота
12 октября
- 19.00

Воскресенье
13 октября
- 14.00

Arsenal Center
for the Arts,
321 Arsenal
Street,
Watertown,
MA.

Билеты: www.arlekinplayers.com
Телефон театра - 617 942-0022



«Новый рассказ о привычном делает произведение интересным...»

Интервью с Иваном Павловичем Казанским



Краткая справка:

Иван Павлович Казанский родился в Москве в 1940 году. Окончил Московскую среднюю художественную школу и Московское высшее художественно-промышленное училище (бывшее Строгановское).

Скульптор, Председатель Объединения московских скульпторов с 1992 года. Действительный член Российской Академии художеств, член экспертных и художественных советов. Входил в Общественный совет Москвы (ныне Общественная палата Москвы).

Среди известных работ мозаика для здания Международного Почтамта и рельеф на здании газеты «Известия» в Москве, скульптурные композиции на здании Арсенала

Московского Кремля, скульптурное оформление зимних садов в Большом Кремлёвском дворце (совместно с Н.Казанской/Незлобиной), скульптуры для театров, советских зарубежных посольств, международных организаций и многое другое.

Произведения Ивана Павловича находятся в Государственной Третьяковской Галерее и в частных коллекциях в России и за рубежом.

- Иван Павлович, Вы известный в России скульптор, действительный член Академии Художеств РФ, а также видный общественный деятель. Еще в прессе вас называют «ниспровергателем авторитетов» за предложение убрать скульптуру Маркса с Театральной площади в Москве.

В последнее время отмечают возрождение интереса к Марксу, который предвидел причины сегодняшнего мирового экономического кризиса.

Продажи «Капитала» взлетели. Ну, а воздействие учения Маркса на судьбу России общеизвестно.

Так чем вам не угодил Маркс?

- Ну, во-первых, я против Маркса ничего не имею. Я считаю его одним из крупнейших европейских мыслителей. Влияние его на развитие общественного сознания огромно. Люди, которые после крушения СССР заявляют о том, что все его мысли не имеют значения, обманывают только самих себя. Нельзя представить двадцатый век без социал-демократии, которая возникла и развивалась,

прежде всего, как смягченный вариант радикального коммунизма. Но и без попыток утверждения самого коммунизма в качестве социального устройства по всему миру представить двадцатый век тоже не получается.

Вульгарный марксизм, троцкизм, маоизм, коммунизм красных кхмеров, номенклатурный коммунизм советского образца и т.д. - всё это на совести не очень последовательных «толкователей» Маркса. Так что те, кто мне приписал отрицание Карла Маркса, как такового, после моего предложения перенести памятник Марксу с Театральной площади Москвы, сильно перестарались в своём толковании моего предложения.

Я предложил этот перенос просто потому, что с восстановлением исторического названия одной из самых примечательных площадей столицы России невозможно сочетать грозный кулак и призыв к объединению пролетариев с этим самым названием. Гораздо уместнее было бы поставить на место памятника Марксу прекрасную скульптуру, изображающую А.Н. Островского. Она сейчас довольно неприкаянно стоит около здания Малого театра. А.Н. Островский давно уже является символом понятия «Русский театр». К тому же скульптура, выполненная замечательным скульптором Н.А. Андреевым очень хороша. Ну а статуя Маркса вполне бы органично прижилась у «дома на набережной». Сам этот дом является примером того, как нельзя быть непоследовательным последователем больших идей,

основанных на многовековых мечтаниях о торжестве справедливости.

Таковы были мотивы моего предложения переноса «Маркса» с театральной площади. Когда меня позвали на радиодискуссию по этому поводу, где мне противостоял очень уважаемый мною депутат Госдумы от КПРФ О.Н. Смолин (правда, это уважение сильно поуменилось после принятия Госдумой за пределами идиотского закона о запрете усыновления гражданами США детей из России), то я имел ничтожную поддержку (9%). После передачи процент поддержки моего предложения увеличился аж на пять процентов. Я уверен в том, что нельзя пренебрегать несочетаемостью смысловой нагрузки элементов, участвующих в формировании городской среды.

- Еще о памятниках. Не так давно в российских СМИ разразился скандал:

журналистка «Комсомольской правды» Ульяна Скойбеда, в пылу полемики с Леонидом Гозманом написала - мол, жалею о том, что из предков сегодняшних либералов нацисты не наделали абажуров. С таким подзаголовком колонка Ульяны несколько часов висела на сайте «КП» (в газете эту колонку не печатали!), пока эту фразу не увидели редакторы и не убрали. Ульяна извинилась.

В Вашингтоне есть музей Холокоста, в большинстве американских штатов памятники жертвам Холокоста и музеи.

Как член Комиссии Мосгордумы по монументальному искусству, не считаете ли вы, что в Москве стоит установить памятник жертвам Холокоста, ведь из 6 миллионов уничтоженных фашистами евреев, 2,8 миллиона были советскими евреями?

- Безответственность современной российской журналистики стала, чуть ли не стилевым отличием. Это очень

печально. Проявляется она в самых различных формах и жанрах. Не все, конечно, пишущие на злободневные темы авторы подпали под это проклятие, но хватает этого за глаза. Попробуйте пройти по заголовкам заметок в газетах, посвященных трагическим событиям, и вы сможете ощутить этот кошмар безответственности. Так что фраза У.

циники употребляют правильную форму извинения, но суть самоизвинения всё равно остаётся. Не должно быть цензуры, но добросовестность при этом нельзя отменять, как отменили цензуру.

Относительно создания музея Холокоста в Москве можно сказать только то, что этот вопрос находится целиком в компетенции Городской



Скойбеда точно попадает в «модную» стилистику. Дополняет всё это и игра в извинялки. Чуть что – «ой, я извиняюсь» (глагол «извиняюсь» похабно циничен, потому что извинять вас может только та сторона, перед которой вы виноваты, так что возвратная форма неуместна). Но, правду сказать, более грамотные

думы и Правительства Москвы. Как говорится, «будем подождать» решение этого вопроса. Комиссия, о которой Вы упомянули, рассматривает обращения граждан и организаций и не имеет права выходить с теми или иными инициативами. Так уж определено

Окончание на стр. 68 - 69

Продолжение.**Начало на стр. 66 - 67**

положением об этой Комиссии.

- Ваши скульптуры украшают посольство России в США. А сейчас создаете новые работы для Америки?

- Работ моих в посольстве давно уже нет. Заказов для Америки не предвидится. Времена другие и «инсталляции» другие. Раньше всё больше партбилеты были в ходу, а теперь церковные свечи, как обязательный атрибут к чиновничьему костюму.



- За рубежом, в частности в Лондоне, постоянно проходят выставки современных российских художников и скульпторов. Говорят ли это о том, что российское изобразительное искусство становится более признанным на Западе?

- Я хочу сразу попросить меня извинить за некоторое отвлечение от темы вопроса, связанное со словосочетанием «за рубежом». Есть такие речевые обороты в нашем родном языке, которые ввелись так же, как угольная

пыль, отмечавшая когда-то лица шахтёров. Я всегда стараюсь избегать выражения «за рубежом». Слово «рубеж», применяемый к определению границ России, ассоциируется в моём представлении с «границей на замке» и я вижу при этом всякие пушки и танки, отпугивающие коварного врага, ползущего в ночи с кинжалом в зубах в намерении пересечь этот самый «рубеж». Я сам с собой постоянно воюю и стараюсь употреблять, что-нибудь вроде: «за границей», «в других странах» и т.п.

Ну, вот вздохну от полемического напряжения и поделюсь своими соображениями, связанными с весьма обширной деятельностью по продвижению достижений Российского художественного творчества в «зарубежных странах». Российского искусства теперь во всяких «америках, англиях, франциях, германиях и т. п.» несравнимо больше, чем при советской власти. Правда, справедливости ради надо вспомнить времена перестройки. Советская власть тогда ещё была, но шлюзы открылись, и было многое показано за границей. Тогда интерес нарастал к малознакомой художественной советской культуре. Есть в этом деле некоторый условный временной рубеж, обусловленный возрастом артобъекта. Он равен примерно пятидесяти годам. Здесь и проходит граница интереса к этим самым артобъектам, во многом коммерческого.

Поэтому при анализе экспозиционной деятельности современного артменеджмента (да простят мне читатели новоприобретённые словечки) необходимо учитывать «возрастной» фактор. Выставки советского искусства до пятидесятих годов прошлого века всегда воспринимаются с интересом. Об этом говорит и возрастание цен на искусство того периода. По мере «старения» произведений тех или иных авторов меняется оценка и в

теоретическом и в денежном смысле. Правда, некоторые временные периоды не становятся заметными на художественном поле. Что касается современного российского искусства (я не буду говорить о тех немолодых художниках, которые уже получили признание и многие из них не живут в России, но являются нашими современниками), то здесь существует не новая, но неизжитая, проблема - это желание быть не хуже, чем иностранные «дяди». Успех, так называемого, русского авангарда



связан был с противопоставлением новой, революционной, эстетики «буржуазным» ценностям. Это было вполне самостоятельное движение, правда, во многом совпадавшее с европейскими «эстетическими подвижками», но самостоятельное.

А вот современная, иногда даже неосознанная, несамостоятельность не может вызывать большого интереса. Как будет дальше, не знаю. Поживём - увидим. В российском художественном сознании отсутствует ощущение

отличия, ощущение чего-то несказанного (неоткрытого) другими художественными культурами. Можно возразить на это моё соображение, что, мол, художественное творчество всегда уникально и штучно. Правильно. Но талантливый художник всегда реализует в своих творениях некоторые неосознанные массовые «грёзы», тем бывает и интересен.

- Какие новые направления в изобразительном искусстве позволяют художникам и скульпторам оставаться востребованными на рынке?

- Я, пожалуй, ответил на вопрос о сути востребованности художника. Новый рассказ о привычном делает произведение интересным в любом виде и жанре художественного творчества, будь то литература, музыка, живопись, архитектура, скульптура и т.п. Конечно, всё это происходит одновременно с поиском новой художественной формы, потому и возникают необычные формы выражения. Всегда возражаю против определения первых, вторых и прочих мест в искусстве. Таких мест не существует. Есть интересное, живое искусство или мёртвая, пустая имитация. Тема подмены, имитации очень злободневна, из-за того, что технические возможности сегодня превзошли даже самые смелые мечты ещё не совсем дряхлых наших немолодых современников, к коим я и себя причисляю. Отдельная тема для меня - это «товарные знаки».

Реклама, на мой взгляд, давно уже превратилась, выражаясь языком экономистов, в отдельный вид формирования национального продукта. Она всё больше рекламирует самоё себя, не имея никакого отношения к товару, который она будто бы должна «продвигать». Я это определяю, как закон саморазвития процесса вплоть до абсурда. Я уж не говорю о том, что реклама торчащая, звучащая, вопящая, нудящая, нагло

выживает в наш обиход отвратительный вкус. О вкусах не спорят? Полноте! Это в еде о вкусах нельзя спорить. Лучше в вопросах, связанных с кулинарией делиться опытом. Вот в вопросах, связанных с повседневной эстетикой надо всегда помнить и об этической стороне дела. Рекламные изыски - это ведь не художественная выставка, на которой много личного и в представленном, и в оценках и на которой спорить о вкусах тоже не очень нужно. Как говорится, дело хозяйское. Влияние Энди Уорхола на рекламную эстетику только подтверждает мою мысль о выходе рекламы в автономное плавание. Парадокс? Точно он.

- Создается впечатление, что талантливых художников и скульпторов гораздо больше, чем требует рынок. Ваше мнение?

- Была такая чёрная шутка (анекдот, иными словами): встречаются два бывших студента весьма авторитетного когда-то советского вуза. Один из них стал успешным дельцом, второй остался прозябать в навке. «Ну, как» -



спрашивает успешный научно. «Да ты знаешь, Володя, часто не могу даже нормально поесть» - отвечает научный. «Так нельзя, Вася, надо себя заставлять» - ответил Володя. Ну, примерно так обстоит дело с выживанием в среде художников. Для многих выживание связано с

благоустройством гламурных «гнезд» успешных «володей», кто-то находит (правда, очень редко) каких-то покровителей, кто-то живёт за счёт сдачи квартиры, поселяясь в мастерской. Благо, если есть такая возможность. Я думаю в США ситуация ничем не лучше. Здесь даже за участие в не слишком заметной выставке заплати. Как правило, на вывесках художественных галерей в Европе и в США, слово «рама» стоит впереди слова «картина». Правда, во многих европейских странах существуют программы поддержки художников. В США их практически нет. В России с самого начала «восстановления» капитализма тупо копируют не всегда пригодный к специфическим условиям России опыт США. Опять же придётся обмолвиться и сказать о том, что есть государственные (весьма солидные в денежном выражении) премии в области искусства. Но это совсем другое и к поддержке художественного творчества, как такового имеет малое значение. Когда в тридцатых годах строилась гостиница «Москва», а она тогда была самой главной международной гостиницей СССР, то в номерах, коридорах, рекреациях и в её ресторанах были развешены специально заказанные для этой цели произведения талантливых художников, многие из которых прошли школу авангарда.

Талантливых людей очень много, искусство отнюдь не единственная область нашей жизни, где нужен и ценен талант. Талант ценить достижения других людей тоже очень важен и нужен.

Как говорил любимый мною, к сожалению, ныне покойный, известный скульптор Юрий Львович Чернов: «много непознанного вокруг нас, Ваня!»

Беседовала Евгения Народицкая

BROOKLINE DENTURE CENTER

Custom Dentures for Less!
CALL NOW
only \$995 (\$1895 value)

MASSHEALTH ACCEPTED

Now Offering FULL DENTAL CARE

Hygiene, Restorative & Implants

Introducing ALLA SHPITALNIK-Hygienist

\$59.99
CLEANING,
EXAM & X-RAYS

1842 Beacon Street
 Brookline, MA 02445



617-738-1232

www.BrooklineDentureCenter.com



- Индивидуально сделанные зубные протезы по доступным ценам.
 - Индивидуально сделанные протезы \$995!
 - Ваше удовлетворение – наша цель и гарантия.
 - Лаборатория по изготовлению и перебазировке протезов находится в одном помещении.
- Починка и перебазировка протезов в один день по заранее назначенному визиту.
- Все работы выполняются высококвалифицированным зубным техником с более чем 35-летним стажем работы.
 - Принимаем MASSHealth.
 - Изготовленные нами высшего качества зубные протезы внушают уверенность в себе, обеспечивают оптимальное удобство и комфорт в вашей повседневной жизни.



BROOKLINE DENTAL STUDIO

Первый в Бостоне русский стоматологический центр

Бесплатная стоматологическая программа для людей старше 65 лет, имеющих страховку MassHealth.
Программа оплачивает все основные виды лечения,
включая пломбы, лечение корневых каналов, коронки, мосты, протезы и импланты.
Наш офис поможет Вам с оформлением документов.



DR. NICKOLAY LIPETSKER, D.M.D.



DR. IRINA V. TOLMACH, D.M.D.



DR. IRENE F. LIPETSKER, D.M.D.



- *Все виды стоматологической помощи*
- *Косметическая стоматология*
- *Отбеливание зубов*
- *Ортодонтия, невидимые braces, импланты*
- *Компьютерное моделирование*

1247-A BEACON STREET,
BROOKLINE, MA 02446

617.566.5400



**СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЙ ОФИС В БРУКЛАЙНЕ
ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ
617 734-5516**

Washington Square, 1720 Beacon St., Brookline
(Напротив магазина Star Market, C-Train)

Доктор ИРИНА ДЕРЕШ

Выпускница Tuft's University Dental School с 15-летним опытом работы в Бостоне

Лечение проблем, связанных
с болью в челюстно-лицевой области и головной болью (TMD)

Косметическая стоматология (импланты)

по разумным ценам

Фиксируем протезы при помощи мини имплантов

Неотложная помощь Вечерние часы

Принимаем все основные виды страховок
кроме Медикейд и Медикер

**ГАРАНТИРУЕМ КАЧЕСТВО И РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ!
ПРЕДЪЯВИТЕЛЮ ЭТОГО КУПОНА ДАЕТСЯ СКИДКА НА
ПРОТЕЗИРОВАНИЕ \$150**

В СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЙ ОФИС ВАС ПРИГЛАШАЕТ ВРАЧ С МНОГОЛЕТНИМ СТАЖЕМ НАТАЛЬЯ КРАВЕЦКАЯ

Принимаются ВСЕ страховые планы и МЕДИКЕЙД

Производятся ВСЕ виды работ со скидкой на открытии.

Запись - на удобное для вас время, а также вечером и в выходные.

ЗАПИСЬ ПО ТЕЛЕФОНУ:

781-595-8606

ДЛЯ СРОЧНОГО ВИЗИТА:

781-595-8618

ВАС ПРИГЛАШАЕТ:

WELCOME DENTAL

30 STATE STREET, LYNN MA 01901.

Возле русского магазина напротив Star Market.

Dental office in Norwood**Dr. ANNA ZABOROVSKY, D.M.D****Выпускница Tufts Dental School****ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ**

- ✓ Удобное для пациентов время работы - вечерние часы, суббота
- ✓ Для новых пациентов первый визит (осмотр, чистка, два рентгеновских снимка) - всего \$ 65.
- ✓ Принимаются основные виды страховок, включая Medicare. Принимаем Credit cards.

Адрес: 648 Washington St. #204, Norwood, MA 02062**Телефон: 781-551-0235**

Теперь журнал "КОНТАКТ"
- в вашем мобильном телефоне и в
поисковой системе GOOGLE!

**ФОТОГРАФ И ФОТОРЕПОРТЕР *ВЛАДИМИР МАШАТИН*****С 30 – ЛЕТНИМ СТАЖЕМ****В МОСКВЕ, НЬЮ-ЙОРКЕ, ПАРИЖЕ И ВЕНЕ****ШКОЛА ФОТОРЕПОРТАЖА ГАЗЕТЫ «ИЗВЕСТИЯ»****УРОКИ ФОТОЖУРНАЛИСТИКИ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ****А ТАКЖЕ ФОТОСЪЕМКА ЮБИЛЕЕВ И ПРАЗДНИЧНЫХ ТОРЖЕСТВ*****СЕМЕЙНЫЙ ФОТОРЕПОРТАЖ И СЪЕМКА******ДЕТЕЙ ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ*****ЗВОНИТЕ: 781-375-6164**

ИЛЬЯ ГИНЗБУРГ, D.M.D.

кандидат медицинских наук

Проблемы со съёмными протезами??

В нашем офисе в течение одного визита производится укрепление плохо фиксированных съёмных протезов при помощи специальных мини имплантов.

ИМПЛАНТЫ

ОДНОЭТАПНАЯ СИСТЕМА ИМПЛАНТОВ, ПРИМЕНЯЕМАЯ В НАШЕМ ОФИСЕ, ЗНАЧИТЕЛЬНО СОКРАЩАЕТ СРОКИ ЛЕЧЕНИЯ И ИМЕЕТ СУЩЕСТВЕННЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА В ПРОЧНОСТИ И КОСМЕТИЧЕСКИХ РЕЗУЛЬТАТАХ.

ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

- Косметическая стоматология и отбеливание зубов.
- **БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ.**
- Оказываем неотложную помощь в день обращения.
- Принимаем все виды страховок.

2001 BEACON ST., ROOM 102, BRIGHTON
Телефон: (617) 232-3929 Факс: (617) 734-5240



Теперь журнал
“КОНТАКТ”
- в вашем мобильном
телефоне и в поисковой
системе GOOGLE!

ЭКСТРАСЕНС-ЦЕЛИТЕЛЬ

Board Certified. Clinical Hypnotherapist.

МАРК ЛЕВИН

Принимаю в своём офисе по адресу:
121B Tremont St., Suite 19, Brighton.

Для записи на приём звоните:

617-233-3986

- Помогаю при болезнях сердца и других внутренних органов, сосудов, суставов и позвоночника.
- Избавляю от вредных привычек и лишнего веса.
Пожалуйста, оставьте сообщение.

Если Вы не можете приехать ко мне,
я приеду к Вам на дом или в госпиталь.
Возможен прием в вечерние часы
и в выходные дни

COSMETIC, IMPLANT and GENERAL DENTISTRY

**Irene F. LIPETSKER**

LVI graduate

- ▶ Косметическая стоматология
- ▶ Лечение, протезирование, Root Canal Treatment
- ▶ Ортодонтия (Braces, Invisalign) для взрослых
- ▶ Импланты
- ▶ Диагностика и лечение дисфункции нижнечелюстных суставов (TMJ)
- ▶ Лазерная диагностика и лечение

1247-A Beacon St., Brookline ▶ Tel: 617 566-5400 ▶ www.irenedmd.com**AMERICAN DENTISTRY WITH EUROPEAN ELEGANCE****Николай Казанцев****35-летний опыт работы***со съёмными зубными протезами любой сложности.**Ремонт, перебазировка и изготовление съёмных протезов**с гарантией высшего качества в кратчайшие сроки.***СУПЕРНИЗКИЕ ЦЕНЫ!!!****Бесплатная транспортировка в офис или прием у вас на дому.****Звоните: 617-519-7446****20 лет успешной практики в Бостоне.**



Исторические страницы Натальи Николаевны

"Я ПАМЯТНИК СЕБЕ ВОЗДВИГ..."

Стихи стали для Александра Сергеевича самым лучшим памятником. Прошло двести лет с его рождения, а стихи все так же поражают нас гениальностью. И в благодарность за его «нерукотворный памятник» мы ставим ему рукотворные монументы. Первым, 6 июня 1880 года, был открыт памятник А.С.Пушкину в Москве работы скульптора Апекушина. Давным-давно бронзовый поэт стал неотъемлемой принадлежностью площади, носящей его имя, одной из основных достопримечательностей города. К нему привыкли, Пушкин как бы живет среди нас, вокруг памятника всегда многолюдно, здесь назначают свидания, собирается неформальная молодежь, а Пушкин стоит, глядя на разношерстную толпу «Здравствуй, племя молодое, незнакомое...»



Памятник А.С. Пушкину на Старом Арбате (скульптор - Ю.С. Динес, архитектор - О.А. Шкинёв) установлен 29 сентября 1993 года в Пушкинском сквере, разбитом в 1870 году рядом с церковью Спаса Преображения «на Песках», недалеко от Старого Арбата

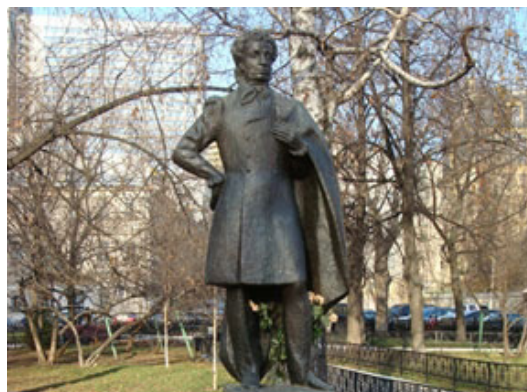
А в 1999 году, к 200-летию со дня рождения «солнца русской поэзии» на Арбате, перед домом 53 появился другой памятник чете Пушкиных (авторы – братья Бургановы)

Памятник представляет собой выход Пушкина и Гончаровой из церкви после венчания, когда новобрачные



отправляются рука об руку в житейское плавание. Очищенный от наветов и клеветы, одухотворенный образ Натальи Николаевны - «чистой прелести чистейший образец» - оттеняет благородный облик поэта. Скульпторы не подчеркивают, но и не затушевывают то, что Наталья Николаевна была выше Александра Сергеевича на 9 сантиметров, а Пушкин старше Гончаровой на 13 лет. Эти детали тоже заметны. Памятник этот «теплый», «домашний», типично московский.

На Арбате есть и другой памятник поэту.



Памятников А.С. Пушкину в России и в бывших союзных республиках много, почти в каждом российском городе есть свой памятник, а в Армении их 4, в Молдавии 9, в

Белоруссии 5. Вообще в мире более 190 памятников нашему поэту, а некоторые источники называют цифру 270 памятников.

Но мне бы хотелось рассказать о памятниках Пушкину за рубежом, там, где его стихи читают в переводе, и все равно пленительная прелесть пушкинских поэтических строк завораживает всех, кто его читает в различных уголках планеты.

Мы живем в Америке, и поэтому возникает вопрос, а есть ли здесь памятники Пушкину? Есть. Три.

Самый первый памятник возник в месте расселения эмигрантов первой волны в городе Джексоне в штате Нью-Джерси.

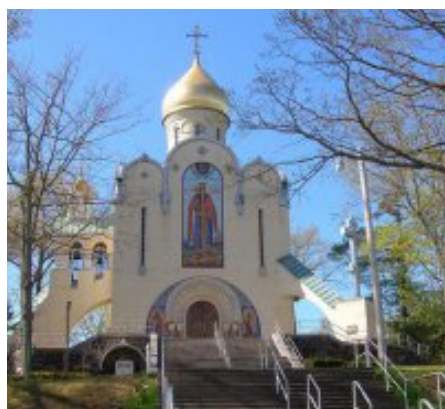
В 30-х годах в Нью-Йорке образовалось русское сообщество, которое пыталось объединить эмигрантов. В 1934 году русские сообщества Нью-Йорка и Филадельфии избрали городок Кесвилл (ныне Джексон) в Нью-Джерси местом летнего отдыха, детских лагерей, проведения культурных мероприятий. Некоторые из приезжавших перебрались в эти места на постоянное место жительства. Возникло русское сообщество Джексона. Центром этого сообщества стала ферма, названная . РОВА. Концерты, пикники, купание в озере. Кстати из-за купания произошла какая-то темная история, не то кто-то утонул, не то получил серьезную травму, но из-за этой истории ферма РОВА заглохла.

В 30-х годах появилось и русское кладбище, где русские, выброшенные революцией за океан, обрели вечный покой. Сразу же после Второй Мировой войны кладбище продолжало пополняться. Здесь похоронены множество казаков, есть и памятник «Казачи – казакам» и стоит маленькая каплица – памятник казакам, воевавшим в составе немецких войск против России. Они были захвачены в австрийском городе Линце

английскими войсками и выданы на расправу Сталину. Все они были казнены. Об их судьбе писал А.И.Деникин, который, будучи уже в преклонных годах, приехал в США.

В январе 1946 года генерал Деникин обратился к генералу Эйзенхауэру, командующему военными силами США в Европе с настоятельной просьбой остановить насильственную выдачу казаков, воевавших в составе вермахта, советской стороне. Просьба успеха не имела. Казаки были расстреляны. Когда в 1947 году Деникин умер, то по его просьбе захоронили на этом казачьем кладбище. Сейчас его прах покоится на кладбище Донского монастыря. Генерал если не на белом коне, то на катафалке въехал в первопрестольную столицу.

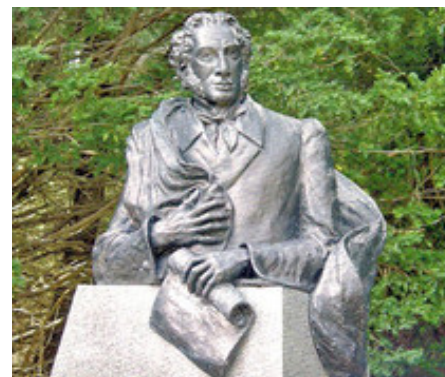
Православное кладбище нуждается в церкви, и в 1938 году начинается строительство церкви Св.Владимира.



В 1937 году исполнялось сто лет со дня гибели Пушкина, и русское сообщество в Америке весьма торжественно отметило эту дату. На сцене Карнеги-холла, где шел концерт, стоял бюст великого поэта, изваянный скульптором Н.В.Дмитриевым.

В 1941 году этот бюст перевезли в г.Джексон и установили перед строящейся церковью. На самой кромке зеленой чащи, гордо именуемой «Пушкинским парком» Почти спрятавшись в густой чаще сиротливо

стоит бюст великого поэта – первый в США.



Скульптор Николай Дмитриев не добился портретного сходств, хотя, по его словам, работал он по последнему прижизненному портрету Пушкина, который написал художник-любитель И.Л.Линев. И пусть памятник похож на Пушкина в основном прической и баками, но само его открытие стало событием не только для русских, но и для американцев – у памятника стоял почетный караул американской армии. А в 1982 году памятник был внесен в Федеральный Реестр исторических мест США.

В 1970 году в небольшом городке Монро в городском парке был создан Сад Поэтов. В нем появилось четыре бюста «бессмертным поэтам» русского А.С Пушкина, украинскому Тарасу Шевченко, белорусскому Янке Купале и американскому «рабочему» поэту Уолту Уитмену.



Полея литературных классиков в Арроу парке, Монро (штат Нью-Йорк)

Окончание на стр. 78

Продолжение.**Начало на стр. 76 - 77**

6 июня 1999 году, в день 200-летия со дня рождения великого поэта в столице США на территории Университета Джорджа Вашингтона, был заложен первый камень в основание памятника Пушкину. Интересный памятник был установлен 20 сентября 2000 года. Его автором является большой знаток жизни поэта скульптор Александр Бурганов (он, кстати, является одним из авторов памятника Пушкину и Наталье Николаевны на Арбате). Памятник стал даром Москвы Вашингтону. А Вашингтон отправил в Москву памятник Уолту Уитмену (а почему не Эдгару По?!)

сти здесь новую Родину. В 90-х годах прошлого века общество незаметно прекратило свое существование. Теперь опять появилось общество «Родина», но с несколько иными целями и задачами. Открылся Русский Дом, но по-настоящему их первым крупным деянием стала закладка Парка Славы. Сначала там появился бюст великого поэта, а затем еще 28 памятников-бюстов: императоры, поэты, писатели и другие деятели русской истории – Александр Невский, Петр I, Гоголь и др.



Шестые русских монументов по земле Америки продолжается ... И не только по Америке.

Эфиопы считают Пушкина на одну восьмую эфиопом, поэтому в Эфиопии не один, а два памятника великому русскому поэту. Памятник Александру Сергеевичу Аддис-Абебе стоит на улице Пушкина. Приятно!



Памятник Пушкину в столице Эфиопии Аддис-Абебе



Памятник в столице Эритреи Асмаре



Памятник Пушкину в Вашингтоне



Памятник Уитмену в Москве

А в мае 2013 года в городке Хауэлле (штат Нью-Джерси) открылся Русский Дом «Родина». В 1954 году было создано общество «Родина», чтобы помочь т.н. перемещенным лицам», которые добрались до Америки, обре-



Center Makor and Temple Bnai Moshe



Invite you to the

13TH ANNUAL COMMUNITY DAY and FUNDRAISER



*Games for kids * Concerts*

*Open House * Face painting*

*Dances * Balloons*

*Inflatables * Vendors*

*Food & Ice Cream**

*Raffle for parents * Prizes for kids*



It is our tradition to remember all victims killed at Babi Yar and at all other ravines in USSR during World War II this day, so please join us for 30 min. Candlelight Vigil and Memorial Ceremony at 3:00 pm.

SUNDAY, SEPTEMBER 29, 2013

1:00 – 6:00 PM

Inside and outside



1845 Commonwealth Ave. Brighton
www.centermakor.org

**Jewish dietary law will be observed!
Vendors set up 11:30 – 1:00 pm

BON VOYAGE TRAVEL

(617) 731-9393

ВНИМАНИЕ! У НАС НОВЫЙ ВЕБСАЙТ WWW.BONVOYAGEPLUS.ORG

P.O.BOX 387 MADISON, NJ 07940 E-MAIL: BONVOYAGEBOSTON@GMAIL.COM

ПРОВОДЯТСЯ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЭКСКУРСИИ
ПО БОСТОНУ И КЕМБРИДЖУ(НЕ МЕНЕЕ 5 ЧЕЛ.)
на микроавтобусе \$44



и 1-2-х дневные экскурсии
по НЬЮ-ЙОРКУ

НЬЮ-ЙОРК - ФИЛАДЕЛЬФИЯ - ВАШИНГТОН

4 дня 17 окт. \$470

Манхеттен: Круиз к Статуе Свободы,
Рокфеллер Центр, огни тысяч реклам
на Таймс Сквере и др. Историческая
Филадельфия, шоу фонтанов в самых красивых
садах Америки - Садах Дюпона. Город дворцов и
парков - Вашингтон. Музеи Вашингтона, улица
«посольств», узнаваемые силуэты Белого Дома и
Капитолия, сюрпризы экскурсовода и др

Хрустальные струи НИАГАРЫ (green card не нужна)

3 дня 25 окт. \$370

Столица штата Нью-Йорк город Олбани,
НИАГАРСКИХ водопадов, круиз на кораблице
под Ниагарские водопады, необыкновенное
ущелье Уоткинс-Гленн, Музей Стекла, где собрано
стекло и хрусталь всех времен и народов, в
Корнингте.

ФРАНЦУЗСКАЯ КАНАДА

3 дня 1 ноября \$370

Европейская прелесть Монреаля. Блеск
Монреальского казино, готическая
архитектура самого старого города в Сев.
Америке Квебека, необыкновенные
достопримечательности Сен-
Анн-де-Бупре - Циклорама
Иерусалима, Собор
Св.Анны и др.



АДИРОНДАКСКИЕ ГОРЫ

3 дня 4 окт. \$370

Путешествие по подземной рекев пещерах Хоу,
столица штата Нью-Йорк красавец Олбани,
удивительная коллекция живописи, круиз по самому
красивому озеру Америке озеру Джорджа, минеральные
воды прославленного курорта Саратога-Спрингс,
52-мильное путешествие на поезде
по живописнейшим местам Адирондакских гор и др.

ЗОЛОТАЯ ОСЕНЬ В БЕРКШИРАХ

1 день 8 окт. \$99

Прелестные пейзажи Зап.Массачусеттса, деревня, где круглый год живет Дед Мороз,
знаменитая Оранжерея бабочек, исторический Дирфилд, потрясающий «Мост Цветов»,
замечательные коллекции Художественного Института Кларка и др.

МЫ ЕДЕМ В ОТПУСК

ЦВЕТУЩАЯ ФЛОРИДА

10 дней 6 ноября \$995 + перелет

Диснеевские парки Орlando, рыцарский
турнир в замке «Средневековье», Западное
побережье Флориды - Санкт-Петербург
с Музеем Сальватора Дали,
Художественный Музей Ринглингов в
Сарасоте, легендарный Майями, круиз на
острова Звезд, отдых на океане.

ОТДЫХ В ЛАС ВЕГАСЕ

6 дней 20 ноября, \$799 включено:

*перелёт, транспорт, гостиница,
поездка на Гранд Каньон*

Чудо в пустыне - Лас Вегас, отдых
в прекрасном отеле на Стрипе,
прогулки по казино.

Невероятные шоу

BON VOYAGE TRAVEL

(617) 731-9393

ВНИМАНИЕ! У НАС НОВЫЙ ВЕБСАЙТ WWW.BONVOYAGEPLUS.ORG

P.O.BOX 387 MADISON, NJ 07940 E-MAIL: BONVOYAGEBOSTON@GMAIL.COM

НОВОГОДНИЕ ТУРЫ

НОВОГОДНЯЯ ПЕНСИЛЬВАНИЯ

3 дня 20 декабря \$385

Деревня, где живет Новый Год, Рождество в стране амишей, катание в амишских повозках, Музей движущихся макетов «На обочине Америки», шоколадная столица Америке – городке Херши, невероятно красивый Капитолий штата Пенсильвания и др.

МУЗЕИ ЙЕЛЬСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

1 день 26 декабря \$99

Интересный университетский городок, самая большая коллекция британской живописи за пределами Англии, Художественная галерея Йеля – один из старейших университетских музеев

ЛЕТНИЙ ОТДЫХ ЗИМОЙ!

МЕКСИКА

(с отдыхом в Акапулько)

Нужны Green Card и любой паспорт.

10 дн. 6 декабря \$995 + перелет

Невероятный взлет искусства фресок. Мексико-сити – Музей Троцкого – настоящее ранчо-музей – самый современный музей мира Сумайи-Пирамиды Солнца и Луны – столица испанской Конкисты Куэрнавака – город серебра неповторимый Таско – отдых на берегу океана на международном курорте в Акапулько.

ЛЕТНИЙ ОТДЫХ ЗИМОЙ!

Чудесные пейзажи КОСТА-РИКИ

Нужны green card и любой паспорт.

10 дн. 10 декабря \$999 + перелет

Экзотическое путешествие!!

Необыкновенная флора и фауна Южной Америки. Вулканы Ареналь, Иразу-Джунгли – Водопады Термальные источники – Национальные парки колибри, обезьян, бабочек. Водопад Паос, круиз по Рио Фрио. Включены завтраки, 2 обеда, 4 дня в отеле на побережье *all inclusive*.



НОВОГОДНИЕ ТУРЫ

ПРАЗДНИК РОЖДЕСТВЕНСКИХ ОГНЕЙ в МАССАЧУСЕТТСЕ

1 день 27 декабря \$99

Знакомство со старейшим художественным музеем Америки АТЕНЕУМОМ в столице Коннектикута г.Хартфорде, ОБЕД В БУФЕТЕ (стоимость обеда включена в стоимость экскурсии), Баварская деревня, где обитает Новый год, многомиллиардная праздничная иллюминация – настоящий праздник огней!

НЬЮ-ЙОРК В НОВОГОДНИХ ОГНЯХ

2 дня 28 декабря \$275

Манхеттен в новогодних огнях. Звезда с 2012 лампочками на Пятой Авеню. Инсценированные витрины магазинов. Линкольн-центр, Трамп-туэр, самая большая елка Америки в Рокфеллер-центре, художественные сокровища Музея МЕТРОПОЛИТЕН, средневековое аббатство-музей КЛОЙСТЕРС в центре Манхэттена и др.

Депозитирование туров происходит в течение 10 дней после записи, полная оплата должна быть внесена за 60 дней до начала самолетного тура, и за 30 дней до начала автобусного тура. Компания оставляет за собой право некоторых изменений в программе и в ценообразовании, если того требует целесообразность маршрута и не несет ответственности за отмену экскурсии, если отмена вызвана не зависящими от компании обстоятельствами. Возврат денег за самолетную экскурсию производится за 60 дней, а за автобусную экскурсию за 14 дней до начала экскурсии. Компания также не несет ответственности за действия авиакомпаний. В случае документального подтверждения госпитализации, компания дает кредит на такую же экскурсию в течение года только данному лицу. Перенос денег осуществляется один раз в сезоне.

Во избежание всевозможных случайностей, просим покупать страховки на самолетные туры



INFO TRAVEL, INC

Сообщаем наш новый адрес:

251 HARVARD ST., SUITE 7
BROOKLINE, MA

617-566-2197

INFOSTUDY@AOL.COM

- АВИАБИЛЕТЫ ПО ЛУЧШИМ ЦЕНАМ
- ТУРЫ И ОТДЫХ, КРУИЗЫ
- ОФОРМЛЕНИЕ ВСЕХ ВИДОВ ВИЗ В РОССИЮ И БЕЛОРУССИЮ
- МЕЖДУНАРОДНЫЕ ВОДИТЕЛЬСКИЕ ПРАВА
- ПЕРЕВОДЫ И НОТАРИАЛЬНОЕ ЗАВЕРЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ОФОРМЛЕНИЕ ДОВЕРЕННОСТЕЙ

Ждем всех наших клиентов в новом офисе!

Венера в Village Travel

Поможет вам организовать деловые, частные поездки по всему миру.

Помощь в оформлении виз, круизы, отдых, санатории.

Говорю на русском, английском,
армянском и грузинском языках.

(617)738-5500 - офис с 9 а.м. до 5 р.м. (М.-Ф.)

(617)335-7265 - мобил. с 10 а.м. до 8 р.м. (М.-Sat.)

11 Kent str. Brookline, MA

E-mail: venera@villagetravel.net

NovoviraUSA



www.NovoviraUSA.com

(617) 208-7634

info@novoviraUSA.com

ТУРЫ ПО АМЕРИКЕ

Небольшими группами 6 - 8 человек.
Апрель, Май, Июнь, Июль, Август, Сентябрь, Октябрь

СОКРОВИЩА ГОРОДА НЬЮ-ЙОРК (2 дня, суббота-воскресенье)	\$290
ФИЛАДЕЛЬФИЯ и сады Дюпонов (2 дня, суббота-воскресенье)	\$285
«ЗОЛОТОЙ БЕРЕГ» ЛОНГ-АЙЛЕНДА (2 дня, суббота-воскресенье)	\$285
Где начинается «АМЕРИКА ПРЕКРАСНАЯ». Долина реки Гудзон (2 дня).....	\$295

ВОЗМОЖНЫ КОМБИНАЦИИ ИЗ ПРЕДЛАГАЕМЫХ ТУРОВ НА 3-6 дней

«ГОРОД ГРЕХОВ» и Марсианские пейзажи Америки	\$940
Лас Вегас и Зайон, Брайс и Гранд каньоны – май - октябрь (7 дней)	

ЭКСКУРСИИ ПО БОСТОНУ и КЕМБРИДЖУ (от 4-х человек, по выходным, 5 часов \$55)

ЭКСКЛЮЗИВНЫЕ ТУРЫ С СОПРОВОЖДАЮЩИМ
(в группе 6-8 человек)

ИТАЛИЯ, ИСПАНИЯ, ФРАНЦИЯ, ГЕРМАНИЯ

(май - октябрь)

Барселона – Мадрид (9 дней)	\$1980
Барселона-Жирона-Фигейрос-Монсеррат-Мадрид-Толедо-Эскориал-Сеговия	
Барселона Гауди - 9 дней	\$1460
Барселона-Жирона-Фигейрос-Монсеррат	
Арабески Южной Испании -10 дней	\$2130
Гранада-Кордоба-Севилья-Марбелья	
Легенды Северной Испании - 9 дней	\$2090
Мадрид-Сеговия-Авила-Саламанка-Ла Корунья-Сантьяго	
Париж и Юг Франции - 10 дней	\$2380
Париж-Авиньон-Аих-де-Прованс-Ницца	
Рим – Флоренция - 9 дней	\$1900
Рим-Сиена-Пиза-Лукка-Флоренция	
Венеция - Милан - 9 дней	\$2190
Венеция-Падуя-Верона-Озеро Гарда-Милан	
Рим – Флоренция – Венеция - Милан - 16 дней	\$3680
Рим-Сиена-Пиза-Лукка-Флоренция- Венеция-Падуя-Верона-Озеро Гарда-Милан	
Берлин – Дрезден – Мюнхен - 10 дней	\$2100
Берлин-Лейпциг-Дрезден-Нюрнберг-Мюнхен-Замки Баварии (10 дней)	



FREE WIND TRAVEL

Профессионализм



Опыт Внимание

- | | |
|---------|--------------|
| Билеты | Туры с гидом |
| Круизы | Санатории |
| Курорты | Визы |

Покупать в Интернете недорого. А у нас – недорого и надежно!

≈≈≈ **UP TO 30% OFF!** ≈≈≈

Карибские острова - All Inclusive packages
Туры в Европу и Южную Америку
Карловы Вары и другие европейские санатории

Ваши друзья уже путешествуют с нами!

781-592-5210 • 43 Central Sq. Lynn MA, 01901 • www.freewindtravel.com



ЯКОВ ЦЕЙТЛИН

RED ROCK INSURANCE GROUP

Профессионализм · Опыт · Внимание

- | | | |
|-----------------|-------------|---------------------------|
| AUTO | HOME | UP TO
20% OFF! |
| BUSINESS | TAXI | |

Call Us For Free Consultation & Quotes

Your Neighbors Are Already Saving With Us!

— • —

Our office is open at 43 Central Sq. Lynn, MA 01901

781-592-5210 yakov@redrock-insurance.com



**Г Р А Ф И К Д И З А Й Н
Р Е М О Н Т К О М П Ъ Ю Т Е Р О В
С О З Д А Н И Е И Н Т Е Р Н Е Т С Т Р А Н И Ц**

Устали от ежедневных проблем с компьютером



Нет проблем

Надо сделать профессионально рекламу или сайт



Мы вам поможем

617-580-1642

**ACADEMIC
TRAVEL**

У НАС НОВЫЙ АДРЕС!!!

68 Harvard st. Brookline, MA 02445

**Отдых на островах*

**Деловые поездки*

**Туры, отели, машины во всех городах мира*

**Визы*

** Нотаризованный перевод документов*

Европа от \$ 198

Россия от \$ 421

Острова от \$ 399

Best prices! Best service!

617 566-5272 phone

617 487-4854 fax

academictravel@gmail.com



**Теперь журнал
“КОНТАКТ”**

**- в вашем мобильном
телефоне и в поисковой
системе GOOGLE !**

www.oknoevgoru.com

Татьяна и Дмитрий Кукуновы приглашают Вас в путешествия



ЕВРОПА *** ТУРЫ – КРУИЗЫ *** ЮЖНАЯ АМЕРИКА 2014г.

АНГЛИЯ-ФРАНЦИЯ-ИСПАНИЯ

23 октября, 12 дней, от \$1,949 + перелёт

АРГЕНТИНА-УРУГВАЙ-ЧИЛИ

1 февраля, 18 дней, 2014г. от \$2,900 + перелёт

БРАЗИЛИЯ С ВОДОПАДАМИ ИГУАСУ –

АРГЕНТИНА – УРУГВАЙ,

15 дней, 10 марта, от \$ 2,700 + перелет



781-320-0102

ХОРВАТИЯ – СЛОВЕНИЯ – ЧЕРНОГОРИЯ

(с отдыхом), 25 июня, 13 дней,\$1,730 + перелет

ВСЯ ПОРТУГАЛИЯ

(с отдыхом) 22 июня, 12 дней\$1820 + перелет

ЯПОНИЯ В ЦВЕТУ САКУРЫ

9 дней, 3 апреляот \$2,090 + перелёт

ПО ЕВРОПЕ – В РИТМЕ ВАЛЬСА

ЧЕХИЯ - АВСТРИЯ - СЛОВАКИЯ - ВЕНГРИЯ

11 дней, отели 3-4*

18 мая, 5 августа, 3 сентября.....от \$1,250 + перелёт

ШВЕЙЦАРИЯ- СЕВЕР ИТАЛИИ – ЮГ ФРАНЦИИ

(с отдыхом) 13 дней, отели 3-4***

16 сентября.....от \$1,850 + перелёт

ИСПАНИЯ - ЮГ ФРАНЦИИ

13 дней, 16 сентябряот \$1,880 + перелет

ПАРИЖ – ЛАЗУРНЫЙ БЕРЕГ ФРАНЦИИ

12 дней, 17 сентября.....от \$1,850 + перелёт

КАТАЛОНИЯ (БАРСЕЛОНА) – ЮГ ФРАНЦИИ.

10 дней, 19 сентября.....от \$1,500 + перелет

ИТАЛИЯ: ЧУДЕСНЫЕ МГНОВЕНЬЯ

от 11 дней, отели 3-4***

23 мая, 19 сентября.....от \$1,600 + перелёт

ВЕСЬ ПАРИЖ

8 дней 14 сентября.....от \$1,150 + перелет

«ЛЮКС» ТУР – ВСЯ ИСПАНИЯ (с отдыхом)

10 дней, 21 мая, 14 сентября.....от \$1,600 + перелёт

ИСПАНСКАЯ УЛЫБКА с отдыхом на Коста Брава

9 дней, 23 мая, 16 сентября.....от \$1,250 + перелёт

Мы дорожим Вашим комфортом и своей репутацией

33 Birch Street, Westwood MA 02090



617-879-2644

888-48-HELLO

16 Webster St, Brookline, MA 02446

Отдых "Всё включено" с перелетом

Пунта Кана, Мексика – 5.0* отель (1 неделя).....\$999

Множество туров на www.yeswetravel.com: Панама+Коста Рика (новогодний!)-\$2,800, Бразилия+Аргентина-\$2,166, Бенилюкс-\$1,149, Италия-\$719, Испания-\$759, Израиль-\$849, Париж-\$825, Греция-\$539.....

Авиабилеты и Круизы по всему миру



YWT фирменные туры



14 декабря 2013: 9 дн., Эко тур - Коста Рика... ..\$1,249
(Туры на вулкан Поас, парк Тортугеро, Ареналь + отдых на Тихом океане)

31 января 2014: 17 дн., Южная Америка.....\$2,899
(С круизом: Чили – Аргентина – Уругвай – Ледник Амалия – Фолкленды)

3 марта 2014: 15 дн., Южная Америка... ..\$2,699
(С круизом и водопадами Игуасу: Бразилия – Аргентина – Уругвай)

10 июня 2014: 15 дн., СЕВЕРНАЯ РАПСОДИЯ С КРУИЗОМ\$2,150
(Англия – Норвегия - Дания - Россия – Эстония – Финляндия - Бельгия)

1 октября 2014: 11 дн., Красоты Греческих островов.....\$1,450
(Милан, Верона, Падуя, Венеция, Корфу, Санторини, Миконос, Катакалон)



Автобусные 617-879-2644 Экскурсии

Из Бостона: Бостон/Кембридж от \$50

Множество индивидуальных экскурсий

Из Нью-Йорка: Нью-Йорк, Вашингтон, Филадельфия, Ниагара, Канада....

Нотариальные услуги. Документы. Перевод наличных денег по системе Маниграм.

СОЮЗ ХИМИИ С БИОЛОГИЕЙ И МЕДИЦИНОЙ - ПУТЬ К ИСТИНЕ

«Наши пищевые вещества должны быть лечебными средствами, а наши лечебные средства должны быть пищевыми веществами»

(Гиппократ, ~460 г. до н.э. – 377(356) до н.э.)

Пример такого подхода был успешно реализован в статье автора «Гидрокарбонат натрия» (см. журнал «Контакт», № 187, 2013 г., с.28-31).

28 июля 1991 года состоялся съезд Американской ассоциации по клинической химии. Об этом в своей статье «Нобелевская лекция А.Корнберга нам поведал некто В.В.Митрофанов (<http://www.metodolog.ru/00493/00493.htm1>).

Тема лекции – «Жизнь как химия».

являются минихимиками, с помощью которых протекают биологические явления... легендарный ли это вопрос спиртового брожения... или как светится светлячок».

Задача автора этой статьи лежит несколько в иной плоскости, но кое-что – самое важное – из этого доклада нужно процитировать: «Пользуясь языком химии. можно рационально объяснить многие явления жизни – питание и поведение, здоровье и болезнь. Химический язык не только обладает высокими эстетическими достоинствами. Он связывает биологические науки с физическими. Это подлинно международный язык, не знающий диалектов, язык на все времена, язык, который позволяет нам понять, откуда мы взялись, что мы такое и кем позволяем нам стать законы физического мира...».

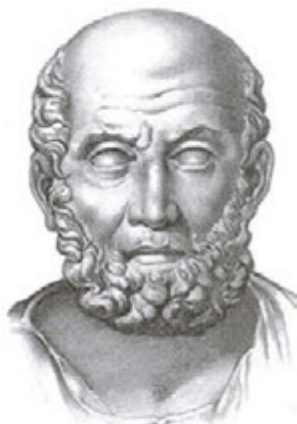
Ресвератрол (Resveratrol)

Да, возвращаемся к прежней теме (см. прежнюю статью, с.31). Интернет буквально забит «информацией» о ресвератроле – и все авторы утверждают, что вот вам панацея от всех болячек. Вот он – какой чудесник: «1) связывает и выводит из организма свободные радикалы (не отходя от кассы: свободные радикалы рождаются и тут же умирают, так что вывести их невозможно из-за их отсутствия); 2) нормализует уровень липидов (в частности уровень холестерина в крови); **увы, холестерин не является липидом, то есть жиром;** 3) оказывает противораковое действие, задерживает рост раковых клеток и даже способен подавлять раковые клетки, одновременно стимулируя и активизируя способность к регенерации здоровых клеток (**мечта поэта – к этому мы ещё вернёмся**); 4) поддерживает нормальную функциональную способность тромбоцитов, способствует снижению вязкости крови, тем самым, обеспечивая свободный кровоток в сосудах, поддерживая эластичность стенок сосудов (**ни один врач для разжижения крови ресвератрол не назначает, разве что аспирин, модный кумадин и что-то ещё, а эластичность сосудов улучшить не может, так как не**



Arthur Kornberg

1918 – 2007



ГИППОКРАТ
460-370 до н. э.

Кто же такой Артур Корнберг (1918-2007)? Выдающийся биохимик, гражданин США. В 1959 году он, совместно с Северо Очао (1905-1993) – испанский биохимик, переселившийся в США, - стал Нобелевским лауреатом по физиологии и медицине – «за открытие механизмов биосинтеза РНК и ДНК». Он лично выделил ДНК-полимеразу – фермент, отвечающий за синтез полинуклеотидов, и осуществил синтез ДНК *in vitro* («в стекле», то есть «в пробирке», вне живого организма).

Вот что он сказал о ферментах: «Вы должны знать актёров, чтобы понять сюжет. А актёры – ферменты. Они

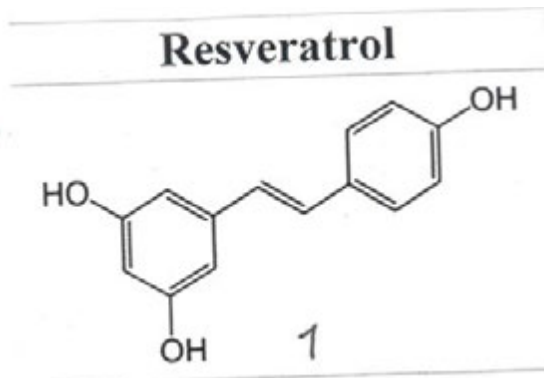
в состоянии внедриться в материал сосудов); 5) оказывает противовоспалительное и антибактериальное действие (значит, велись наблюдения за соответствующими больными?); 6) поддерживает гладкость и эластичность кожи, предотвращая её преждевременное старение, обладает способностью восстанавливать и стимулировать рост коллагеновых волокон увядающей кожи (это сколько же лет надо было вести наблюдение за значительной группой людей и людьми такой же численности, которым ресвератрол не достался?); 7) оказывает антиаллергическое действие, нейтрализуя выделение гистамина (и это доказано?); 8) улучшает память, повышает устойчивость организма к стрессам (есть большая статистика?); 8) снижает уровень сахара в крови (зная хорошо эту проблему, удивляюсь врачам, которые и не назначают, и не рекомендуют – вот простофили!).

Этот же источник (<http://fizikatela.ru/chto-takoe-resveratrol---none>) задаётся вопросом: «Что такое ресвератрол?» (и агитирует: КУПИТЬ. Новинка Ресвератрола).

Попытаемся дать ответ. А потом вернёмся к теме.

Ресвератрол (систематическое наименование – ресветрол) – твёрдое (при обычных условиях) вещество белого цвета (со следами желтоватого). Плавится при достаточно высокой температуре (261-263°C), очень плохо растворяется в воде: 0,003 г/100 мл.

Химическая формула, выражающая молекулярный состав, практически мало о чём говорит: $C_{14}H_{12}O_3$: 14 атомов углерода (именно только и исключительно из этих атомов состоит алмаз и бриллианты, из него изготавливаемые), 12 атомов водорода и 3 атома кислорода.

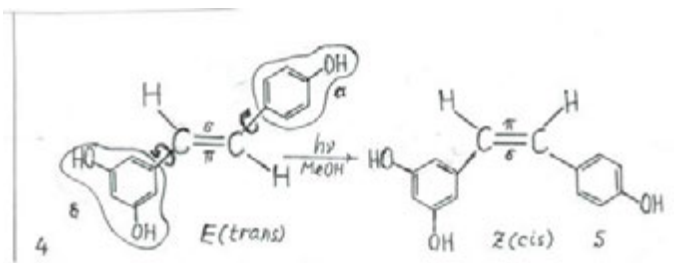


Весь фокус в том, как атомы между собой связаны. Любопытные могут заглянуть, например, в Википедию

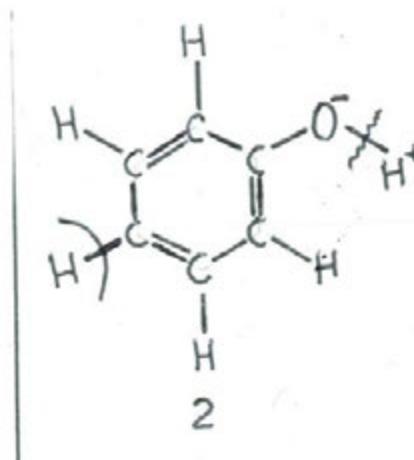
(на русском или английском языке (Wikipedia) – и перед ними предстанет структурная химическая формула – формула химического строения молекулы вещества:

Химик или знающий химию одним взглядом оценит суть химического строения молекулы данного вещества. Но автор пишет эту статью для, как говорится, широкого читателя. а ему, как следует из процитированного, важно понимать химический язык.

Представим молекулу более конкретно, а не условно-химически:



В молекуле ресверасола два атома углерода связаны двойной связью: $C=C$, а все атомы углерода и водорода находятся в одной плоскости. Одна связь называется пи-связью, а другая – сигма-связью (обозначения – на рис. 4 и 5). Все химические связи имеют электронную природу. Это мы, по понятным причинам, рассматривать не будем, но должно быть понятным, что вращение вокруг вдвойной связи невозможно. В позиции *a* вместо атома водорода находится радикал, который является остатком молекулы фенола (см. рис.2):



(нам далее потребуется радикал фенил $[C_6H_5^-]$ – его строение – на рис.2, то есть это ядро бензола $[C_6H_6]$ без

Окончание на стр. 90 - 93

Продолжение.

Начало на стр. 88 - 89

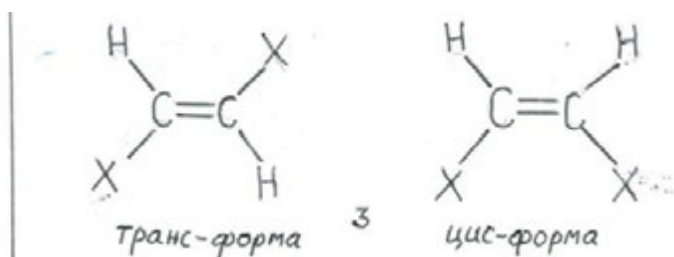
одного атома водорода)

Дугой показано, какой атом водорода не участвует в образовании химической связи с атомом углерода – на рис.4. Шесть атомов углерода в цикле с тремя двойными связями (на самом деле, это упрощённый подход – в научном плане) образуют так называемое ароматическое ядро (ядро бензола - в бензоле есть 6 атомов водорода). В молекуле фенола, как видно, с одним из атомов углерода связана гидроксильная группа (точно такая же есть в молекуле этилового спирта:

$\text{CH}_3\text{-CH}_2\text{-O-H}$). Атомы С-О-Н, точнее – их связи, находятся под углом - порядка 100 градусов. В молекуле фенола, как и в любой другой, атомы оказывают взаимное влияние друг на друга (я бы сравнил эту ситуацию с семьёй, где муж-жена-мама-папа-дети взаимно влияют друг на друга, но в каждой семье – по-разному). Естественно, важно знать, как происходит это влияние. Это мы рассматривать не можем и поэтому не будем – только факт. В результате этого, под воздействием молекул воды (см. мою предыдущую статью), если фенол растворить, химическая связь О-Н порвётся (показано волнистой линией), на атоме кислорода окажется лишний электрон, поэтому мы получим отрицательно заряженный ион и ион водорода. То есть – фенол в водном растворе ведёт себя как кислота.

У другого атома углерода мы тоже видим ароматическое ядро (это название, а не запах) и две гидроксильные группы, это остаток молекулы резорцина, где функциональные группы находятся в мета-положении (через один атом углерода). Резорцин ведёт себе так же, как и фенол.

Вот эти два радикала – для наглядности – обведены замкнутой кривой – радикал *a* и *b* на рис. 4. Вокруг простой связи (сигма-связь) С-С возможно свободное вращение. Это показано утолщёнными фигурными стрелками. Так что молекула ресвератрола в каждое мгновение будет иметь разную геометрию. А структуру? Обратимся к рис. 3:



Две разные молекулы (и вещества соответственно разные), все атомы находятся в одной плоскости, но два заместителя X (например, атомы хлора – Cl) находятся по разные стороны: по одну сторону – это цис-форма, по разные – это транс-форма.

В химии это широко распространённое явление. Далеко за примерами ходить не надо. Вернёмся к рисункам 4 и 5. 4- это транс-форма, 5 – это цис-форма. Под воздействием жёсткого облучения в присутствии (значит, при участии) щёлочи (например, KOH) транс-форма переходит в цис-форму. Эта реакция получила название «фотоизомеризация».

Теперь мы подошли к главному вопросу: как поведёт себя молекула ресвератрола в любом живом организме? Естественно, она будет контактировать и, возможно, взаимодействовать с молекулярными структурами биологической системы. Ионы водорода будут присоединяться к частицам, с которыми может образовать химическую связь, например, с аминокруппами белковых молекул, в том числе тех же ферментов, с кислотными остатками слабых кислот (гидрокарбонатов, гидрофосфатов...). Всё это описано в предыдущей статье. Атака может проходить по двойной связи, даже с участием молекул воды. Что с чем и при каких условиях – этого даже Бог не знает, если он существует.

Может ли такое простое образование, как ресвератрол, так встряхнуть организм, что все негативные биохимические процессы пойдут вспять? Однозначно – нет. Утверждение, что - да, это очевидное, как говорят, «навешивание лапши на уши», или что то же – «компостирование мозгов».

Но тут вам пальчиком укажут, что были исследования, даже более 2000 раз, но не указываются фамилии учёных, научные центры (разве что иногда), не приводятся статистические данные. И что оказывается? Исследования-то проводились на мышах и крысах. Что-то в некоторой мере подтверждалось, что-то совсем не подтверждалось. На человеке исследования вообще не проводились. Недавние исследования открыли печальную картину: не работает!

Вот что пишет русская Википедия.: «Клинических испытаний для подтверждения подобных эффектов на людях практически не проводилось». Англоязычная википедия даёт такие обобщения:

“...the study has never been published in a peer-reviewed scientific publication. ...At present, research on resveratrol is still in its infancy and the long-term effects of supplementation in humans are not known”.

Попытки получить информацию о метаболизме ресвератрола заканчиваются ничем. Но зато пишут, что он участвует, например, в метаболизме глюкозы, - но без механизма этого участия. И вообще – выводится ли он из организма? Если да, то в каком процентном отношении... 23 июля 2013 года на сайте Newsru.com (раздел **MED⁺daily**) помещена небольшая по объёму информация, в которой обобщены самые последние сведения о роли ресвератрола в жизнедеятельности человеческого организма: «Ресвератрол – природный антиоксидант, содержащийся в винограде, вреден для пожилых людей, ведущих активный образ жизни. Как было доказано, соединение сводит на нет все «плюсы тренировок» (The Times of India). В данный момент ресвератрол является одним из самых «раскрученных» соединений. На рынке представлено множество БАДов с ним. Считается, что ресвератрол тормозит старение и полезен для сердца. Но сотрудники Университета Копенгагена уверены: если в рационе много антиоксидантов, тренировки перестанут работать. В итоге у человека останутся повышенными давление и холестерин. Парадоксально, но ранее проводившиеся эксперименты с животными доказали, что ресвератрол усиливает эффект тренировок. А вот наблюдение за 27 здоровыми мужчинами примерно 65 лет показало: когда мужчины активно тренировались и принимали по 250 мг ресвератрола ежедневно на протяжении 8 недель, то позитивный эффект от физической активности полностью пропал. В частности, не было улучшений показателей давления, концентрации липидов в плазме и уровня максимального потребления кислорода».

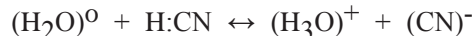
Ещё 5 декабря 2012 года на сайте «Здоровье info» была опубликована статья Юрия Малышева и Анны Белевской «Ресвератрол не обладает полезным действием». Они пишут и о красном вине (0,2-5,8 мг/л – Е.Ш.), и открывают для себя: «Оказывается всё это время нас обманывали». Они описывают методику одного исследования: «В исследовании приняло участие 29 здоровых женщин, у которых наступила менопауза. В течение 12 недель 15 женщин получали добавку с ресвератролом. 14 женщин – плацебо..., проводилось измерение чувствительности клеток к инсулину и скорости захвата глюкозы клетками мышечной ткани. Оказалось, что ресвератрол не увеличивает чувствительность клеток к инсулину и не оказывает положительного влияния на обмен веществ» Эти же авторы правильно заметили, что если наблюдения (статистики нет! – Е.Ш.) будто бы убеждают, что красное вино (при умеренном его потреблении, следует добавить,

и помнить слова великого мудреца – Сенеки, 4 до н.э.- 65 н.э.: «Пить вино так же вредно, как принять яд» - Е.Ш.) полезно для сердца и пр., то не нужно забывать, что вино – это многокомпонентная система, что, вероятно, совокупность веществ, содержащихся в вине, оказывает положительное действие на организм. Главный компонент – это этанол (этиловый спирт). Его опьяняющее действие на мозг известно.

ЦИАН-СОДЕРЖАЩИЕ ОРГАНИЧЕСКИЕ ВЕЩЕСТВА

Формально: **циан** – это группа атомов, где атом углерода и атом азота связаны тройной связью: $C \equiv N$. В органических веществах это сочетание атомов выполняет роль **функциональной группы**, которая называется **нитрильной**. Формула нитрильной группы – $[-C \equiv N]$ или упрощённо $[-CN]$, а с учётом того, что чёрточка – это – условно – электрон, обычно обозначаемый точкой, то возможна и такая запись: $[\cdot CN]$. С любым атомом или радикалом, у которых есть неспаренный электрон, циан-группа, за счёт спаривания электронов, образует ковалентную связь – один из видов химической связи: $Cl:CN$ (хлорциан), $R:CN$ (нитрил, нитрилы – класс органических веществ), $H:CN$ (цианистый водород, водный раствор которого называют синильной кислотой)...

Из предыдущей публикации мы уже знаем, что имеет место химическая реакция (на самом деле – равновесное состояние):



(слева направо: молекула воды – нейтральная частица, цианистый водород, ион гидроксония, создающий кислую среду, цианид-ион, где носителем отрицательного заряда является атом углерода, которому уже целиком принадлежит электронная пара). Достаточно детальная формула цианид-иона может быть представлена так: $[:C \equiv N]^-$.

Соединяясь с ионами металлов, цианд-ион образует соли – цианиды. Например, цианид калия - известное сильно ядовитое вещество, где действующим началом яда является цианид-ион: K^+CN^- (в воде эта соль подвергается электролитической диссоциации, причём ион калия – полезный организму ион, имея в виду функционирование клетки, а цианид-ион – враг организма. Источник смерти, так сказать). Среди нерастворимых цианидов укажем только на цианиды двухвалентного и трёхвалентного железа: $Fe(CN)_2$, $Fe(CN)_3$.

Среди природных циан-содержащих органических

Окончание на стр. 92 - 93

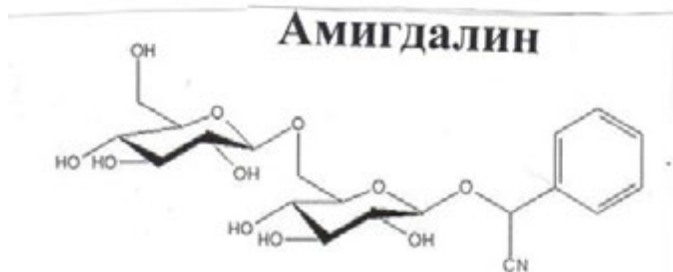
Продолжение.

Начало на стр. 88 - 91

веществ, прежде всего, назовём **АМИГДАЛИН**, который является **циангликозидом**.

Внешне – это кристаллы белого цвета, которые плавятся при 215°C. Его молекулярная формула – $C_{20}H_{27}O_{11}N$. Зная химический характер этого вещества, его формулу можно представить более содержательно:

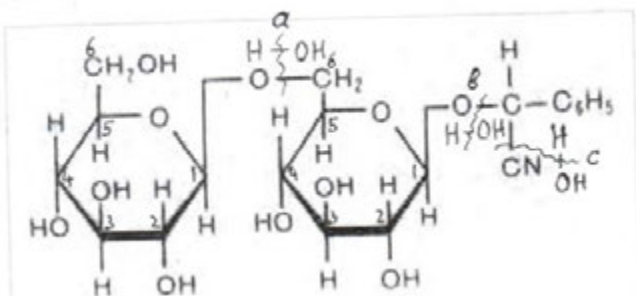
$C_{19}H_{27}O_{11}-CN$. Но только химическое строение (структурная формула) позволяет нам прогнозировать, как минимум, химические свойства вещества:



Что видно? Слева – два остатка β -глюкозы, справа – нитрил

$C_6H_5-CH(OH)-CN$ миндальной кислоты: $C_6H_5-CH(OH)-COOH$.

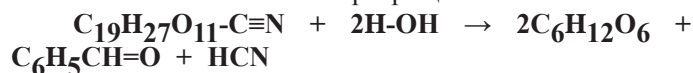
Уже очевидно, что в вершине каждого угла мыслится атом углерода (C). Графическую модель любой молекулы можно представить многими способами. И в данном случае – тоже:



Все атомы остатков глюкозы пронумерованы (так принято), поэтому видно, какой атом с каким связан простой связью. Намечена и реакционная способность молекулы: **а**) гидролиз, ведущий к образованию одной молекулы глюкозы и молекулы **пруназина**, из которой, собственно, в организме растения и образуется амигдалин; **б**) гидролиз, в результате которого образуется дисахарид **генциобиоза** (читателю из дисахаридов известна, возможно, только сахароза) и **манделонитрил**

(см. и выше); **с**) если гидролиз идёт по связи C-CN, то образуется цианистый водород (цианид водорода), причём это может произойти на любой стадии. Образуется молекула $C_6H_5CH(OH)_2$, которая тут же превращается в бензойный альдегид.

Из всех теоретически предсказуемых вариантов химических превращений амигдалина, остановимся на одном – кислотный гидролиз, суммарно выражаемый такой схемой химического превращения:



(последовательно: амигдалин, вода, глюкоза, но можно сказать – в случае образования - остаток дисахарида **генциобиоза** ($C_{12}H_{22}O_{11}$), бензальдегид, синильная кислота).

В реальной жизни эта реакция с образованием синильной кислоты осуществляется под воздействием ферментов, прежде всего, - **эмульсина**.

Где же содержится амигдалин? В косточках ряда растений: в семенах горького миндаля – 2,5-3,5%, абрикоса и сливы – 1.0-1,8%, вишни – 0,8%, в косточках персика – 2-3%... Цианистые вещества содержатся в молодых бамбуках и их побегах (до 0,15% сырой массы), льне...

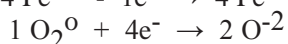
В желудочном соке амигдалин, в конечном итоге, превращается в цианистый водород – легколетучая жидкость (кипит всего при +26,7°C), имеющая – в смеси с летучим бензальдегидом - запах горького миндаля. В этом – образовании синильной кислоты, а ещё более конкретно – цианид-иона, - суть запретов на использование семян названных культур и приготовленных на их основе препараты (например, «Лаэтрил») и напитки (например, «Горько-миндальная вода»), которые, якобы, обладают противораковым действием.

0,05 г (это 50 мг) HCN достаточно, чтобы отравить человека. В сотне очищенных семян абрикоса содержится около 1 г амигдалина. Посчитаем, сколько граммов цианистого водорода образуется из данной массы амигдалина. Отношение масс реагирующих и полученных веществ такое же, как и в уравнении химической реакции (см. выше): $m_1/m_2 = k_1M_1/k_2M_2 \implies 1/m(HCN) = 1 \cdot 457,43 / 1 \cdot 27 \implies$

$m(HCN) = 0,059 \text{ г} = 59 \text{ мг}$. (Здесь k – коэффициент в уравнении химической реакции, а M – молярная масса, то есть масса **1 моль** вещества; напомним, что это $6 \cdot 10^{23}$ молекул). Есть информация, что достаточно употребить 50-60 семечек, чтобы отравиться.

Доказано, что под воздействием цианидов организм не может усваивать кислород. Почему? В чём загвоздка? Оказывается, цианид-ион блокирует дыхательный фермент, содержащий ион железа Fe^{+3} .

Что за фермент? Он называется «**цитохромоксидаза**», а более точно – «цитохром *c*-оксидаза». Ферменты – это биокатализаторы – вещества, ускоряющие и направляющие течение химической реакции. то есть создающие условия для её осуществления. Если вещество замедляет или блокирует протекание реакции, оно – ингибитор. Цианид-ионы являются ингибиторами цитохромоксидазы, которая обеспечивает окислительно-восстановительный процесс:



Вот такой баланс электронов: 4 иона двухвалентного железа в составе цитохрома, окисляясь, то есть теряя вместе 4 электрона, превращаются в 4 иона трёхвалентного железа; молекула кислорода должна распаться на атомы кислорода, каждый из которых может принять только 2 электрона (процесс восстановления).

Сразу следует сказать, что все эти химические процессы происходят в клетке, конкретно – в структурной её части – в **митохондриях** (место тканевого окисления и образования молекул АТФ – аденозинтрифосфата, главного источника энергии). Всё это сложно и не всем это нужно, поэтому ограничимся малым. Образовавшиеся оксид-ионы (O^{-2}) связываются с ионами водорода (H^{+}), образуя оксид водорода – воду: $H^{+} + [O:]^{-2} + H^{+} = H:O:H + Q$ кДж

(так как таких оксид-ионов – два, то затрачивается четыре иона водорода и образуется две молекулы воды; на оксид-ионе не указаны ещё две электронные пары – их трудно набрать – это во-первых; во-вторых, ковалентная химическая связь по механизму своего образования – донорно-акцепторная, где донором электронов является оксид-ион, а акцептором – ион водорода).

Теперь мы подошли к главному. Ионы железа Fe^{+3} , в составе **сложнейшего белкового комплекса**, имеют свободные энергетические ячейки, которые, образно говоря, могут принять готовую электронную пару (например, от молекул угарного газа – CO, поэтому гемоглобин не может присоединять кислород – и наступает смерть), в данном случае – от цианид-иона: $Fe^{+3}[:]C\equiv N$ (квадратные скобки – вместо квадрата – это энергетическая ячейка). Реально – таких цианид-ионов больше: 4-6.

Следовательно, трёхвалентный ион железа теряет

способность присоединять электроны на внешнюю электронную оболочку, чтобы перейти в двухвалентное состояние. Следовательно, далее, прекращается усвоение кислорода, клетки не получают энергии, нарушается процесс дыхания, наступает смерть. Парадокс состоит в том, что в крови, даже венозной, полно кислорода, но он не может быть усвоен.

Те люди, которые утверждают, что амигдалин – противораковое средство, не знают, что в организме человека или другого животного это вещество полностью деградирует, разрушается и превращается в вещества, которые «не работают», а одно из них – просто яд. Целостной молекулы, способной воздействовать на раковые клетки, убивая их, просто нет.

Официально амигдалин запрещён к использованию во всех цивилизованных странах. Часть «публики» с этим решительно не желает смириться. Вот фрагмент одного анонимного специалиста по лечению онкологических заболеваний при помощи Лаэтриля (Амигдалина): «Никакой он Неяд!!! FDA (министерство здравоохранения в США -, Е.Ш.) запретило использование лаэтриля якобы из-за ядовитости. КАКАЯ НАГЛАЯ И БЕССТЫДНАЯ ЛОЖЬ! ...им в принципе не выгоден дешёвый природный препарат, который полностью вылечивает рак всех видов и на всех стадиях... 8 февраля 2010 года».

К сожалению, «жизненное пространство» статьи не позволяет за один раз исчерпать тему. Она – эта тема - получит продолжение. Можно высказать сожаление и в том отношении, что существенные вещи приходится излагать лаконично, иногда допуская упрощение и избегая употребления специальных терминов из различных научных областей, особенно биохимии.

Возвращаюсь к материалу В.В.Митрофанова, который пытается в краткой форме проследить «эволюцию медицины», и один из аспектов этой эволюции – «Превращение медицины в общую науку с общим языком – языком химии».Его слова, что «язык химии справедлив и для разума» - вещь совершенно очевидная. И «ближайшее будущее», - думаю, что в свете идей А.Корнберга, - он связывает с «языком химии».

Автор данного материала всегда тяготел к языку химии в беллетристике и к математическому мышлению - в химии. Оказывается, эта тенденция имеет разветвлённые корни.

Интеллектуальная собственность Ефима Шмуклера.

ЕФИМ ШМУКЛЕР

В ДЕЙСТВУЮЩУЮ КРУПНУЮ КОМПАНИЮ

требуется сотрудник на FRONT DESK, желательно с опытом работы.

Приветствуется опыт работы в health care.

Fluent English (!) Оплата достойная.

Присылайте резюме на mbradley@lbcboston.com

тел: 516-592-1620 Маргарита

OFFICE FOR RENT.

Rent includes utilities (electricity, heat, and air conditioning) and parking space for \$650 per month. Our building is located about one mile from the Mass. Pike Cambridge/Allston exit and Storrow Drive. The building is just steps from restaurants, stores, multiple bus lines, and 1/2 mile from the Harvard St. B-line (of the Green Line) "T" stop.

tel: 617-828-8388

По адресу: 181 Harvard Ave, Allston, MA, рядом с магазином Березка,

открыта новая ювелирная мастерская ART JEWELRY, где говорят по-русски!

Здесь заменят батарейку для часов, при необходимости отремонтируют ваши часы.

Здесь оценят и купят Ваши ювелирные изделия из золота, сделают гравировку и памятные надписи, примут заказ на изготовление изделий из золота и серебра.

ЗВОНИТЕ: 617-787-0535

Работаем с понедельника по субботу с 10 часов утра до 6 часов вечера.

Электронный адрес: wgworld@comcast.com

Всего 20 уроков и вы овладеете игрой на

фортепиано и киборде, техникой, теорией, гармоний, знанием нот.

Эта новейшая уникальная система обучения, разработана преподавателем с 40-летним опытом работы и успешно применяется для старшеклассников и взрослых, независимо от возраста.

Звоните Владу по номеру телефона: 781-492-4764

GARAGE FOR RENT

**Big garage for rent, good for ambulance or transportation company.
GREAT LOCATION CONVINIENT TO BRIGHTON CENTER.**

Steps to St. Elizabeth's Hospital. 320 Washington str. tel: 617-828-8388

Уроки тенниса

Тренер с 25-летним стажем.

Для любого уровня и возраста.

Выезжаю к вам,
даю уроки на близлежащих кортах.

Звоните: 857.498.1367 – АЛЕКС.

Пишите: abaranchuk@yahoo.com



JEWELRY EXPRESS WORKS

Ремонт часов и ювелирных изделий
Custom Design
Remount Services
Pearls and Beads Stringing

Большой выбор оригинальных изделий из золота,
серебра, жемчуга и натуральных камней.
Коллекция модных часов.

Изделия из России: финифть, чернь, сувениры из
стекла и дерева

211 Washington Street,
Brookline Village, MA 02446.

617.734.6415
617.319.6085

Walter's Jewelry, Inc.

- Ювелирные изделия высшего качества по доступным ценам
- Ремонт и переделка изделий из золота, платины и серебра
- Ремонт часов всех моделей, замена батареек
- Специальные цены для пенсионеров

*Удобное расположение в самом центре Бруклайна
на Кулидж Корнер в нескольких шагах от
остановки трамвая зеленой линии С*

236 Harvard Street, Brookline

617.331.4294

617.277.9495

Семейный детский садик "БУРАТИЧО"

в West Roxbury



Теплая семейная обстановка, разнообразное горячее питание, сон, прогулки, развивающие игры.

Классы: музыка, рисование, русский и английский языки, компьютер, body movement. Возможен транспорт.

Рядом Dedham, Newton, South Brookline.

617. 739. 0832, 617. 678. 0928



Продолжается набор детей от 1,5 до 8 лет в группы музыкального развития по методу Карла Орфа и вокально-хоровые группы.

**Ведет занятия автор детских песен Ирина Фролова
508 283 3776 или 617 818 2974 (cell) www.svirelboston.com
Занятия проводятся в помещении Day Care Center "Happy Child"**

ДЕТСКАЯ ВОКАЛЬНО-ХОРОВАЯ СТУДИЯ

"СВИРЕЛЬ"

От детских песен и игр до классики

Уроки включают:

- пение и музыкальные игры, музыкальные сказки
- элементарные танцы и игра на музыкальных инструментах
- элементы музыкальной грамоты и слушание классической музыки
- уроки фортепьяно и keyboard

Опытный преподаватель
дает уроки математики всех уровней,
готовит к сдаче SAT.

Звонить Инне: 617.558.9272



Studio of Engaging Learning

Имени Ирэн Аргинской

Серьезная математика в увлекательной форме
для детей 5-14 лет

- Твердые математические знания в традиционном для российских школ объеме.
- Уникальная авторская программа.
- Мы развиваем логику, пространственное мышление, творческие способности, умение думать, обсуждать и обосновывать свое мнение.
- Наша методика помогает детям увидеть красоту математики и полюбить её.
- Занятия ведутся на русском или английском языке в маленьких группах.
- Основа нашей системы - индивидуальный подход к каждому ребенку.

Наши дети – победители международной математической олимпиады "Math Kangaroo".

Студия приглашает на работу преподавателей математики.

Директор студии

Лариса Итина – автор учебников по математике и математическим играм.

617-975-0268

Brookline/Brighton

www.engagingmath.com

info@engagingmath.com

Daz Zling Nails

Более 20 лет в бизнесе
/ Маникюр / педикюр
617.201-2616 - Женя

**Ремонт телевизоров
на дому у клиента!**

Быстро, недорого, качественно!

Estimate - Free!

Cell: (1-617) 818-6233

Остановись, мгновенье!

**ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ
ФОТОГРАФИЯ • ВИДЕОСЪЕМКА**



ПОРТРЕТЫ



ПАМЯТНЫЕ СОБЫТИЯ

СВАДЬБЫ

БАРМИЦЫ

ЮБИЛЕИ



(781) 320-0946 Дмитрий

Теперь журнал “КОНТАКТ”
- в вашем мобильном телефоне и в
поисковой системе GOOGLE !



КОНТАКТ *Contact*
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНЫЙ ЖУРНАЛ

PUBLISHER

Russian Independent Broadcasting
of Boston, Corp.

КОМПАНИЯ ОСНОВАНА В 1995 ГОДУ

По вопросам размещения рекламы
обращайтесь:

P.O. Box 1606

Brookline, MA 02446

www.contactboston.com

E-mail: publisher@contactboston.com

Tel. 617-277-1254

Fax: 240. 368. 6224

Art director:

Sergey Nikiforov

contact@contactboston.com

Перепечатка материалов

“Контакт - Contact” разрешается с
обязательной ссылкой на издание.

® “Контакт - Contact”

Адреса и телефоны

рекламируемых в

Контакте бизнесов

вы можете найти

в разделе “Директория”

на страницах 126-127

ИЗДАТЕЛЬ МОЖЕТ НЕ РАЗДЕЛЯТЬ МНЕНИЕ, ВЫСКАЗАННОЕ В ЛЮБОМ ИЗ ПУБЛИКУЕМЫХ МАТЕРИАЛОВ,
И НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИХ ОБЪЕКТИВНОСТЬ И ДОСТОВЕРНОСТЬ.



САМЫЙ БОЛЬШОЙ ГРЕХ СЕГОДНЯШНЕГО ДНЯ - ЭТО ТЩЕСЛАВНЫЕ ПОПЫТКИ ТВОРИТЬ ВОПРОКИ ПРИРОДЕ

Джон Констабель

ОСНОВНЫЕ ПРОГРАММЫ ОБУЧЕНИЯ:

- ЭСКИЗЫ ИСТОРИЧЕСКОГО И СОВРЕМЕННОГО КОСТЮМА
- РАЗВИВАЮЩАЯ ВНИМАНИЕ, НАВЫКИ И ВООБРАЖЕНИЕ ПРОГРАММА ДЛЯ ДЕТЕЙ 5-12 ЛЕТ И ВЫШЕ
- ПРОГРАММА ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ ВОЗРАСТА

ПРЕПОДАВАНИЕ ВОЗМОЖНО НА РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ



ХУДОЖНИК С БОЛЬШИМ ОПЫТОМ ПРЕПОДАВАНИЯ ДАЕТ УРОКИ РИСУНКА, ЖИВОПИСИ И КОМПОЗИЦИИ



ЗВОНИТЬ ПО ТЕЛЕФОНУ (617) 738-5146 УТРОМ 10am – 1pm И ВЕЧЕРОМ 8pm – 11pm
ТАКЖЕ МОЖНО ОСТАВИТЬ КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ О СЕБЕ И СВОЙ НОМЕР ТЕЛЕФОНА В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ

MATHEMATICS

Это та школа, в которой учатся
дети учителей математики!

For more information please contact

508-435-4446

MathKnowledge@comcast.net

www.MathKnowledge.com

GREATER BOSTON HVAC, INC



*Установка и обслуживание
ВСЕХ ВИДОВ
кондиционеров и отопления.*

617-935-3252 617-331-5001

West Roxbury

ТРЕБУЕТСЯ няня с машиной

для 7 летней девочки.

Необходимы рекомендации.

617-990-2128 Ира



NEW ENGLAND EYE CENTER

Глазной клинике в Бруклайне требуется координатор хирургических операций. (Surgical coordinator)

НЕОБХОДИМО СВОБОДНОЕ ВЛАДЕНИЕ АНГЛИЙСКИМ ЯЗЫКОМ И УМЕНИЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КОМПЬЮТЕРОМ.

Эта позиция для коммуникабельного человека, который будет планировать для пациента весь путь, от дня встречи с доктором до операционного дня.

617-734-1396

Monica G.Lucero



Получение Гражданства!!!

Служба Новых Американцев

предлагает помощь в получении гражданства:



- Заполнение формы N-400
- Консультации по форме N-648:
медицинская справка
- Новые вопросы
- Проблемные ситуации
- Сопровождение на интервью в
Службе Иммиграции

**По всем вопросам обращайтесь
к Инне Файнберг**

по телефону: 617-614-1960

Мы встретимся с Вами на 1371 Beacon Street
недалеко от остановки Coolidge Corner

ST. LAURENT FUNERAL HOME

Мы вместе с вами глубоко скорбим о вашей утрате и предлагаем свою помощь и поддержку в эту тяжелую минуту.

Сотрудники похоронного дома **St. Laurent Funeral Home** готовы взять на себя все необходимые хлопоты. Мы оказываем полный комплекс ритуальных услуг, в том числе и для русскоязычного населения.

Обратите внимание на то, что наши цены существенно ниже, чем в других похоронных домах Северного берега Бостона. Мы поможем в оформлении всех необходимых бумаг и в получении от Медикейда компенсации на погребение.



Мы проводим захоронения на любом кладбище Бостона и Северного Берега, в том числе на еврейском кладбище Maple Hill в г. Пибоди.

Похороны состоятся в удобные для вас день и время по вашей религиозной традиции – еврейской, православной или католической. Если вы пожелаете, в прощании по еврейскому обряду примет участие рабай Линнской синагоги Ahabat Sholom.



Русскоговорящий оператор в любое время суток примет ваш звонок и ответит на все интересующие вас вопросы по телефонам:

978-327-8863 * 781-592-0069

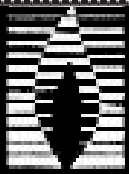
554 Western Ave., Lynn, MA 01904

Website: www.stlaurentfh.com

Теперь журнал “КОНТАКТ”
- в вашем мобильном телефоне и в
поисковой системе GOOGLE !



bostonrussia.com
find it fast, find it easy!™



1892-1997

STANETSKY
MEMORIAL CHAPELS

СТАНЕЦКИЙ
ПОХОРОННОЕ БЮРО
1668 Beacon Street,
Brookline
(617) 232-9300
10 Vinnin Street, Salem
(781) 581-2300

*Более ста лет мы обслуживаем
Еврейскую Общину Большого Бостона*

Мы, внуки русских евреев, испытываем особую симпатию к иммигрантам из России. Потеря близких всегда тяжела, тем более в чужой пока стране. В это трудное время вы найдете у нас участие, поддержку и помощь.

**МЫ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ПОХОРОННЫЕ УСЛУГИ В
СООТВЕТСТВИИ С ЕВРЕЙСКИМИ ТРАДИЦИЯМИ ПО САМЫМ
НИЗКИМ ЦЕНАМ.**

Мы разъясняем все, касающиеся Medicaid, правила, берем на себя все заботы, связанные с захоронением, религиозной службой, транспортом и другими организационными вопросами. В случае отсутствия Medicaid - предоставляем финансирование.

Вы всегда можете рассчитывать на внимание и профессионализм наших сотрудников.



VNA SENIOR LIVING COMMUNITY

405 ALEWIFE BROOK PARKWAY, SOMERVILLE

VNA SENIOR LIVING COMMUNITY

ПРИНИМАЕТ ЗАЯВЛЕНИЯ НА ПРОЖИВАНИЕ В НОВЫХ 99 - КОМФОРТАБЕЛЬНЫХ АПАРТАМЕНТАХ ДЛЯ ЛИЦ ПОЖИЛОГО ВОЗРАСТА С НИЗКИМ ДОХОДОМ, КТО НУЖДАЕТСЯ В МЕДИЦИНСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ И ЗАБОТЛИВОМ УХОДЕ.

ПИСАТЬ ПО АДРЕСУ:

**259 LOWELL ST.
SOMERVILLE, MA 02144**

ЗВОНИТЬ:

617-776-9800

WWW.VNAEM.COM

TTY 617 718 2636



The VNA is an Equal Opportunity
Housing Provider & Employer



ПАМЯТНИКИ

- Бесплатные консультации на дому
- 100% гарантия качества
- Заводские цены
- Установка памятника в течении 6 недель
- При необходимости - финансирование



*Мы выражаем глубокую
благодарность нашим
клиентам*

*за многочисленные
рекомендации.*

Звоните Алле Котляр

1-508-229-7778

Принимаем кредитные карты VISA и Master Card

www.amemco.us

Агенты в штатах: MA, RI, NY, NJ, CT
AMERICAN MEMORIALS

Мы живы, пока нас помнят!



Теперь журнал
“КОНТАКТ”

- в вашем мобильном
телефоне и в поисковой
системе GOOGLE!

ART IN STONE

В зимнее время будет действовать скидка 10%

ПАМЯТНИКИ

**Фирма
ART IN STONE**

это многолетний опыт в бизнесе,
деликатность и понимание

Петр Рушанский

www.artinstonebrighton.com

e-mail: artinstone2011@yahoo.com

Swampscott & Northshore

- Выставочный зал с реальными образцами
- Изготовление и установка
- Надписи на установленных памятниках
- Фото: гранит, керамика
- Низкие цены
- Скидки пенсионерам

164 Chestnut Hill Ave., Brighton, MA 02135

Тел.: 617 254-4999 • Факс: 617 254-4998

Cell: 617 271-5118

Пон.,среда 12 - 6
Вт,чт,пт,сб по записи
Воскр. 11 - 3

Дизайн —
от классики
до модерна



Пон - чт 10-5
Пятница 10-3
Суббота Выходной
Воскресенье 11-3

RAMI'S

Вы еще не были в кошерном кафе RAMI'S?

Лучшая шаварма - в RAMI'S!



Лучший фалафель - в RAMI'S!



Лучший хумус - в RAMI'S!

Лучший шницель - в RAMI'S!



Лучший кебаб - в RAMI'S!



Лучшая курица на гриле в RAMI'S!

**Перестаньте читать о RAMI'S,
одевайтесь и направляйтесь
в RAMI'S!**

**324 Harvard St. MA
617-738-3577
www.ramisboston.com**

The **BUTCHERIE**

Посетите кошерный супермаркет The Butcherie!

Магазин более 30 лет в бизнесе и по-прежнему лучший!



Ассортимент – непревзойден

Обслуживание – вежливое.

Вкус традиционных блюд – неповторим

428 Harvard St., Brookline MA

617.731.9888



Эстрадно – джазовая студия Театра Песни “КАЛЕЙДОСКОП”



на базе американской студии звукозаписи в центре Бостона.
(для детей от 7 лет и взрослых) "При Вашем желании выезжаю на дом."

Уроки игры на фортепиано по нотам и подбор по слуху.

Обучение различной технике вокала и игры на фортепиано.

Уроки сольфеджио и гармонии в классике и в джазе.

Практика импровизации голосом и на фортепиано.

Работа с микрофоном и пение в ансамбле.

Отработка артикуляции и дыхания в речи и вокале.

Уроки композиции и аранжировки.

Уроки одновременного пения и игры на рояле.

Запись Вашей музыки и пения на ноты, CD и DVD.

Участие в концертах, спектаклях, фестивалях и конкурсах.

Занятия проводит преподаватель «Академии Театра, Музыки и Кино» (С-Петербург) и «Бостонской Консерватории», пианистка, композитор-аранжировщик, педагог по технике вокала и музыкальный режиссёр

Евгения Хазанова – www.YevgeniyaKhazanova.com

30 лет педагогической и концертной деятельности в России и Америке.

Тренинг на материале популярной европейской и американской музыки и классического джаза, на зонгах из мюзиклов и оперетт, песнях и романсах.

Бесплатный вводный урок.

Запись по телефону: (617) 783-4894, оставьте message,

или по e-mail: JANEC96@YAHOO.COM

Журнал "КОНТАКТ"

publisher@contactboston.com

www.contactboston.com

617-277-1254

ЖУРНАЛ "КОНТАКТ"
- ВАШ ВЕРНЫЙ ПУТЬ
К УСПЕХУ!



PEGASUS TRUCKING & MOVING, INC

Наши цены
вне конкуренции!

Если Вы переезжаете, Вам в этом поможет Pegasus Trucking & Moving, Inc.
Любые перевозки любого груза, доставка и сборка мебели на дому - быстро, аккуратно и надежно. Предоставляем помещение для временного хранения мебели.

Имеются лицензия и страховка.

Тел. 1-781-344-5500

Факс: 1-781-344-5559

* Объявляем набор рабочих по перевозке и сборке мебели, умеющих водить трак. *

16 ЛЕТ В БИЗНЕСЕ

МЫ ЦЕНИМ ВАШЕ ВРЕМЯ И ДЕНЬГИ

Dreamstar Moving Co.

- Residential
- Local
- Licensed & Insured



- Commercial
- Long Distance
- Free Estimates

- Если вы переезжаете в новый дом или квартиру
- Если вам нужно перевезти груз в любой город Восточного побережья

Быстро, аккуратно и недорого

617 828-4384

Говорим по-русски

ГАРАНТИРУЕМ НАДЕЖНЫЙ СЕРВИС И ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ

NEW!!! Мы вывозим строительный и бытовой мусор, а также ненужную мебель



30 Tower Rd., Newton, MA
617 986-8510

**Икра черная,
 икра красная. Икра ...
 Такие цены на икру,
 только у нас!**

BELL AIR MOVING, INC.

617 968-6633

TOLL FREE: 1-877 475-5315

*Перевозка мебели и других грузов
 в любую точку Восточного побережья*

NEW! Ваши близкие готовятся к переезду?
 Сделайте им самый практичный подарок!
 Gift Certificate на переезд (любая сумма OK).

Полная страховка

ЗАКАЗ ПО ТЕЛ. 1-877 475-5315



Перевозка антикварной
 мебели. Аккуратно,
 быстро, недорого

**Help Wanted: Нужны водители и рабочие.
 Знание английского языка желательно**

150 MILTON STREET, DEDHAM, MA

Tel. 781 461-0170

АРМЕН ГАЛАЯН

e-mail: lucinesinc@aol.com

MASS REG. #1659

MASS Appraisal Lisence # 013808



ПРОДАЕМ МАШИНЫ ПО ЦЕНАМ АУКЦИОНОВ!

PICTURE MEANS 1000 WORDS!!!

GO TO OUR WEB SITE WWW.JOHNSAUTOBODY.INFO

- Все виды кузовных работ
- Полный ремонт после аварии
- Машины в рент в случае аварии
- Производим любой вид механических работ
- Вытяжка рам по заводским стандартам
- Компьютерная система подбора краски



Удобно расположены
 для жителей Boston,
 Stoughton,
 Sharon,
 Canton,
 Norwood,
 Needham,
 Newton
 & Brookline.

Теперь журнал “КОНТАКТ” -
в вашем мобильном телефоне
и в поисковой системе GOOGLE!

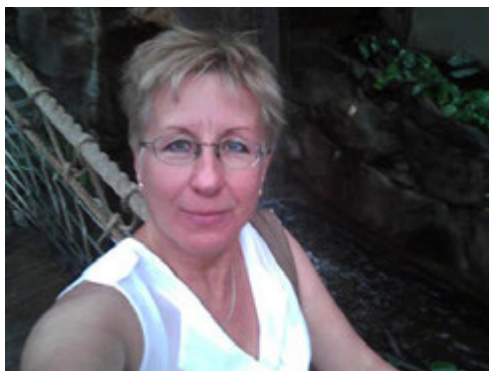


УВАЖАЕМЫЕ ВЛАДЕЛЬЦЫ БИЗНЕСОВ !

ЕСЛИ ВЫ ЖЕЛАЕТЕ БЫТЬ В БАЗЕ ДАННЫХ СПРАВОЧНОГО БЮРО
КОНТАКТА, РАЗМЕЩАЕМОЙ В ПОИСКОВОЙ СИСТЕМЕ GOOGLE, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ :

publisher@contactboston.com или www.contactboston.com Звоните 617-277-1254

В салон требуется мастер мужской и женской прически.
Необходимо иметь свою клиентуру.
Chair for RENT!!! 617-734-7801



Опытный преподаватель дает уроки
английского языка всех уровней.

*Сопровождаю в качестве
переводчика на деловые встречи*

Звонить Наталье: 617-926-0507

КОНТАКТ *Contact*
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНЫЙ ЖУРНАЛ

PUBLISHER
Russian Independent Broadcasting
of Boston, Corp.
компания основана в 1995 году
По вопросам размещения рекламы
обращайтесь:
P.O. Box 1606
Brookline, MA 02446

www.contactboston.com
E-mail: publisher@contactboston.com
Tel. 617-277-1254
Fax: 240. 368. 6224
Art director:
Sergey Nikiforov
contact@contactboston.com
Перепечатка материалов
“Контакт – Contact” разрешается с
обязательной ссылкой на издание.

® “Контакт – Contact”

Адреса и телефоны
рекламируемых в
Контакте бизнесов
вы можете найти
в разделе “Директория”
на страницах 126–127

ИЗДАТЕЛЬ МОЖЕТ НЕ РАЗДЕЛЯТЬ МНЕНИЕ, ВЫСКАЗАННОЕ В ЛЮБОМ ИЗ ПУБЛИКУЕМЫХ МАТЕРИАЛОВ,
И НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИХ ОБЪЕКТИВНОСТЬ И ДОСТОВЕРНОСТЬ.

I G O R S A L O N**Профессиональный сервис! Доступные цены!**

В парикмахерских делают прически - в **"IGOR SALON"** создают имидж. Мужчины, побывавшие в этом салоне, вызывают доверие, а женщины - восхищение. Если Вы уважаете себя, Вам имеет смысл прийти именно в **"IGOR SALON"**! Здесь общаются на русском и на английском. Здесь угостят Вас чашечкой вкусного кофе. Здесь Вы понравитесь самому себе.



440 Harvard Street, Brookline

Tel.: (617) 734-7801

с 9.30 AM до 8.00 PM, в субботу с 9 AM до 6 PM.

работаем в воскресенье с 12 AM до 5 PM

GARAGE FOR RENT

Big garage for rent, good for ambulance or transportation company.

GREAT LOCATION CONVINIENT TO BRIGHTON CENTER.

Steps to St. Elizabeth's Hospital. 320 Washington str. tel: 617-828-8388

OFFICE FOR RENT.

Rent includes utilities (electricity, heat, and air conditioning) and parking space for \$650 per month. Our building is located about one mile from the Mass. Pike Cambridge/Allston exit and Storrow Drive. The building is just steps from restaurants, stores, multiple bus lines, and 1/2 mile from the Harvard St. B-line (of the Green Line) "T" stop.

tel: 617-828-8388

МОСКОВСКАЯ ЛЮБОВЬ ПАРИЖСКОГО МАЛЬЧИКА



Георгий Эфрон

Мур вовсе не хотел французом оставаться. Он приехал в Советскую Россию, чтобы стать советским человеком. Немцы замкнули окружение под Вязьмой. Несколько дней между Москвой и наступающим вермахтом практически не было советских войск. Паника в Москве, сгоревшие партбилеты, сожжённые собрания сочинений Ленина, Маркса и Энгельса: «День 16 октября был открытием, который показал, насколько советская власть держится на ниточке». Великая иллюзия кончилась.

Сухая биографическая справка бывает примечательна. Георгий Эфрон, сын Марины Цветаевой и Сергея Эфрона. Родился 1 февраля 1925 года в Праге, почти четырнадцать лет провёл во Франции. В 1939 году приехал вместе с матерью в Советский Союз. Пережил арест сестры Ариадны, арест отца (о его гибели он так и не узнает), самоубийство матери, две эвакуации и, наконец, был призван в Красную армию. Погиб в июле 1944-го на 1-м Прибалтийском фронте во время знаменитой операции «Багратион».

А короткая жизнь была гораздо интереснее этой справки. В истории литературы Георгий Эфрон остался под домашним именем Мур.

Уже внешность Мура изумляла окружающих. Высокий, крупного телосложения, в пятнадцать лет он казался по меньшей мере двадцатилетним. Манеры, привычки

Мура выделяли его не меньше. Высокий, элегантно одетый, даже в московскую жару он носил костюм с галстуком. Для молодого человека тех лет — редкость. Москвичи тогда одевались скромно. Толстовки, простые рубахи, безрукавки, рабочие блузы, пролетарские кепки. Даже советская элита внешне мало отличалась от простых горожан. Роскошно одевались только некоторые актрисы МХАТа и Большого театра да жёны больших начальников, партийных, военных и хозяйственных. Зато их мужья носили полувоенные или военные френчи и гимнастёрки, ничего лишнего.

Когда Мур со своим другом Митькой (Дмитрием Сеземаном) болтали по-французски, читали стихи Верлена и Малларме, прохожие оглядывались — иностранцы! В предвоенной Москве иностранец был редким, экзотичным явлением, как попугай в заснеженном русском лесу. Не только случайные прохожие принимали Мура за иностранца. Это было едва ли не общее мнение. «Не наш», — выдохнет Мария Белкина, будущий биограф Цветаевой. «Парижским мальчиком» назовёт Мура Анна Ахматова. Одноклассники единодушно признают Георгия Эфрона «французом», хотя в его жилах не было ни капли французской крови.

Любопытно, что все столь же единодушно признавали его необыкновенное сходство с матерью. Отец в шутку сказал о Муре: «Марин Цветаев». «В комнату вошла молодая, розовощёкая, стройная Марина в брюках», — напишет о Муре всё та же Белкина, только вот настоящую Марину она парижанкой не считала: «Столько лет прожила за границей, в Париже — и ничего от Запада. Всё исконно русское и даже не городское, а скорее что-то степное, от земли...» — записала она в дневнике.

А Мур вовсе не хотел французом оставаться. Он приехал в Советскую Россию, чтобы стать советским человеком. О своём новом отечестве Мур знал очень много. Марина Ивановна читала ему русские книги, Сергей Яковлевич водил на советские кинокартины. Родители внушали Муру, что во Франции он только эмигрант, что его родина в России. Товарищи по католическому колледжу считали Мура русским. Казалось бы, самой судьбой ему предназначено жить в Советском Союзе.

Жизнь в СССР не сразу разочаровала его. Даже советская бедность, бытовая неустроенность не слишком смущали

Мура, ведь и во Франции семья Эфрон жила бедно. Одно время Цветаева подбирала на рынке овощи, упавшие с лотков. Правда, Мура удивили простые советские люди, квартирные хозяева, соседи по коммуналке: «Странно — люди живут в Советском Союзе — а советского в них ни йоты. Поют пошлятину. О марксизме не имеют ни малейшего представления», — записал он в дневнике.

Но вообще-то Мур редко обращал внимание на такие мелочи. Его занимали литература (французская и русская) и мировая политика. В Европе уже шла война. Мур добросовестно, день за днём, отслеживал события на Западном фронте, в Норвегии, на Балканах, в Эфиопии: «Вообще, больше всего меня интересует международное положение и мировая политика. Кто кого одолеет в Африке? Говорят, в недалёком будущем там начнётся сезон дождей».

Нечего и говорить, что такой странный, нестандартно мыслящий молодой человек был одинок. Мур во всех отношениях перерос сверстников. В их глазах он оставался парижанином, «мусье». Уже в Ташкенте, в школе для эвакуированных, его будут звать Печориным, но ведь и Печорин — человек одинокий. Впрочем, изгоем Мур тоже не был. Он учился в подмосковном Голицыне, затем в паре московских школ, наконец, в Ташкенте. Нигде его не унижали, не преследовали, клеймо «сын врага народа» (Сергея Эфрона арестовали в октябре 1939-го, расстреляли в августе 1941-го) счастливо миновало Мура.

В свою очередь, Мур старался стать «своим», советским и русским (эти понятия, по крайней мере первые два года пребывания в СССР, для него сливались), изо всех сил. Арест отца и сестры как будто не повлиял на его убеждения. До осени 1941-го он оставался убеждённым коммунистом (хотя не состоял даже в комсомоле). В дневнике Мур не устаёт писать одно и то же: надо жить настоящим, «жить советской действительностью». «Митька опять французит», — ругал Мур своего единственного друга, такого же русского парижанина, как сам Мур.

Георгий Эфрон настолько хотел стать советским, что и вкус свой, и взгляды пытался подчинить общепринятым. Неспортивный («руки как у девушки»), уваливавший от обязательной тогда для старшеклассников военной подготовки, Мур начинает ходить на футбол, потому что футбол любили, как ему казалось, все нормальные советские молодые люди. Эстет, ценитель Бодлера и

Малларме хвалил «Как закалялась сталь». Хуже того, он даже поддержит критика Зелинского, когда тот разругает стихи Марины Ивановны за «формализм и декаденс». Мур поддакивает советскому критику: «Я себе не представляю, как Гослит мог бы напечатать стихи матери — совершенно и тотально оторванные от жизни и ничего общего не имеющие с действительностью».

Вообще с матерью он был суров. Она называла сына «Мур, Мурлыга». Сын называл её «Марина Ивановна». О Цветаевой он писал очень мало.

Помимо политики и литературы, Мура интересовали друзья и женщины. У него не было ни тех ни других. Митька долгое время казался Муру слишком парижским, слишком французским. «Марин Цветаев» хотел подружиться с настоящим советским человеком: «В Москве у меня совершенно нет друзей», «...это довольно ненормальное явление: 15-летний молодой человек Советской страны не имеет друзей!». Такие жалобы много раз повторяются в дневниках 1940—1941-го. Появлялись знакомые, товарищи, но не друзья.

О женщинах Мур знал больше, чем его одноклассники, по крайней мере в теории. Георгий сетовал, что Марина Ивановна недостаточно просветила его на сей счёт, но ведь в распоряжении молодого человека было сколько угодно сведений, от «Декамерона» до французских порнографических журналов, что свободно гуляли по рукам учеников католического колледжа Маяра в Кламаре, где Мур учился несколько лет. Московским девочкам нравился взрослый и элегантный Георгий Эфрон, а Георгий мечтал поскорее потерять свой fleur d'oranger (цветок апельсинового дерева, цветок невинности — разг. фр.). Но перевести теорию в практику не решался. Взрослые женщины были недоступны, сверстницы — малоинтересны. Мур оказался разборчив. К тому же его вкус сформировался в другой стране: «Во Франции за такой не волочились бы», — пишет он об однокласснице, за которой ему советовали поухаживать. Нет, Мур ценил себя высоко: «Для меня нужна девушка во сто раз красивей, и умнее, и очаровательнее».

Нашёл ли он такую? По крайней мере ему показалось, что нашёл. Имя Вали Предатько впервые упомянуто в дневнике Мура 17 мая 1941-го: «Вчера звонила эта девица. Я узнал её голос — я теперь знаю, кто она: это Валя Предатько<...>. Мы с ней пресимпатично разговаривали. Вообще, она мне нравится — она

Окончание на стр. 116

Продолжение.

Начало на стр. 114 - 115

остроумна и в известной степени привлекательна».

Мур и Валя учились в одной школе, Мур в 8-м, Валя — в 9-м классе. За неуспеваемость её оставили на второй год, так что осенью 1941-го Мур и Валя стали бы одноклассниками. А пока, в мае — июне 1941-го, их роман счастливо развивался. Роман был по-советски целомудрен, пожалуй, что чересчур целомудрен: «Я даже её ни разу не взял под руку. И я с ней на «вы». Она тоже, кстати». Свой «цветочек» Мур так и не потерял, в «парижском мальчике» было слишком мало страсти и слишком много рассудочности. Впрочем, может быть, Вале и Муру просто помешала война? Во второй половине июня их роман был в разгаре. Несколько дней Мур вёл дневник только по-французски, что было признаком сильного душевного волнения. Через месяц Марина Ивановна увезёт Мура из Москвы. Он вернётся в столицу осенью 1941-го и встретит Валу, с которой пару месяцев лишь обменивался редкими письмами. Но интерес к ней Мура будет уже вполне меркантильным: «Завтра буду ей звонить. Она работает на хлебопекарном заводе; возможно, что это мне поможет в смысле получения хлеба». Впрочем, и в лучшие времена Валя платила за Мура, покупала ему билеты на футбол. Но чувства Вали к Муру не совсем угасли. Она будет уговаривать Мура не уезжать из Москвы (напрасно), будет посылать ему в Ташкент деньги, однако Мур отнесётся к ней холодно.

Зададим вечный вопрос: если бы не было войны, не было панического бегства в Елабугу, самоубийства Марины Цветаевой, не было страшных московских дней в октябре 1941-го, как мог сложиться их роман? Боюсь, что сложился бы точно так же. Мур как будто наткнулся на стеклянную стенку. Мур и Валя выросли в разных мирах. Для сына Марины Цветаевой Валя Предатко была слишком «простой», девушке не хватало европейской культуры, которую так ценил Мур. Шестнадцатилетний мальчик пытался «перевоспитать» семнадцатилетнюю москвичку, сделать её похожей на себя: «Уже поздно!» — говорила Валя. Умный, рационально мыслящий Мур должен был согласиться: «Попытки изваять из Вали образ, немного похожий на меня, обречены на неудачу, потому что противоестественны и неограничны».

Что стало с поэтом Цветаевой?

Лето — осень 1941-го положили конец иллюзиям Мура. Вынужденное знакомство с русской провинцией, с бедностью и неустроенностью жизни за пределами Москвы, гибель Марины Ивановны — всё это потрясло парижского мальчика, заставило совершенно переменить взгляды на жизнь, на окружающих, на собственное предназначение, наконец. Мур потерял розовые очки. Последней каплей стал октябрь 1941-го. Немцы замкнули окружение под Вязьмой. Несколько дней между Москвой и наступающим вермахтом практически не было советских войск. Паника в Москве, сгоревшие партбилеты, сожжённые собрания сочинений Ленина, Маркса и Энгельса: «День 16 октября был открытием, который показал, насколько советская власть держится на ниточке». Великая иллюзия кончилась. Отныне коммунисты станут для Мура просто «красными», Красную армию он будет называть иронично: «RedArmy». А главное, у Мура пропадёт желание быть советским человеком. К СССР и ко всему советскому он начнёт относиться насмешливо, а то и враждебно. Забросит навсегда мечты об интеграции в советское общество, о советских друзьях. Любовь к Советской стране угаснет, как угасло и его увлечение Валею. Новой мечтой Мура станет возвращение в Париж. Теперь он станет жить воспоминаниями о прекрасной Франции. Часами Мур слушает французское радио, не только потому, что продолжает интересоваться мировой политикой, — ему просто приятно слышать французские голоса. Генерал де Голль в Алжире интересуется его куда больше, чем битва на Курской дуге. В эвакуации, в голодном Ташкенте, Мур наконец-то находит своё призвание. Теперь он хочет посвятить жизнь пропаганде французской культуры в России и русской культуры во Франции. Лучшего занятия нельзя было и придумать для Георгия Эфрона: «Я русский по происхождению и француз по детству и образованию», — писал он. Мур начинает роман «Записки парижанина», задумывает «Историю современной французской литературы», литературы, которую он считал лучшей в мире. Мур поступает в Литературный институт на отделение переводчиков, но литературоведом и переводчиком он не стал. Литинститут не давал отсрочки от службы в армии. Мура ждал фронт, бои с немцами и безымянная могила у деревни Друйки, где русский парижанин, сын Марины Цветаевой принял последний бой.

СЕРГЕЙ БЕЛЯКОВ

В П Е Р В Ы Е В Б О С Т О Н Е



КЛУБ ЛЮБИТЕЛЕЙ ОРУЖИЯ НАУЧИТ ВАС СТРЕЛЯТЬ



Индивидуально	\$75 за человека (10 magazines included)
Для пары влюбленных	\$130 за пару (15 magazines included)
Семейное занятие (3 человека)	\$150 за семью (15 magazines included)
Получение лицензии на ношение оружия	\$180 за человека (10 magazines included)

ВЫ ПОЛУЧИТЕ СЕРТИФИКАТ ОТ MASSACHUSETTS STATE POLICE И NRA

ЗАПИШИТЕСЬ НА ЗАНЯТИЯ НА НАШЕМ ВЕБСАЙТЕ

WWW.IKNOWHOWTOSHOOT.COM ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНУ 617 203 2039

Leisure Tower

Субсидальный дом Leisure Tower
представляет студии и односпальные квартиры
для людей, состоящих на 8-й программе.

Дом находится в минутах ходьбы
от пляжей, парков, электричек и магазинов.

Дом предоставляет следующие
услуги:

- Бесплатные электричество и отопление.
- Центральный кондиционер и система отопления.
- Бесплатная парковка.
- Интерком.
- Библиотека.
- Парикмахерская.
- Ландромат.
- Бильярдная и телевизионные комнаты.
- Большой Центр общественных мероприятий.
- Круглосуточное техническое обслуживание.



Для информации обращайтесь:
10 Farrar Street, Lynn, MA 01902

781-598-0844

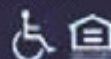
www.peabodyproperties.com

Leisure Tower is funded through MassHousing with project based Section 8 program. HUD Income limits and MassHousing guidelines, priorities and preferences are in effect. Eligibility is restricted to individuals/families who are elderly and/or disabled/handicapped.



Design done by business reklama

*Information contained herein is subject to change without notice.



*Europe
Today*

**27 лет
в бизнесе**



617 782-2523

380 Washington Street
Brighton Center, MA 02135

пн-пт с 11.00 до 7.00

сб с 11.00 до 6.00

вс с 12.00 до 5.00

МЕБЕЛЬ

Старейший русский магазин в Бостоне

У ВАС ПРОБЛЕМЫ С ВЫПЛАТАМИ ЗА ДОМ?

Вы не видите выхода?

Не отчаивайтесь –

мы вам поможем избежать Foreclosure or Bankruptcy

**Мы специализируемся на Short Sales
и работаем с вашим банком.**

Даже если у вас недостаточно Equity, мы можем купить ваш дом.

Мы поможем восстановить вашу кредитную историю.

Мы будем работать с вами на всех этапах.



Не ждите – звоните сегодня!

617-797-9905 (по-русски)

857-829-4505 (по-английски)

BROOKLINE LIQUOR MART

ПРИГЛАШАЕТ ВАС КАЖДУЮ СУББОТУ
НА ТЕСТИРОВАНИЕ ЛУЧШИХ ВИН!



**ПРИХОДИТЕ
НЕ ПОЖАЛЕЕТЕ!!!**



**1354 COMMONWEALTH AVE. ALLSTON, MA 02134
617-734-7700 www.BLMwine.com**



Михаил Пипко
mike.pipko@verizon.net

КО ДНЮ РОЖДЕНИЯ
ИРИНЫ
РУБИНШТЕЙН



*Шанель, Шопард, Гермес и Луи...
Диор, Ланвин и Джимми Чу...
Она сказала: «Не хочу, я!
Серьёзно, Майкл, не шучу!
Твоих мне хватит поцелуев...
Лишь, чтоб в гостинной у дверей
Пылится маленький Стэнвей!»*

*Кто эта принцесс с Дадлей Роуд?
Капризам чьим подвластен мир?
Чей звонкий смех притупит голод?
Кто в Йом-Кипур закатит пир?
Кто знает тыщу умных слов? -
Девчонка с Волжских берегов!*

*О, чаровница с нежным взглядом!
И волей твёрже, чем алмаз,
Гераклы тают с нею рядом,
А как аджасторы -то рады,
Когда вдруг слышат томный глас:
«Ха-хаха... here is Irina,
My client damaged his... спину...»*

*I know, we can work it out...
Like 20 Grand? How does it sound?»*

*Да ладно, что я всё о деле?
Пора давно воспеть уже,
Как в этом хрупком, гибком теле
Три четверти дано душе.*

*Аккордеон, противогаз,
Монисто звонкое на шее...
Едва Творец ей что-то даст,
Как зритель от восторга млеет...*

*А если вдруг захочет муза
В углу тихонько отдохнуть,
То тут же Маленький Карузо
Не даст ни разу вам зевнуть!*

*Одна проблемка: рифму мне
Придумать к слову Рубинштейн,
Я тут оставлю на столе...
Пойду поем, ауфидерзейн...*



Discount Telecommunications Services, since 1994



1-617-323-8005, 888-214-2444

Russian-American Telecom / MASTER AGENCY USA, предлагает новые программы международной и междугородной связи по сниженным тарифам. Новые расценки ниже предыдущих по большинству популярных стран и местные - от 1.5 ц/мин. Вот примеры цен, в зависимости от плана и вида набора:

РОССИЯ – от 1⁵ ц/м, **УКРАИНА** – от 6² ц/м, **ИЗРАИЛЬ** - от 1⁵ ц/м,
МОЛДОВА- от 7² ц/м, **ЛАТВИЯ** - от 2⁹ ц/м, **ЛИТВА** - от 4⁵ ц/м, **УЗБЕКИСТАН** – от 2⁵ ц/м
КАЗАХСТАН- от 1⁵ ц/м, **ГРУЗИЯ**- от 3³ ц/м, **АРМЕНИЯ** - от 6² ц/м, **ГЕРМАНИЯ** - от 1⁸ ц/м

Вы экономите с нами минимум девятью путями:

- ✂ **Постоянно низкие конкурентоспособные цены - круглосуточно и в любой день !**
- ✂ **Никаких ежемесячных “членских взносов” за сервис, дополнительных плат за соединение, минимумов и т.п. на большинстве планов - Никаких скрытых плат – ТОЧКА !!**
- ✂ **ВСЕ НАШИ ЦЕНЫ - ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ, включающие в себя абсолютно всё - налоги и пр. Т.е., Вы не платите ни одного цента, ни одного процента свыше названной Вам цены !!**
- ✂ **НОВЫЙ НЕОГРАНИЧЕННЫЙ ПЛАН на 50 международных направлений всего за 14- 35 ЦЕНТОВ ЗА ЗВОНОК !!**
- ✂ **Имеются специальные программы для бизнесов, а также с улучшенным качеством связи !**
- ✂ **Точное Округление длительности звонка от 30 до 60 секунд – “как в аптеке” !**
- ✂ **ДА ! Мы даём кредиты за минутные звонки - автоматически !**
- ✂ **ДА ! Мы даём кредиты за подписку новых абонентов! Детали - по телефону.**
- ✂ **Специальная система дополнительных скидок - аж до 20% ! - в зависимости от суммы взноса !**



очень удобный и экономичный сервис для бизнесов, водителей, студентов и родителей !

ЗВОНИТЕ из США, Канады и из-за рубежа – наш мобильный сервис следует за вами, где бы Вы ни находились! ЗВОНИТЕ и с городского, и с мобильного, и с рабочего телефонов, и даже с телефона-автомата, гостиницы, аэропорта, от друзей, знакомых, родственников - буквально отовсюду !

НАШ СЕРВИС международного класса работает гораздо УДОБНЕЕ, чем обычные телефонные карточки:

- **Не нужно бежать в магазин, чтобы купить телефонную карточку – позвоните, и мы откроем Вам счёт прямо по телефону! Звонить можно будет СРАЗУ !**
- **Не надо набирать и запоминать PIN каждый раз, когда Вы покупаете обычную телефонную карточку !**
- **На счёт можно добавлять деньги, позвонив нам по телефону, через интернет или даже автоматически, 7/24, из любой точки мира!**
- **Удобные функции быстрого набора, повторного перенабора номера и авто-дозвона во время звонка – экономит время и ручной набор - не натирайте мозоль на пальце!**
- **Заботливое обслуживание профессиональным опытным агентом, персонально ответственным за Ваш сервис!**

Звоните 1-617-323-8005, 888-214-2444, 10 am–11 pm и начинайте экономить прямо сейчас!

Для Вашего удобства, мы принимаем оплату прямо по телефону или через Интернет :



ИЛИ

Посылайте cash, чеки или money orders по адресу:

c/o MASTER AGENT, 75 BROOK FARM RD, BOSTON, MA 02132-1607 | email: masteragent@masteragency.com





Теперь журнал
 “КОНТАКТ”
 - в вашем
 мобильном телефоне
 и в поисковой
 системе GOOGLE!



Massachusetts Capital
 Mortgage Corp.



Представляет
 Михаил Пипко



(781) 461 1112 (office)

(508) 479 5752 (Михаил)

75 McNeil Way, Suite # 105, Dedham, MA 02026

MASS Mortgage Broker license NMLS 1460.



ПОКУПКА, ПРОДАЖА ДОМОВ И КВАРТИР
 Brookline, Greater Boston Area, Newton, Cambridge



А также любые консультации
 по вопросам недвижимости -
FREE.

Катя РОЗЕНЦВЕЙГ



617. 930. 8300 cell 617. 676. 3048 business

E-mail: Katyar@rcn.com



MORTGAGES

ДЛЯ ВСЕХ!

BOSTON MORTGAGE SOLUTIONS, LLC

Samuel MELKONIAN

Пожалуйста, звоните: 617-913-0603



- Работаем с плохим кредитом.
- 96.5% - государственная программа финансирования FHA.
- Низкие проценты и огромный выбор программ.
- No points, no closing costs
- Commercial, SBA and 203(K) REHAB loans
- Fantastic Jumbo rates!!!

Новые эмигранты, звоните!

Office:

781-453-2900

Fax:

617-344-8400

E-mail:

Smelkonian@bostonmortgagesolutions.com

Web:

www.bostonmortgagesolutions.com

109 Highland Ave., 2nd Floor
Needham, MA 02494

NMLC #2403

MLO License #13062



ВНИМАНИЕ – НОВЫЙ БИЗНЕС!

Обслуживаем большинство городов Metro Boston Area – все более популярные города MetroWest: Ashland, Hopkinton, Framingham, Wayland, Sudbury и др., MetroSouth, а также Newton, Needham, Brookline, Brighton, Belmont, Arlington...

www.MetroBostonRealtyGroup.com

Думаете продать свой дом?

Я помогу вам сделать его более привлекательным для покупателя

SELLER'S ADVANTAGE*:

1. Free Home Warranty for 1 year
2. Free Professional Virtual Tour of your home on Internet

*Ask for Details

Думаете купить дом?

Я помогу вам сделать эту покупку Risk-Free.

BUYER'S ADVANTAGE*:

1. Free Home Inspection on the home you buy
- or
2. Free Home Warranty for 1 year

ХОТИТЕ ПРАВИЛЬНО ИНВЕСТИРОВАТЬ?

Мой многолетний опыт успешного брокера, инвестора, лендлорда поможет вам сделать самые выгодные инвестиции. Licensed since 1992, Member of NAR, MAR, GRIFF.

Experienced in 1031 Tax-Free Exchange, Condo Conversion, New Construction

RIMMA PEVZNER

Realtor / Owner / Multi-million dollar producer

508-612-3727 direct 617-663-4900 office



СПРАВОЧНОЕ БЮРО БИЗНЕСОВ

ВАМ СРОЧНО НЕОБХОДИМ НОМЕР ТЕЛЕФОНА АДВОКАТА, ВРАЧА, СТРАХОВОГО АГЕНТА, БРОКЕРА, ФИНАНСИСТА, МАГАЗИНА, АПТЕКИ и т.д. ?

НЕТ ПРОБЛЕМ – ВОТ ОН, В КОНТАКТЕ!

НО ЖУРНАЛ ВЕДЬ НЕ ВСЕГДА С ВАМИ, А МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН – ВСЕГДА! МЫ УВЕРЕНЫ, ЧТО ВЫ ЗНАЕТЕ, КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭТИМ КОДОМ.



АДВОКАТЫ

Файнберг и Албан	617-560-3231
Алина Зильберберг	617-277-0064
Борис Мильман	617-734-7700
Римма Плиско	781-830-9955
Кристина Рост	617-720-5577
Стелла Шлаен	617-227-2800

АВТОМОБИЛЬНЫЙ СЕРВИС

Джон Авто	781-461-0170
Феникс Авто	781-251-0808
Бостон Автолиз	617-379-6779

АПТЕКИ

Аптека № 1	617-206-3233
Центральная аптека	617-566-2008
Flag Pharmacy	781-599-5900
State Street Pharmacy	781-599-0900

ВРАЧИ

Александр Алексеенко	617-734-1300
Борис Бальсон	617-731-1203
Люба Розен	617-734-6135
Михаил Майский	617-789-3187
Борис Оркин	617-277-0090
Евгений Ванинов	617-562-7133
Зинаида Левин	781-575-1266
Сергей Урман	617-734-1396
София Меленевская	508-653-5989
Ирина Вассерман	617-232-6964
Andre P. Boulogne	617-731-5000
Владимир Барин	617-782-5100

ДАНТИСТЫ

Brookline Dental Studio	617-566-5400
Brookline Denture Center	617-738-1232
Welcome Dental	781-595-8606
Илья Гинзбург	617-232-3929
Анна Заборовская	781-551-0235
Ирина Дереш	617-734-5516
Маргарита Иошпе	617-860-3640
Николай Казанцев (изготовление протезов)	617-519-7446

КЛУБ ЛЮБИТЕЛЕЙ ОРУЖИЯ 617-203-2039

ЕВРЕЙСКИЕ ЦЕНТРЫ

Макор	617-779-9977
Shaloh House	617-787-5507
Бет Йешуа	617-308-0438

МАГАЗИНЫ

Мелодия	617-879-0477
---------	--------------

Мебельные:

Europe Today	617-782-2523
Euroline Kitchens	617-686-7316 / 617-232-6800

Ювелирные:

Walters Jewelry	617-277-9495
Jewelry Express works	617-319-6085

Продуктовые:

База	617-986-8510
Базар	617-739-8450 / 617-787-1511
Central Street Market	781-297-0085
Березка	617-787-2837
Waban Market	617-332-4100
Gastronom	781-592-1447
Foods of Europe	781-599-4779

МЕДИЦИНСКИЕ ЦЕНТРЫ/УСЛУГИ НА ДОМУ

ABP	617-779-8400
Семейная забота	617-943-1495
Suburban Home Health Care	617-232-7659
Rehab at Home	508-673-5500
Elderly Home Care	617-274-8739
At Home Senior Care	617-663-4881
Brookline Health Care Center	617-731-1050

ПЕРЕВОЗКА ГРУЗОВ/ПЕРЕЕЗДЫ

Pegasus Trucking&Moving	888-417-3478
Dreamstar Moving	617-828-4384
Bell air Moving	617-968-6633

ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР

Забота	617-202-6100
--------	--------------

ПУТЕШЕСТВИЯ

Bon Voyage Travel	617-731-9393
Academic Travel	617-566-5272
Yes We Travel	617-879-2644
Info Travel	617-566-2197
Romantic Tour	781-320-0102
Free Wind Travel	781-592-5210
Favored Holidays	718-934-4156

РЕСТОРАНЫ

Кавказский	617-332-5444
Рамис	617-738-3577

РЕАБИЛИТАЦИОННЫЕ ЦЕНТРЫ

Royal Braintree	781-848-3678
Hebrew Center	617-363-8425
Brighton House	617-731-0515

РИТУАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

Stanetsky Memorial Chapels	617-232-9300	781-581-2300
ST. Laurent Funeral Home	978-327-8863	781-592-0069
Art in stone		617-254-4999
American Memorials		508-229-7778

СТРАХОВЫЕ УСЛУГИ

Red Rock Insurance Group	781-592-5210
--------------------------	--------------

САЛОНЫ

Igor salon	617-734-7801
Spring rain	781-895-0010
Центр красоты	617-277-8844

ФИНАНСОВЫЕ УСЛУГИ/БРОКЕРЫ

Михаил Пипко	508-479-5752
Сэм Мелконян	617-913-0603

ЦЕРКОВЬ:

В Дэдэме	857-204-7016
В Розлиндэйл	617-327-3663

ЗВОНИТЕ ПО США И ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА ПО ЛУЧШИМ ЦЕНАМ!

ТЕЛЕКОМ: 617-323-8005 888-214-2444

УВАЖАЕМЫЕ ВЛАДЕЛЬЦЫ БИЗНЕСОВ !

ЕСЛИ ВЫ ЖЕЛАЕТЕ БЫТЬ В БАЗЕ ДАННЫХ СПРАВОЧНОГО БЮРО
 КОНТАКТА, РАЗМЕЩАЕМОЙ В ПОИСКОВОЙ СИСТЕМЕ GOOGLE, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ :

publisher@contactboston.com или www.contactboston.com Звоните 617-277-1254

**Теперь журнал “КОНТАКТ”
 - в вашем мобильном телефоне и в
 поисковой системе GOOGLE !**





Уход за пожилыми людьми Курсы по подготовке сертифицированных помощников медсестер



Подавайте
заявления прямо
сейчас! У нас
много желающих!

**Следующие занятия
начинаются
7 октября, 2013**

Получить информацию о нашей очной 14-недельной программе, вы можете каждую среду в 12 часов дня.

Наш адрес: 29 Winter Street, 3 этаж, Бостон.
Рядом с остановками метро Park Street and Downtown Crossing
www.jvs-boston.org

Классы проводятся только на английском языке.
Курсы разработаны для людей со средним уровнем знания
английского, не являющегося для них родным языком.

Мы помогаем подготовиться к экзамену для помощников медсестер для штата Массачусетс.
По окончании курсов мы оказываем помощь в трудоустройстве на полную ставку.

Получить дополнительную информацию, звоните Елене Куюн (617) 399-3254

